

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
Lunes 7 de junio de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.422

Espectacular avance del PP, que se consolida como clara alternativa de gobierno

El PSOE obtiene la victoria electoral, pero no revalida su mayoría absoluta

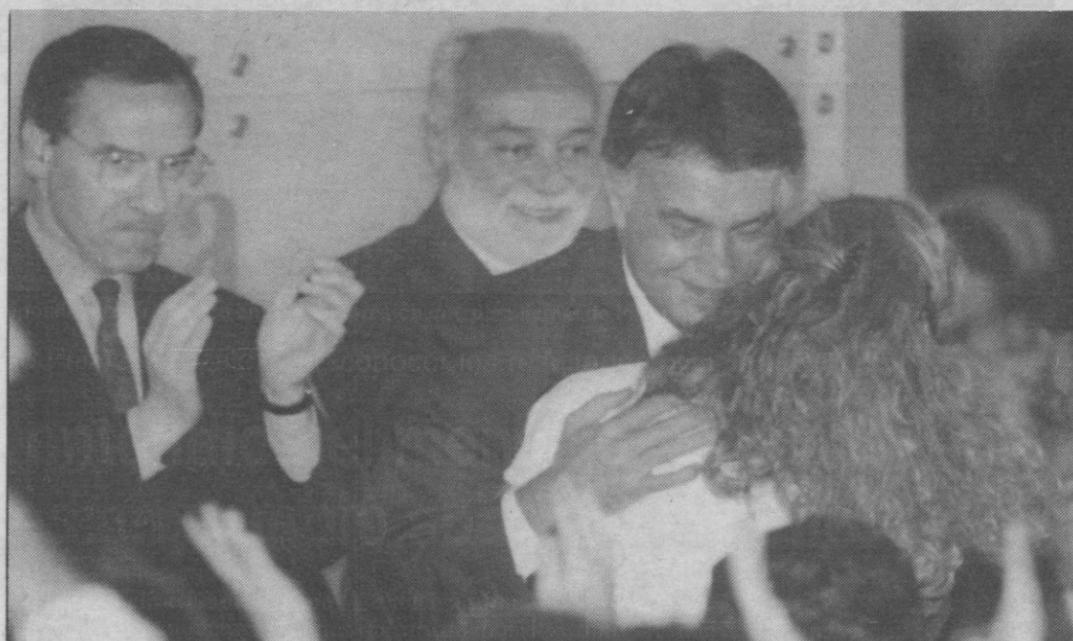
Escrutado el 99,59% de los votos emitidos, el PSOE aventaja al PP en 18 escaños, según los últimos datos facilitados por el Ministerio del Interior en el Palacio de Exposiciones y Congresos de Madrid.

De acuerdo con estos datos, IU obtendrá dieciocho diputados, CiU diecisiete, PNV cinco, Coalición Canaria (CC) cuatro, y HB dos, en tanto que ERC, EA-EUE, PAR y UV consiguen uno cada partido.

Los resultados facilitados por el Ministerio del Interior, al 99,59% de los votos válidos escrutados, son los siguientes: El PSOE ha obtenido 9.035.386 votos, con un porcentaje del 38,66% y 159 diputados; el PP, 8.135.531, 34,81% y 141; IU, 2.234.538, 9,56% y 18; CiU, 1.162.364, 4,97% y 17; PNV, 290.386, 1,24% y 5; CC, 205.986, 0,88% y 4; HB, 206.296, 0,88% y 2; ERC, 188.778, 0,81% y 1; PAR, 144.261, 0,62% y 1; EA-EUE, 129.263, 0,55% y 1; y UV, 111.909, 0,48% y 1.

En cuanto al Senado, el PSOE logra 96 senadores, tres más que el PP, que obtiene 93, de acuerdo con los datos de Interior al 97,43% de los votos escrutados. CiU conseguiría 10 senadores, Coalición Canaria (CC) cinco, el PNV tres, y Herri Batasuna (HB) uno.

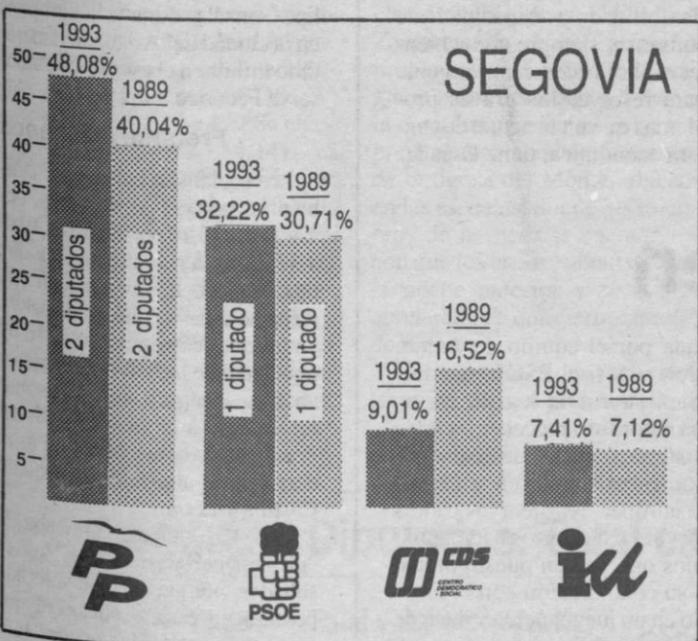
Las nuevas Cortes nacidas de



Felipe González es abrazado efusivamente por una seguidora ante los aplausos de Guerra y Martín Tovar.

las elecciones de ayer se constituirán el próximo 29 de junio, según establece el mismo decreto en el que el presidente del Gobierno, Felipe González, disolvió el Parlamento el 12 de abril pasado. Una vez constituidas las nuevas Cortes, el Congreso y el Senado deberán celebrar sendas reuniones de apertura de la V Legislatura, tras lo cual el Rey llamará a consultas a los dirigentes designados por cada uno de los grupos políticos que han obtenido representación parlamentaria.

Candidatura	Votos	%	Escaños	Var. 1989
PSOE	9.035.386	38,66	159	-17
PP	8.135.531	34,81	141	+35
IU	2.234.538	9,56	18	+1
CiU	1.162.364	4,97	17	-1
PNV	290.386	1,24	5	—
CC	205.986	0,88	4	+4
HB	206.296	0,88	2	-2
ERC	188.778	0,81	1	+1
PAR	144.261	0,62	1	—
EA-EUE	129.263	0,55	1	-1
UV	111.909	0,48	1	-1



El PP y PSOE mantienen su representación parlamentaria en Segovia

Los resultados electorales del Partido Popular en Segovia consolidan a esta formación como la primera fuerza política de la provincia, obteniendo un total de 45.931 votos. Los populares han aumentado un 8,04 por ciento los resultados de 1989, llegando a alcanzar casi el 50 por ciento de los sufragios emitidos.

El importante crecimiento del PP en la provincia se acompaña de un ligero aumento de punto y medio del Partido Socialista, que mantiene un diputado y un senador en la provincia, en contraposi-

ción al descenso experimentado por esta formación en el resto del país.

El CDS protagoniza el descenso más espectacular en la intención de voto de los segovianos, perdiendo seis mil votos y siete puntos en la provincia. Por su parte, Izquierda Unida conserva su posición en el espectro político de la provincia, experimentando tan sólo un leve ascenso en relación con anteriores convocatorias electorales.

(Pags. 3, 4, 5, 6, 7 y 8)

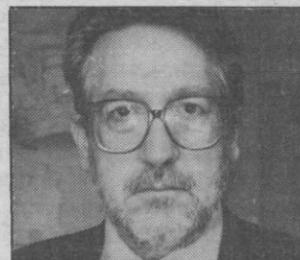
CONGRESO



Loyola de Palacio (PP).



Javier G. Darmendrail (PP).



Juan Muñoz (PSOE).

SENADO



P.A. Hernández Escorial (PP).



C. Sanz Blanco (PP).



Jaime Rodríguez (PP).



Manuel Agudiez (PSOE).

liquidación
total

f. román lópez s.l.

Juan Bravo, 20

Teléfono: 43 66 11

liquidación
total

EDITORIAL

Un cambio en la política de gobierno

En Segovia, como es costumbre, la participación ciudadana se sitúa entre las más altas, un 80% de votantes. No se puede hablar de distanciamiento del pueblo de la política. Cuando las cosas no están claras, el pueblo opina masivamente. El segoviano lo ha hecho ratificando la composición de nuestra representación en el Congreso de los Diputados, pero con unas matizaciones importantes y significativas: aumenta en ocho puntos el tanto por ciento de votos del PP, que ratifica su posición de gobierno en Castilla-León y se convierte en una clara alternativa en el ámbito nacional; mantiene los votos del PSOE con un ligero aumento de punto y medio, lo que permite mantener su representación en la provincia; IU conserva sus posiciones relativas sin alcanzar representación y el CDS baja 7,5 puntos porcentuales en la votación sin llegar al escaño.

La lectura de estos datos parece clara. El PP incrementa notablemente su presencia en Segovia, pero no tanto como para barrer la del PSOE, que a pesar de todos los pesares, mantiene su diputado y aumenta un punto y medio su presencia. El gran castigado es el CDS, al que su ambigua y a veces errática política, le ha hecho perder 7,5 puntos sin que le haya valido su buena campaña electoral. IU mantiene su porcentaje en Segovia sin conseguir aumentarlo como lo hace en el ámbito del Estado.

Todo ello indica un refuerzo en el apoyo a las instituciones



Llegó la hora de la renovación en el Congreso y el Senado.

ARCHIVO

locales y regionales presididas por el PP hasta las próximas elecciones municipales y autonómicas.

Los representantes segovianos, ante la nueva composición del mapa electoral español, tienen una buena oportunidad para influir y negociar, entre ellos y ante el Gobierno, los problemas provinciales pendientes y de los que damos una referencia en este número. Ellos, como cualquier ciudadano, pero con la responsabilidad de representarnos a todos, deben considerar que la política nacional ha cambiado, nada

será como en las anteriores legislaturas. El PSOE ha perdido la mayoría absoluta; el PP crece de forma espectacular y se convierte en una alternativa real y próxima de gobierno; el Gobierno de la nación exigirá de acuerdos y en consecuencia de cambios en política económica y social.

Todo parece indicar que el PSOE intentará gobernar en solitario, negociando las políticas puntualmente. Se prevé una más activa e interesante actividad parlamentaria, no tanto en el ámbito legislativo como en el de gestión y con-

senso de las decisiones de gobierno.

Para ello es necesaria una flexibilidad de los partidos tanto del Gobierno como de la oposición. El del Gobierno atendiendo al aviso recibido y el de la oposición considerando que el pueblo español les ha subido de categoría haciéndoles una alternativa real, pero no les ha dado la mayoría. Esta flexibilidad y capacidad de consenso, siempre conveniente, es ahora necesaria y urgente para resolver los graves problemas que en la actual coyuntura económica, tiene España.

Que no nos defrauden

Ni el voto de castigo que pronosticaban las encuestas se tradujo en un severo correctivo contra el PSOE, salvado del naufragio merced al poder de persuasión de un Felipe González que sigue siendo el más valioso patrimonio de los socialistas, ni el PP se deleitará ciñéndose los laureles de la victoria, aunque hubo incertidumbre inicial cuando el escrutinio parecía indicar un empate técnico y, en el día después, el centro-derecha puede congratularse tras su consolidación como la clara alternativa de gobierno y un ascenso espectacular en número de escaños.

La legión de votantes centristas que estaban a la expectativa del último mensaje más

convinciente y que desistieron de su alistamiento en las huestes de Calvo Ortega no se decantaron por el aznarismo en la proporción que vaticinaban los futurólogos políticos, mientras los socialdemócratas instalados en La Moncloa compensaban el desgaste por la izquierda atrayendo sufragios del descalabrado CDS.

Tampoco la campaña de hostigamiento de la oposición, sustentada sobre las denuncias de corrupción, financiación ilegal y despilfarro de fondos públicos, ha minado en exceso la confianza depositada por los ciudadanos en el gabinete socialista, que recoge ahora los logros de una "década prodigiosa" ensombrecida por la recesión económica o la destrucción de empleos.

Felipe González ha lavado "in extremis" el empañado honor de la familia socialista y, probablemente, ha disipado a corto plazo los negros augurios de una hipotética escisión interna, pero, aún paladeando las mieles del triunfo, es consciente de que los tiempos de la hegemonía y las mayorías absolutas se extinguieron sin remisión por mandato de la soberana voluntad popular, abriendo una nueva etapa de coaliciones que revitalizará tanto el adormecido pluralismo parlamentario como un saludable consenso social.

El cambio sobre el cambio sintetiza a la perfección el propósito de enmienda del presidente, su nueva filosofía del gobernante que entronca con la regeneración política aband-

rada por el equipo de Aznar. Veremos si el PSOE, que iniciará su cuarta legislatura en un récord sin precedentes en la historia reciente de España y con escasísimos referentes en la europea, resiste a los cantos de sirena de ciertos nacionalismos que ya han puesto precio a su colaboración con el Estado en un juego mercantilista de dudosa calificación.

Todos los cargos electos deberían tomar buena nota de un pueblo que ha participado con enorme entusiasmo en la convocatoria electoral, dejando constancia de su gran civismo democrático al refrendar su inestimable adhesión a la estabilidad de las instituciones. Ahora solo falta que no defrauden a quienes generosamente han creído en sus promesas.

ELECCIONES GENERALES

Llovía, pero no tanto

JOSE LUIS GUERRERO

En Castilla y León los resultados han arrojado sorpresas al igual que en el resto del país dado que las expectativas eran de que el PP doblaría en escaños al PSOE —22 a 11 era el resultado que pronosticaba el sondeo de Sigma Dos para la agencia ICAL publicado una semana antes del 6—J; y el resultado final 20 a 13 evidencia que llovía popular pero no tanto como se presumía.

El PP ha incrementado notablemente el porcentaje de votos y ha pasado del 39,80 de las Generales de 1989 a 47,34 por ciento (cuando se había escrutado el 80 por ciento). Respecto a las autonómicas de hace un par de años, el PP ha subido casi tres puntos, dado que en mayo del 91 los populares comandados por Lucas obtuvieron el 43,57 por ciento.

Sin embargo, este aumento del voto popular, en parte debido a la elevada participación (la abstención apenas ha pasado del 20 por ciento, considerada una abstención técnica), no satisface a los dirigentes del PP en la región, cuyo presidente mostraba su resignación en la medianoche. El PP en Castilla y León estaba convencido que daría un revolcón a las huestes de Quijano, superando el 50 por ciento de los votos y duplicando las actas de diputados.

Al final, Salamanca, donde las previsiones ponían en duda el cuarto escaño que al final ha ido para el PSOE, y Burgos, contra todo pronóstico, han sido las provincias que han proporcionado un empate entre las dos formaciones mayoritarias. En Burgos, que el ministro Corcuera encabezara la candidatura y la presencia de Felipe González durante la campaña en la ciudad del Arlanzón han podido influir en el escaño que conserva Federico Sanz.

Frotarse las manos

Los socialistas han subido también en porcentaje de votos, pasando del 35,16 por ciento de 1989 a 37,22 en la actualidad. Hay que recordar que también han subido respecto a las autonómicas del 91 en las que consiguieron el 36,39 por ciento de los votos. De ahí que ahora se estén frotando las manos porque a la victoria nacional de su partido se puede sumar la no derrota más allá de lo previsto en Castilla y León.

Por eso Quijano calificaba de "plenamente satisfactorios" los resultados, porque al final sólo han perdido un escaño en León, que aventuraban todas las encuestas.

Las otras dos formaciones políticas que tienen representación en las Cortes de Fuensaldaña —CDS e IU— se han quedado sin diputados nacionales en lo que a nuestra Comunidad se refiere. El relieve y la personalidad de José Ramón Caso ha sido insuficiente para conservar el escaño de Avila; y en Valladolid, IU no ha podido obtener el diputado que apuntaban ligeramente algunos sondeos.

LA NOCHE DE LAS URNAS

El PP ha consolidado su mayoría en Segovia, circunscripción donde ha conseguido dos diputados, con el 48,08% de los votos, ocho puntos por encima de las generales de 1989. Mientras, el PSOE obtiene un diputado con el 32,22% de los votos y sube cerca de dos puntos en relación con los comicios anteriores. El CDS baja cerca de

8 puntos, del 9,01% actual a 16,52% que obtuvo en 1989 e IU se mantiene, subiendo 0,3 puntos. Con una participación del 79,88% de los electores, esta provincia ha superado la media nacional, del 77,28% y la de Castilla y León, con el 79,07%. Durante la jornada electoral no se han registrado incidentes.

El PSOE obtiene un diputado y, aunque menor, también experimenta un aumento

El PP consigue dos diputados y consolida su mayoría con una subida de ocho puntos

AURELIO MARTIN

Con el recuento total de las 276 mesas de la provincia, incluidas las 44 de la capital, el PP ha consolidado su mayoría en la circunscripción de Segovia, obteniendo dos diputados: Loyola de Palacio y Javier Gómez Dardemrail. Mientras, el PSOE, con una subida menos acentuada que la de los populares, obtiene un escaño, el de Juan Muñoz.

Con un censo total de 120.714 electores, en Segovia han votado 96.431, el 79,88%, un índice superior a la media nacional (77,28%) y a la de Castilla y León (79,07%).

El PP ha obtenido 45.931 votos, el 48,08%, frente a 35.818 —más de 10.000— sobre las elecciones generales de 1989, donde recibió el 40,04% de los votos.

El PSOE ha sido votado por 30.785 electores, el 32,22% —más de 3.000 votos sobre los comicios anteriores— donde obtuvo 27.470, el 30,71%.

La bajada del CDS, en ocho puntos, casi se corresponde con la subida del PP. Con una pérdida de unos 6.000 votos, en las elecciones de ayer los centristas han obtenido 8.611 votos, el 9,01%, frente a 14.776, el 16,52%, de 1989. Por su parte, IU pasa de 6.373 votos, el 7,12% de 1989, a 7.076, el 7,41%.

En relación con las autonómicas el PSOE no experimenta variación, pero el PP sube dos puntos, los mismos que IU, e idénticos a los que baja el CDS.

En la capital, con 42.684 electores, han votado 34.141, el 79,99%, unas décimas más por encima de la media provincial. Los resultados han sido los siguientes: PP, 15.324 votos (45,33%); PSOE, 10.621 (31,42%); IU, 3.333 (9,86%) y CDS, 3.193 (9,45%). Sobre las generales de 1989, el PP obtiene unos 4.000 votos más y sube 6 puntos, dos menos que en la media provincial, mientras que el



El índice de participación de Segovia ha sido uno de los más altos de España.

PEÑALOSA

PSOE tiene 2.000 votos más y dos puntos, igual que en la provincia. IU ha bajado en la ciudad cerca de un punto y el CDS pierde cinco puntos.

Normalidad

Las 276 mesas se abrieron con normalidad y ausencia de incidentes, aunque en el colegio electoral ubicado en el barrio de Zamarramala hubo pequeños problemas para entrar porque alguien había colocado palillos en la cerradura. También hubo sorpresa al abrir el colegio electoral de Ortigosa del Monte, ubicado en las escuelas, donde los miembros de la mesa se encontraron con que los cacos habían entrado la noche anterior y se habían apoderado de una cierta cantidad de dinero.

Entre las anécdotas, cabe destacar las de una persona que se enfadó por el hecho de que no pudiera votar a Convergencia i

Unión y, sin embargo, sí que había papeletas de Unión Valenciana, por lo que hubo que explicarle que los catalanes no habían presentado listas por la circunscripción de Segovia, mientras que los valencianos sí lo habían hecho.

Aunque, como ya informamos, el pasado jueves se había retirado la candidatura de Unificación Comunista de España, en algunos colegios electorales se mantuvieron las papeletas, por lo que la Junta Electoral Provincial tuvo que repetir la orden de que se apartaran del resto.

Las quejas más generalizadas que llegaban a algunos presidentes de las mesas, aparte de las referidas a la inclusión en el censo, se basaban en las ausencias de las papeletas en algunos colegios o dentro de las cabinas o que las de un partido estaban sobre las de otros.

Por lo general, los segovianos

madrugaron a la hora de acudir a votar, aunque la presencia en los colegios continuó hasta casi la hora del cierre, con día nublado y una suave temperatura. Como es habitual, los miembros de las órdenes religiosas fueron los primeros en votar.

El Senado

A falta de diez mesas por escrutar, con un recuento del 96,38% del total, los cuatro senadores por Segovia son los siguientes: PP: Pedro Antonio Hernández Escorial, 39.977 votos (47,51%); Clemente Sanz Blanco, 39.450 (46,89%) y Jaime Rodríguez Gómez, 39.420 (46,85%). PSOE: Manuel Agudiez Calvo, 27.258 (32,40%).

Los siguientes, que no han resultado elegidos son: Jesús Olmos, con 26.247 votos y Ana María Pastor, con 25.560, ambos del PSOE, y Antonio López, del CDS, con 7.601.

Unas 300 personas sin censar

A.M.

Numerosas personas que, por lo general, no habían consultado las listas del censo durante el período de exposición al público, se han encontrado hoy con que no figuraban en éste y que no podían votar, lo que ha provocado que el Ayuntamiento haya tenido que extender hoy cerca de 300 certificados de empadronamiento. Durante las dos últimas semanas ya se habían despachado más de 200 altas.

Según explicaron a este periódico fuentes de la Junta Electoral Provincial, la convocatoria anticipada de las elecciones coincidió con el momento en que se procedía a la rectificación del censo, por lo que algunas personas podían haber sido omitidas, lo mismo que ha ocurrido en otras capitales españolas. Por este motivo, se han dado instrucciones para que hubiera flexibilidad en el trámite y, presentando una acreditación de empadronamiento, se extendiera la certificación censal específica en las oficinas del Instituto Nacional de Estadística (INE) para ejercer el derecho a voto.

Esto ha provocado que en las oficinas municipales de empadronamiento se formaran algunas colas y protestas de electores. Según el alcalde, Ramón Escobar, que ha estado durante todo el día firmando los certificados, muchas personas se han fiado que siempre votaban en la misma mesa, sin caer en la cuenta de que el padrón sufre modificaciones cada cinco años.

Entre las anécdotas, cabe señalar que había dos mujeres con el mismo nombre y apellidos que debían votar también en la misma mesa, pero sólo lo podía hacer una. "Ella ha votado por mí, ahora lo tengo que hacer yo por ella", decía una de las mujeres entre el asombro de los funcionarios.

Congreso Diputados. Total capital

Total censo: 42.684	Total votantes: 34.141	79,99% de participación
Candidatura	Votos	% sobre válidos
PP	15.324	45,33%
PSOE	10.621	31,42%
IU	3.333	9,86%
CDS	3.193	9,45%
VERDES	369	1,09%

Congreso Diputados. Total provincia

Total censo: 120.714	Total votantes: 96.431	79,88% de participación
Candidatura	Votos	% sobre válidos
PP	45.931	48,08%. 2 diputados
PSOE	30.785	32,22%. 1 diputado
CDS	8.611	9,01%
IU	7.076	7,41%
VERDES	849	0,89%

LA NOCHE DE LAS URNAS

El presidente provincial del PSOE, Juan Muñoz, señaló a esta Redacción que tan importante es "saber ganar como aceptar el resultado", en clara alusión a las declaraciones efectuadas poco después de conocerse los primeros sondeos por algunos líderes populares. "Se observa —añadió— como una desazón, un poco fuera de tono, cuando es el pueblo el que ha decidido en las elecciones". Según el reelegido diputado socialista por esta provincia, "cuando se espera arrollar y no se arrolla, parece un fracaso."

Es el problema —explicó— que va a tener el PP: Que ha dicho tanto que va a ganar, que ellos mismos se han encontrado con un fracaso".



Angel Ballesterero y Juan Muñoz celebran junto a otros afiliados al PSOE el triunfo a nivel nacional de su partido.

PENALOSA

"Han dicho tantas veces que iban a ganar, que ellos mismos se han encontrado con un fracaso"

Muñoz: "Tan importante es saber ganar como aceptar el resultado"

JESUS MARTINEZ CALLE

"Han dicho tantas veces que iban a ganar, que ellos mismos se han definido en el propio fracaso, cuando en realidad han sumado unos escaños más", explicó Juan Muñoz.

El presidente provincial del PSOE se encontraba muy satisfecho con los resultados obtenidos por su partido a nivel nacional. "Prácticamente —comentó— hemos repetido el porcentaje de votos y el apoyo de 1989, ahora con muchos más votantes, lo que resulta más importante".

La alegría era patente entre los candidatos al Congreso y al Senado por el Partido Socialista presentes en la sede del PSOE cuando comenzaban a llegar los primeros resultados, asegurando de nuevo el triunfo socialista. Fueron muchos los simpatizantes de la formación política que lidera Felipe González los que se acercaron a lo largo de la noche hasta su cuartel general en la Plaza Mayor para participar de la satisfacción por una victoria, después de que los sondeos dieran por hecho un empate con el Partido Popular.

La cifra de 160 escaños es, según Muñoz, "mayoría suficiente", aunque la decisión final corresponderá a quien tenga la responsabilidad de gobernar. "Si se produce un acuerdo —advirtió— tiene que haber convergencias de programas, por lo menos en grandes definiciones, porque no se puede estar en el Gobierno con alguien que tiene ideas o proyectos muy diferentes".

Para llegar a un posible pacto con otra formación política, el miembro de la Diputación Per-

manente del Congreso destaca ante todo la necesidad de que exista un acuerdo entre ambas en el proyecto europeo, que de alguna manera define el futuro de este país. "Si se está de acuerdo en el proyecto europeo —destacó— es más fácil llegar a algún compromiso, porque lo demás es de tono menor". "El Partido Socialista —añadió— se ha comprometido a solucionar una serie de problemas, dentro de un programa más ajustado en función de lo que pueda ser la coalición con esa fuerza".

Tres factores

Tres son los factores, a juicio de Muñoz, de que se haya producido la victoria socialista, después de que la mayoría de los sondeos dieran durante los últimos días un empate entre el PSOE y el PP. "Cuando había muchos indecisos —indicó—, el debate del lunes fue muy decisivo porque aclaró las características de las dos personas que podían representar al país: la del presidente del Gobierno y secretario general de los socialistas, y la del presidente del PP, y decantó a una gran parte de la población".

En segundo lugar, el presidente provincial del PSOE destacó que "cuando se produce una situación previa de empate, los ciudadanos no quieren aventuras y apuestan por apoyar lo que ya conocen y no lo que desconocen". "Las primeras previsiones de televisión —citó, en último término— han quedado muy bajas respecto a los resultados que luego han salido, ya que los ciudadanos han ocultado un tanto el

voto al PSOE, que es una cosa que intuíamos, pero que no se conocía".

A Muñoz no le parece muy sustancial la subida experimentada por Izquierda Unida, que entiende "normal", pero lamenta la desaparición del CDS en el Parlamento. "Ha sido —señaló— una fuerza política muy constructiva, que ha ejercido razonablemente tanto la oposición como el apoyo al Gobierno". "Era un centro derecha —añadió— que tenía que haber tenido una mayor proyección de futuro, y lamento que se haya creado una franja de derechas, desde el centro hasta la extrema derecha".

El presidente provincial del PSOE entiende que, habiéndose producido ese fenómeno de aglutinación de fuerzas muy distintas y dispares dentro de la propia derecha, el no haber tenido "mejores resultados es un fracaso

de esas política que ha llevado el grupo que lidera el señor Aznar".

El que ha sido vicepresidente del Congreso durante la última legislatura no tiene, lógicamente, noticias de si repetirá o no su puesto en el Congreso, ya que "tal nombramiento se produce por elección y una cosa fue la legislatura pasada y otra cosa es ésta". "Me imagino que soy un diputado más —dijo—, con la responsabilidad que me toque, pero no tengo por qué repetir, pues puedo tener otras responsabilidades, en todo caso las que mi grupo parlamentario me otorgue". "Parece que uno en la vida política si no sigue escalando o subiendo es un paso atrás —indicó para finalizar—, yo soy diputado, que es lo fundamental, y todo lo demás viene por añadidura; ya que de antemano yo me he presentado simplemente para ser diputado".



JUAN MARTIN

Miguel Angel Trapero.

M. Angel Trapero: "La democracia está viva"

J.M.

La participación tan alta demuestra que la democracia está viva y los ciudadanos quieren participar en la decisión de cuál es el futuro del Gobierno de la nación, afirmó el secretario provincial de los socialistas, Miguel Angel Trapero. "Debemos felicitarnos todos de que en unas elecciones que se consideraban más igualadas que otras los ciudadanos se hayan movido y hayan participado en un porcentaje muy alto".

Tanto el PSOE como el PP han aumentado su porcentaje de votos en Segovia, según Trapero, éste último fundamentalmente a través del voto del CDS, que prácticamente desaparece.

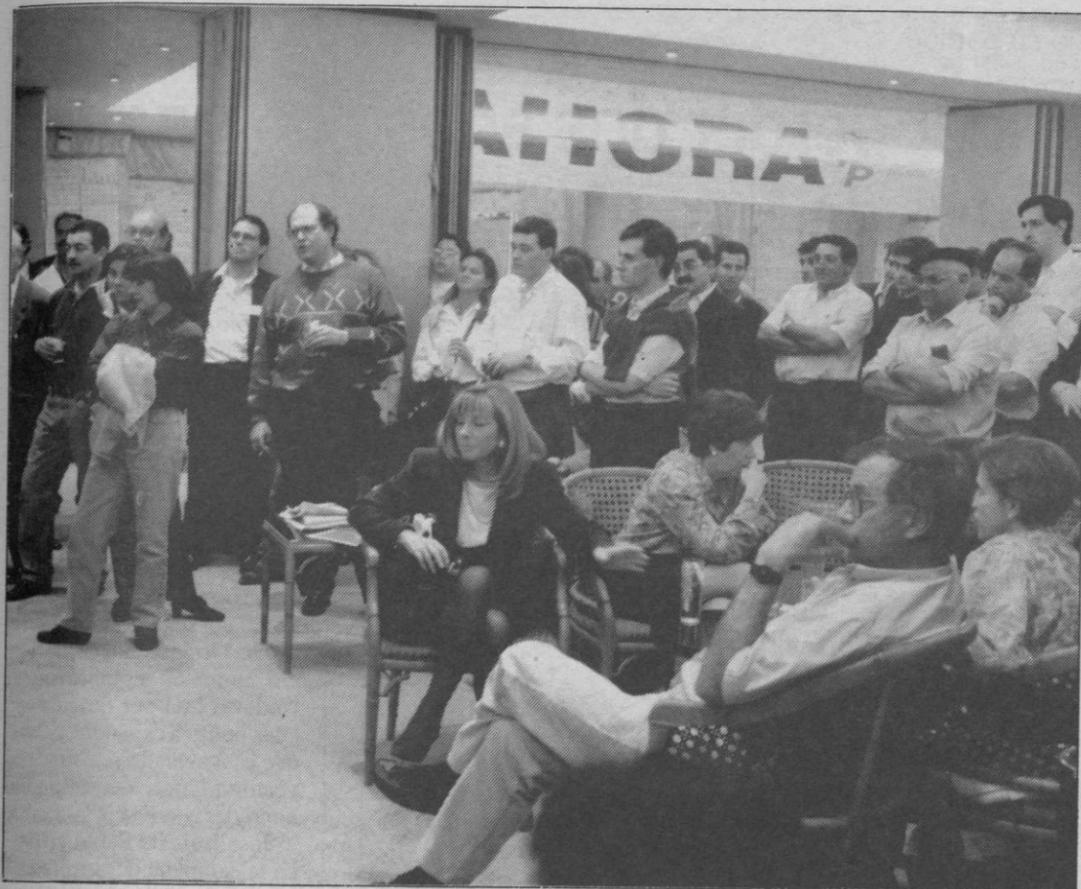
Los temas de infraestructura son los fundamentales para el secretario provincial del PSOE en la próxima legislatura: autovía, circunvalación, etc.



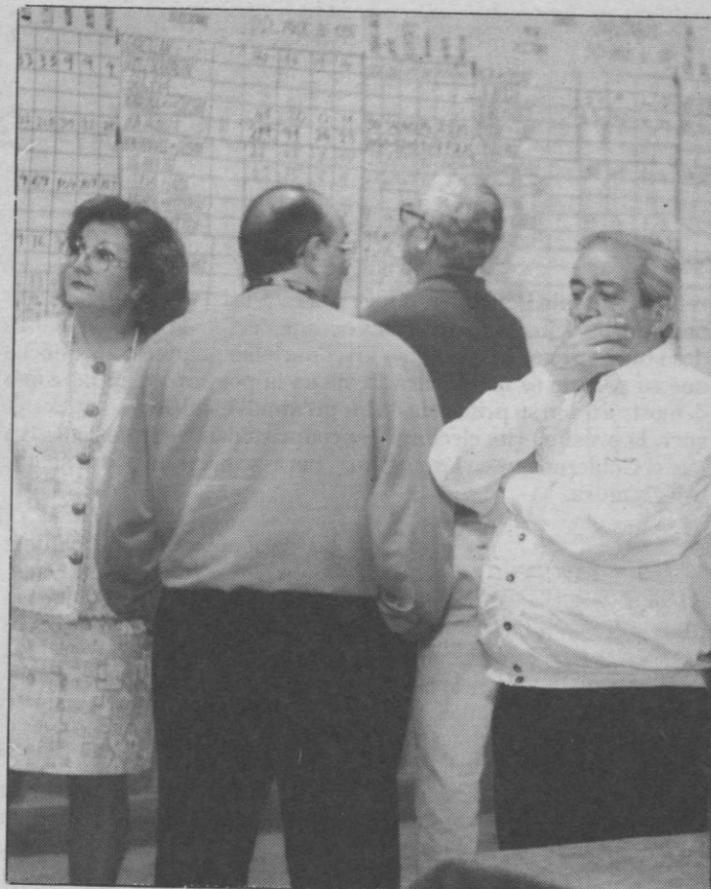
El presidente provincial del PSOE, Juan Muñoz.

JUAN MARTIN

LA NOCHE DE LAS URNAS



Afiliados y simpatizantes siguieron atentamente los datos facilitados por los medios informativos. PEÑALOSA



El PP realizó un seguimiento exhaustivo en toda la provincia. PEÑALOSA

Los populares se consolidan como la primera fuerza política de la provincia

Optimismo moderado en el PP por los resultados electorales a nivel nacional

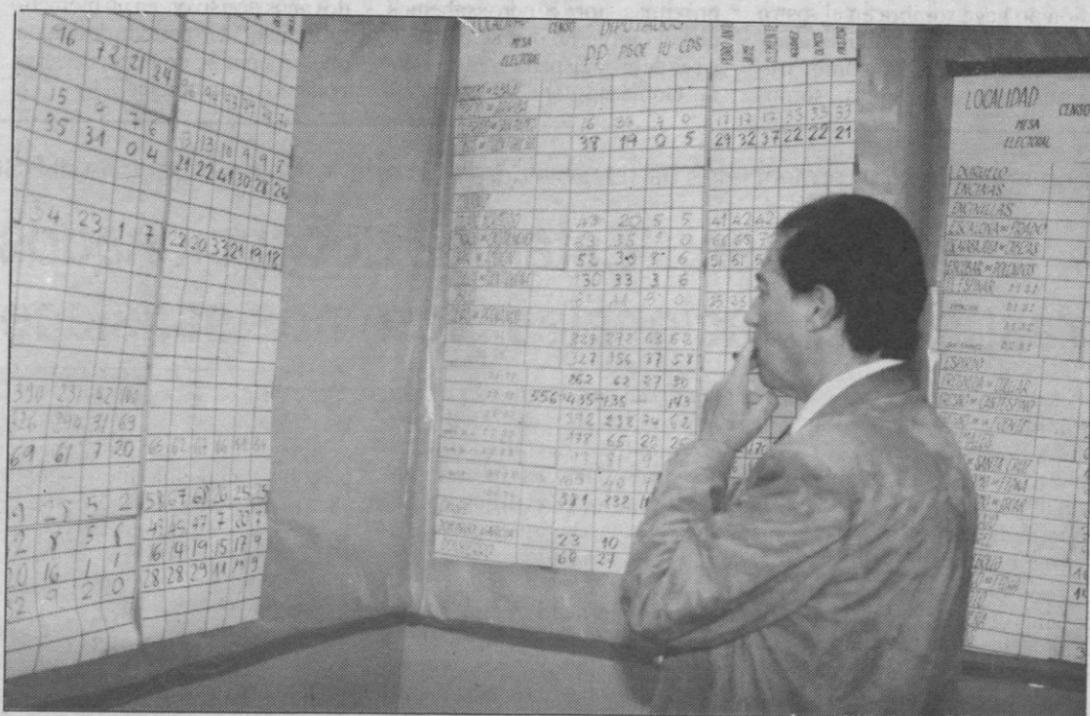
El Partido Popular mantendrá en la próxima legislatura dos diputados y tres senadores en Segovia, consolidándose como primera fuerza política de la provincia. Los populares mostraron un moderado optimismo sobre los resultados de su partido a nivel nacional, confiando en que el escrutinio definitivo les aproxime al PSOE en el Congreso y les conceda la mayoría en el Senado.

M.GALINDO

Los afiliados y simpatizantes del PP en Segovia se reunieron en los salones del hotel Los Arcos para seguir de cerca las evoluciones de la noche electoral. Los buenos resultados obtenidos por el PP en la provincia —en la que aumentan ocho puntos con respecto a las elecciones de 1989— no lograron evitar una cierta insatisfacción entre los líderes provinciales por los resultados obtenidos por la formación conservadora en todo el territorio nacional; aunque también en este caso el ascenso del PP ha sido muy significativo.

Pedro Antonio Hernández Escorial, presidente provincial del partido, expresó su satisfacción por el resultado obtenido en Segovia, señalando que las posiciones no han variado significativamente. “Esperábamos que el PSOE bajara un poco más —dijo— pero en cualquier caso nuestro ascenso se ha consumado, aunque somos perfeccionistas y quisiéramos haber sacado más votos”.

Hernández Escorial se mostró muy escéptico con los datos facilitados por el Ministerio del Interior a nivel nacional, y afirmó que el escrutinio definitivo



Hernández Escorial espera el recuento definitivo para emitir una opinión. PEÑALOSA

acercará al PP con el PSOE en cuanto al número de escaños. “Llevo muchos años en política y como decimos en Segovia hasta que no pasa el último cura no se acaba la procesión —manifestó— lo que quiere decir que habrá que esperar al recuento definitivo para conocer los datos fidedignos que sin duda nos aproximarán mucho más a los socialistas”.

La herencia del centro

Clemente Sanz Blanco, que con toda seguridad volverá a representar a Segovia en el Senado en la próxima legislatura, agradeció el apoyo mayoritario de los segovianos hacia el Partido Popular, afirmando que el triunfo de los populares en la provincia “va a beneficiar a to-

dos los ciudadanos”. Sanz Blanco afirmó que los populares han asumido la herencia del centro político, lo que en su opinión justifica la fuerte caída del Centro Democrático y Social a nivel nacional. “Los votantes de centro han entendido que la herencia de Adolfo Suárez, de la que muchos somos partícipes, está en el Partido Popular —afirmó— y esto ha hecho que el voto de centro se haya concentrado en nuestro partido”.

El senador popular criticó muy duramente al Ministerio del Interior por los datos facilitados a lo largo de la noche, afirmando que su máximo responsable “carece de credibilidad”. “En ningún momento en la historia de la democracia española —dijo— se ha producido una situación

similar a la que ha ofrecido el Ministerio del Interior, ya que sus datos no coinciden con los que nosotros tenemos, que son absolutamente fidedignos”.

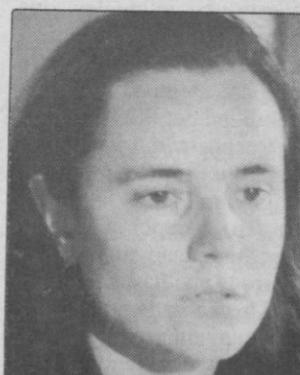
Por su parte, Javier Gómez darmendrail, secretario provincial del PP, prefirió también esperar al recuento definitivo para valorar los resultados electorales, aunque señaló que estas elecciones han servido para elegir entre dos modelos políticos distintos. “Estaba claro que había dos grandes opciones —afirmó—; o seguir con la experiencia felipista o buscar un modelo similar al de otros países europeos como Alemania, Francia o Inglaterra, donde las instituciones son más independientes y donde existe mucha más tolerancia y diálogo”.

“Hemos acabado con el rodillo”

A.S.

Sin lugar a dudas, la gran ausente de la noche electoral en la fiesta del Partido Popular fue la número uno al Congreso por Segovia, Loyola de Palacio, que a primeras horas de la noche de ayer tuvo que trasladarse urgentemente a la sede central del PP en Madrid. De Palacio, que pertenece a la ejecutiva nacional del partido, se reunió con la plana mayor conservador para analizar los resultados electorales, y no pudo estar presente junto a sus compañeros en el seguimiento del escrutinio provincial.

La diputada popular, en declaraciones a distintos medios informativos locales, se mostró muy satisfecha por el resultado obtenido a nivel nacional, afirmando que estas elecciones “han acabado con el rodillo socialista”. “Los resultados obtenidos por el PP en Segovia —dijo— respaldan el trabajo desarrollado por nuestros diputados y senadores, y nos estimula para seguir trabajando en el futuro”.



Loyola de Palacio. PEÑALOSA

LA NOCHE DE LAS URNAS

El cabeza de lista del CDS descarta la desaparición de su partido

Perteguer: "Nos van a hacer perder dos años decisivos para el futuro de España"

Juan Antonio Perteguer, número uno en la candidatura del CDS por Segovia, lejos de mostrar una actitud derrotista por los resultados obtenidos por su partido a nivel nacional, manifestaba anoche que su partido se mantendrá firme en la política española, como demostrará con su presencia en los próximos comicios. Para Perteguer, la próxima cita electoral se producirá dentro de dos años, ya que el Gobierno que en las próximas horas se pacte no podrá agotar la legislatura.

P. B.

La sede del CDS vivió anoche horas de tristeza y duda ante la lectura de los primeros resultados, en los que se cuestionaba la presencia de los centristas en el Parlamento. Sin embargo, el cabeza de lista por Segovia, Juan Antonio Perteguer se manifestaba satisfecho con los resultados alcanzados en la provincia, "donde se han cumplido los pronósticos". A pesar de que en Segovia, al igual que en el resto de las provincias donde ha concurrido el CDS, con excepción de Madrid, no ha obtenido ningún representante, Perteguer se congratula del valor de los 8.600 votos conseguidos. "Son votos meditados de una categoría excepcional, porque proceden de personas que no se ha dejado llevar por el marasmo del bipartidismo y que han sabido hacer un análisis profundo", ha afirmado.

Lejos del derrotismo, Perteguer se mostró contundente ante

las posibilidades de su partido: "Nosotros seguimos manteniendo el contrato contraído con estos 8.000 votantes". Respecto a las especulaciones surgidas anoche sobre la desaparición del CDS en la política española, el cabeza de lista por Segovia descarta esta posibilidad. "Al CDS nos llevan enterrando desde 1983 y a partir del 87 nos han enterrado dos veces por año, pero aquí seguimos porque hay una militancia, tenemos ideología y un líder que todos los medios nacionales han reconocido que es el único que ha dicho las cosas claras y con sensatez". Para borrar cualquier sombra de duda, Perteguer reafirma: "Nunca parece un partido en unas elecciones, parece un invento para ser un colector del voto y nosotros estaremos en los próximos comicios". La desmoralización no hace sombra en el rostro de Perteguer quien define la andadura de su partido como "travesías por el desierto, somos



Perteguer defiende la continuidad de su partido.

PEÑALOSA.

como los bereberes que nos encontramos de maravilla solos en el desierto".

Su juicio es mucho más duro cuando se trata de analizar el futuro político del país, "mi visión es francamente negativa. Nadie sabe lo que va a ocurrir en las próximas horas, pero sabemos que el Gobierno que se pacte va a ser débil y España no está para un Gobierno débil". Las opcio-

nes del CDS se podrán medir muy pronto según el líder de la provincia, ya que, en su opinión, el próximo Gobierno no va a aguantar más de dos años, pero lo triste es que el planteamiento defendido en la campaña de bipartidismo "nos van a hacer perder dos años decisivos, en un momento de crisis". Un periodo de tiempo que, en opinión de Perteguer, "no podemos desperdiciar".

"Vamos a seguir en la brecha"

P. B.

El presidente provincial de los centristas, José Luis de Pablo, manifestó anoche que su partido se va a mantener en la brecha ya que "el CDS tiene el mismo valor con un diputado que con 14 en el Congreso, porque vamos a mantener la misma línea política".

En su opinión, el posible escaño conseguido en Madrid es una recompensa a la figura del segoviano Rafael Calvo Ortega, al que definió como un hombre que "todavía está por descubrir en la política española, pero que está avalado por su trayectoria de honestidad, honradez y eficacia".

José Luis de Pablo criticó la campaña desarrollada por los dos partidos mayoritarios que han realizado "piratería electoral" definiéndose como la opción del centro y definiéndose como tal.

De Pablo se ha mostrado positivo respecto a las expectativas del CDS, que tendrá que buscar nuevos medios para captar en un futuro el voto del 30 por ciento del electorado que se manifiesta como una sociedad moderada y de centro.

"No tragamos con la porquería del PSOE"

P. B.

Los representantes locales de Izquierda Unida descartaron cualquier posibilidad de pacto con los socialistas. "No podemos tragar con la porquería que ha dejado detrás el PSOE, porque para ello sería necesario que esta suciedad saliera a la luz", manifiesta contundente Luis Peñalosa, quien duda mucho que en el caso de necesitar la coalición (cuando aún no se habían escrutado más del 81 por ciento de los votos), el PSOE lance la propuesta a IU.

El cabeza de lista asegura que sólo podrán actuar como partido bisagra, en cuestiones puntuales que coincidan con los planteamientos de su partido, pero no para asegurar la gobernabilidad del PSOE.

Respecto a los diputados que representarán a Segovia, Peñalosa muestra su decepción puesto que "prácticamente son los mismos y si hasta ahora no han hecho nada en cuestiones que tenían importancia para los segovianos, no lo va a hacer ahora".

Los responsables provinciales de IU consideran un error el voto en Segovia al PSOE

Peñalosa: "Estamos decepcionados con los resultados nacionales, pero nos satisfacen los locales"

Luis Peñalosa, número uno al Congreso por Izquierda Unida, manifestaba anoche estar satisfecho con los más de 7.000 votos sumados en la provincia segoviana, que "nos permiten optar a cuatro concejales en las municipales y ampliar nuestra candidatura". Sin embargo, los resultados nacionales, 18 escaños, causaban la decepción a los militantes de la izquierda, quienes aspiraban a más de 20 representantes en la Cámara Baja.

P. B.

Peñalosa ha valorado los resultados obtenidos en la provincia de Segovia, como erróneo y contradictorio. "En Segovia se produce una de las mayores contradicciones que se puedan dar en unas elecciones, ya que resulta contradictorio que siga ganando el PP con un Ayuntamiento en la capital, una Diputación y unos representantes en la Junta como los que tenemos, que demuestran su incapacidad constantemente", afirma Peñalosa.

La coalición de Izquierda Unida ha cosechado en la provincia un total de 7.076 votos, lo que según el cabeza de lista del citado partido coincide con los pronósticos marcados. "Ahora nosotros seguiremos luchando por cambiar las cosas y los votos obtenidos nos abren las posibilidades de cara a las próximas elecciones municipales en las que podemos pasar de dos a cuatro concejales y ampliaremos nuestras candidaturas por la pro-

vincia". Fernando Ecija, segundo en la candidatura de IU al Congreso, apoya estas valoraciones "no sabemos aún, afirmaba anoche, el cómputo total pero lo cierto es que hemos subido cerca de dos puntos sobre los resultados de los comicios de 1989".

Sin embargo, un ambiente de sorpresa y decepción flota en la sede de IU al conocer los resultados de su partido en el resto de las provincias españolas. "Bajar a menos de 20 escaños es una decepción que no cumple nuestras posibilidades".

Las previsiones de IU oscilaban entre los 23 y los 25 escaños, según recuerda Peñalosa, para quien el triunfo del Partido Socialista se ha producido gracias a una campaña de amenazas y atemorización utilizando viejos fantasmas contra la derecha.

"La gente ha dado su confianza al PSOE por temor a la derecha y luego se van a arrepentir porque a lo largo de los últimos



Los resultados locales abren las esperanzas de IU para las municipales.

PEÑALOSA.

diez años se ha comprobado que los socialistas van hacia la derecha", argumenta el líder provincial de IU.

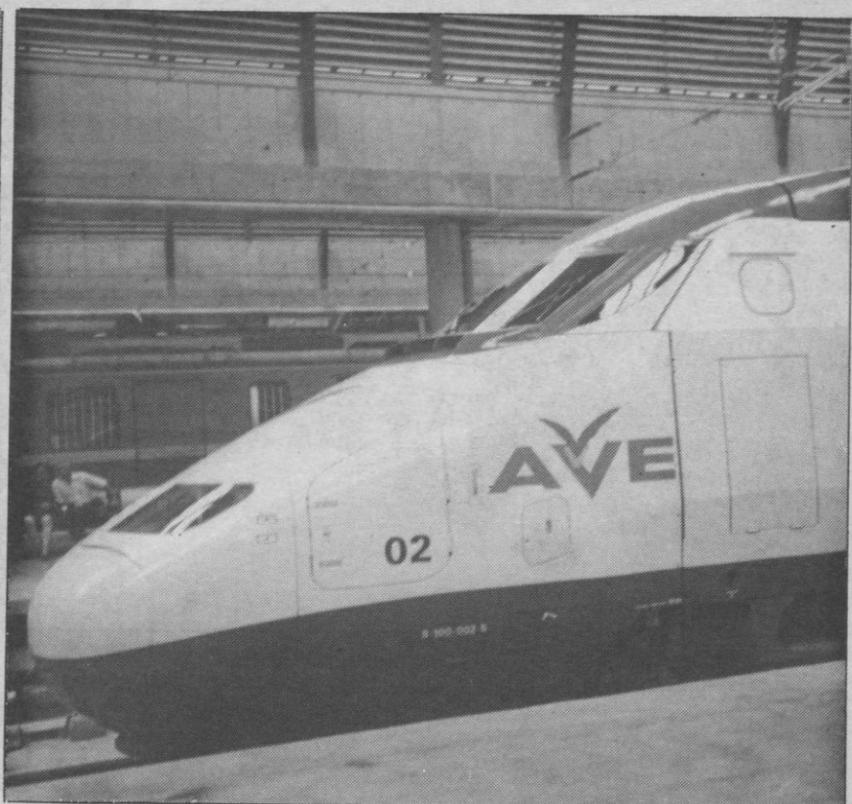
Esta postura va a quedar manifiesta en los próximos días, según Peñalosa, si el PSOE como apuntan los pronósticos políticos, pacta con los partidos nacionalistas de Cataluña y el País Vasco.

Respecto a la caída del CDS, Luis Peñalosa manifestó que "me da mucha pena que el CDS desaparezca del Parlamento, pero está claro que ha sido consecuencia del abandono de mucha gente que se ha pasado al PP, porque pensaban que de esta forma iban a ganar las elecciones".

CUATRO AÑOS POR DELANTE



La autovía de San Rafael en periodo de información pública.



¿El proyecto del AVE Madrid-Valladolid con parada en Segovia?

Comienza una nueva legislatura para que nuestros cargos electos afronten las carencias provinciales

El déficit en infraestructuras y la recesión económica, las asignaturas pendientes de Segovia

Si prosigue la destrucción del tejido industrial, el paro agudizará la crisis

Sean quienes fueren los que asuman las responsabilidades de gobierno, quienes tengan en sus manos el poder de mover los hilos de la economía, sean quienes fueren, deben saber que Segovia tiene problemas pendientes que solucionar y disponen de cuatro años de legislatura para sacarlos del baúl de los recuerdos.

JOSE M^a MARTIN

Las elecciones van a abrir a partir de ahora una nueva legislatura. Los "padres de la patria" tienen cuatro años por delante para intentar desarrollar los programas que han sido objeto de exposición en sus campañas electorales.

Sin embargo, y no porque estén fuera de contexto de esos mismos programas, existen en la esfera de la provincia de Segovia temas pendientes que será necesario no olvidar ni dejar sobre la mesa.

El momento económico que atraviesa la provincia es preocupante y cabe recordar aquí que, del estudio económico de la región realizado por el BBV, se desprende que Segovia ha crecido tan sólo el 1,7% en la última década, siendo la séptima provincia española con menor crecimiento.

Las ayudas que no llegaron

Segovia, junto con otras siete capitales de provincia, había presentado al MOPT un proyecto de ayuda económica a las Ciudades Patrimonio de la Humanidad. Dicha petición englobaba una cuantía económica de 25.000 millones de pesetas.



Es necesario resolver la situación de la agricultura provincial.

Transportes, comunicaciones y tráfico, infraestructuras básicas, vivienda, medio ambiente, equipamiento y desarrollo urbano significan las condiciones básicas para el desarrollo integral de la capital. Nada de ello se ha conseguido y sin ayudas difícilmente se podrá conseguir.

En este mismo orden de actuaciones, queda por resolver el Proyecto de Revitalización Integral del Comercio (PRICO) sobre la Calle Real, que la Junta condicionó a la creación de aparcamientos, entre ellos el subterráneo ubicado en el Paseo del Salón.

En la provincia es necesario resolver la situación de la agricultura y reforzar, como han pedido insistentemente las asociaciones agrarias, las industrias agroalimentarias.

Pese al paro que registra Segovia, que perdió en el último año más de 400 puestos de trabajo,

las inversiones de la Junta se han dirigido de manera principal a provincias como Palencia, Valladolid y Avila.

Las comunicaciones

Si se pretende un desarrollo integral en los próximos años para esta provincia, será necesario llevar a la realidad con urgencia el proyecto de circunvalación, cuyas últimas noticias reflejan que se encuentra a punto de salir a información pública.

A este proyecto se une la construcción de la autovía de San Rafael, cuya tramitación se encuentra en periodo de información pública, pero al que frena en su ejecución el paso del nuevo trazado de la autovía por el Soto de Revenga. Ese es su mayor problema que hay que resolver paliando al máximo el daño ecológico en la zona.

En esa deficiente situación de las comunicaciones, hay que

añadir el ferrocarril. La posibilidad de que el proyecto del AVE Madrid-Valladolid contemple una parada en Segovia sería una de las reivindicaciones prioritarias, como debiera serlo también la modernización de la línea entre Madrid y Segovia con el paso por esta última de los trenes de largo recorrido.

Estas referencias del progreso, de asuntos pendientes que tiene Segovia, hay que sumar la posibilidad, desechada hace unos años en proyecto realizado por la Diputación Provincial, de efectuar la desviación de un ramal procedente del gasoducto Burgos-Madrid con destino a nuestra ciudad y cuyo punto de partida estaría en la localidad de Santo Tomé del Puerto. Esta sería una de las fórmulas más interesantes, en informe realizado por la FES, para colaborar en la creación de empresas, ya que el coste de la energía sería más barato.

La destrucción de empleo

J.M.M.

No hubo creación de empleo en Segovia en los últimos años y sí pérdidas constantes de puestos de trabajo. Los cierres de Klein y Gil Vargas fueron los hitos más destacados. La construcción, en informe de la patronal segoviana, puede ser un sector regresivo si no se consigue suelo para edificar.

La petición de viviendas de protección oficial es cada vez más amplia. En Segovia sería necesaria la construcción de más de 500 viviendas (en opinión de las cooperativas) para equilibrar la carencia actual, pero no se puede llevar a efecto dicha previsión por falta de suelo urbanizable. Sabido es que la construcción ha sido, de forma habitual, el gremio que ocupa mayor número de puestos de trabajo en la provincia.

Las inversiones creadoras de empleo han sido prácticamente nulas y sólo el sector servicios, fundamentalmente la hostelería, ha frenado el descenso de la población ocupada, si bien la propia agrupación ha supeditado su posible expansión a una reordenación urgente del tráfico en la ciudad, con la apertura de la calle Coronel Rexach, vía que descongestionaría la avenida de Padre Claret y su acceso posterior a Santo Tomé.

En la agricultura no existe mano de obra joven por la falta de estímulos que padece el sector. La despoblación del medio rural es preocupante, faltando iniciativas y apoyos que obligan a abandonar la tierra y emigrar a otras poblaciones industriales, incluso fuera de la región, como denuncian las organizaciones agrarias.

LA NOCHE DE LAS URNAS



Pese a algunos problemas, las votaciones se han desarrollado con normalidad



El obispo de Segovia también se acercó a las urnas.

PENALOSA



Los ancianos no han obviado tampoco la cita electoral.

JUAN MARTIN

La fiesta de la democracia

La jornada de ayer constituyó en la capital y provincia una verdadera fiesta de la democracia, donde los segovianos acudieron de forma masiva a la cita con las urnas. Jóvenes y ancianos se han congregado en todos los colegios electorales para poder ejercer el derecho al voto, soportando con verdadero espíritu deportivo las colas que en algunos momentos se han producido ante las mesas de votación.



Las últimas horas de la mañana han sido las más intensas en los colegios electorales.

JUAN MARTIN



Después del voto, sólo queda sentarse a esperar.

JUAN MARTIN



CAJA RURAL PROVINCIAL DE SEGOVIA

CONVOCATORIA DE JUNTAS PREPARATORIAS Y ASAMBLEA GENERAL

En cumplimiento de lo que disponen los Estatutos de nuestra Entidad y las disposiciones legales vigentes, el Consejo Rector ha acordado convocar ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA y sus Juntas Preparatorias con arreglo al siguiente ORDEN DEL DIA:

- 1º.—Apertura de al Asamblea.
- 2º.—Lectura y aprobación, si procede, de la Memoria de Actividades, Balance de Situación al 31 de Diciembre de 1992 y Cuenta de Resultados del Ejercicio. Informe de los Interventores de Cuentas y Auditoría externa.
- 3º.—Informe del Consejo Rector y propuestas. Distribución del Excedente. Fondo de Educación y Promoción. Retribución de las Aportaciones a Capital Social para 1993.
- 4º.—Modificación de los Estatutos Sociales de esta Cooperativa de Crédito, para su adaptación a la nueva normativa en vigor.
- 5º.—Habilitación al Consejo Rector para poder completar, adecuar o subsanar, en su caso, el nuevo texto estatutario aprobado, en la medida precisa para cumplir las normas legales y las indicaciones de la Administración Pública o de los registros competentes.
- 6º.—Elección parcial de cargos en el Consejo Rector.
- 7º.—Designación de socios para aprobación y firma del Acta.
- 8º.—Ruegos y Preguntas.

JUNTAS PREPARATORIAS.—Se celebrarán en los lugares, días y horas que se indican en esta convocatoria, y en las localidades que les dan nombre. A la Junta que se convoca en cada Zona concurrirán los socios individuales y entidades socios censados en alguna de las localidades comprendidas en ella. En caso de no poder asistir, los socios pueden estar representados por otros, pero en ningún caso un socio puede ostentar la representación de más de dos. Con la significación de que se tratarán los puntos del ORDEN DEL DIA, sin tomar acuerdo sobre ellos, y se elegirán los Delegados y sus suplentes que han de acudir a la Asamblea General.

- 1.—Zona de Segovia.—Día 19 de Junio, a las 12,00 horas, en el Hotel Los Arcos.
- 2.—Zona de Cuéllar.—Día 21 de Junio, a las 18,30 horas, en el Restaurante Corral de la Pachecha.
- 3.—Zona de Nava de la Asunción.—Día 21 de Junio, a las 18,30 horas, en el Hotel Fray Sebastián.
- 4.—Zona de Turégano.—Día 19 de Junio, a las 18,30 horas, en el Salón de Actos del Ayuntamiento.
- 5.—Zona de Sepúlveda.—Día 19 de Junio, a las 12,00 horas, en la Discoteca La Violeta.
- 6.—Zona de Carbonero el Mayor.—Día 19 de Junio, a las 18,30 horas, en el Salón de Actos del Ayuntamiento.

ASAMBLEA GENERAL.—Se celebrará el día veinticinco de Junio de 1993, a las once horas, en el Hotel Los Arcos, sito en Ezequiel González, nº 24, Segovia. A ella quedan convocados los Delegados designados en las Juntas Preparatorias y los miembros de los Organos Rectores de la Entidad. Cada Delegado de los socios tendrá tantos votos como le hayan sido otorgados en las Juntas Preparatorias.

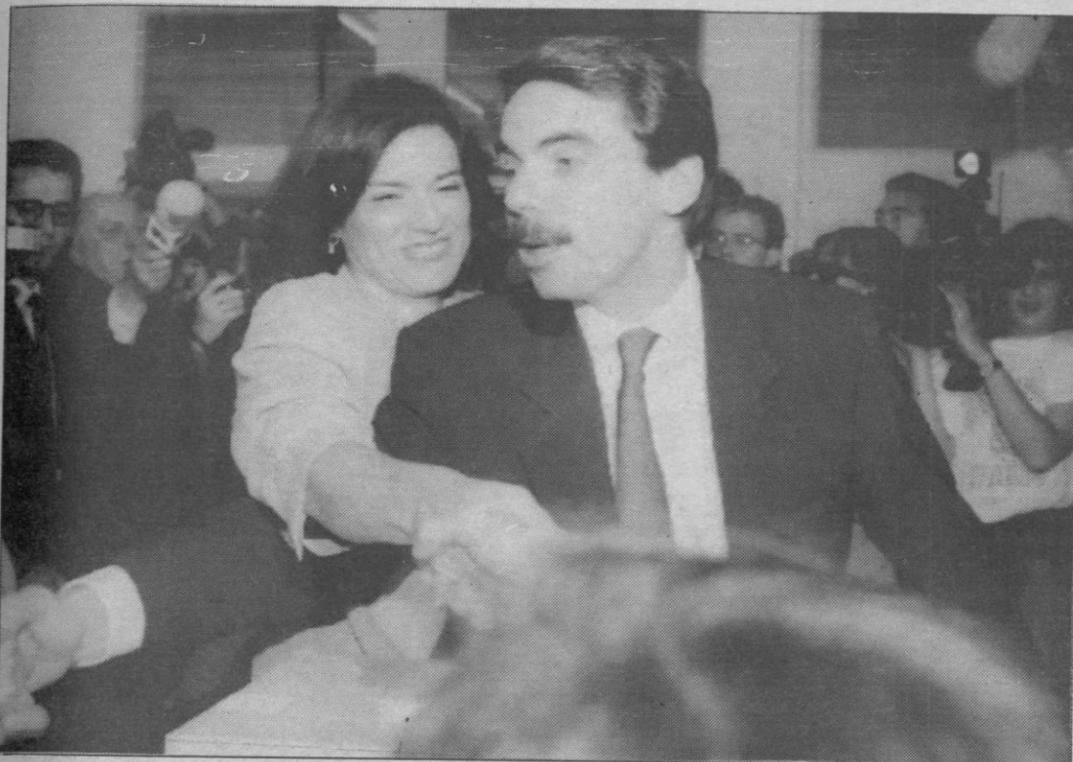
NORMAS GENERALES APLICABLES.—Tanto las Juntas Preparatorias como la Asamblea General quedan convocadas en primera convocatoria, y si no concurrese suficiente número de socios, en segunda convocatoria media hora más tarde de la señalada para la primera, en el mismo lugar. Los estados financieros del ejercicio y los demás documentos sobre los que debe decidir la Asamblea se encuentran a disposición de los socios en el Domicilio Social de Segovia y en las Oficinas de las plazas donde se celebran las Juntas Preparatorias.

Se requerirá a cada asistente la presentación de su Documento Nacional de Identidad u otro fehaciente y la representación de otros Socios se formalizará portando la correspondiente tarjeta, debidamente autenticada. Las localidades que comprende cada Zona referida se envía a los socios juntamente con la convocatoria y se encuentra expuesta en las Oficinas de esta Caja.

Segovia, 5 de Junio de 1993.

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO RECTOR

LA NOCHE DE LAS URNAS



Aznar y su mujer, Ana Botella, saludan a la gente después de votar.

TELEFOTO EFE

El líder del PP felicitó al PSOE por su victoria en escaños y en votos

Aznar señala que se ha puesto fin a la hegemonía socialista

El líder del Partido Popular, José María Aznar, felicitó al PSOE por su victoria electoral, tanto en escaños como en número de votos. Sin embargo, Aznar señaló que "lo importante es que en estos comicios se ha puesto fin a la hegemonía del PSOE". "Se ha abierto una nueva etapa en la política española y nada será igual que entre 1982 y 1993" dijo Aznar.

Madrid (Efe).— El presidente del PP se presentó a las 00,25 horas ante los medios de comunicación con aspecto relajado y aseguró que era la primera comparecencia en su vida en la que no veía "a los que tienen que preguntar", en referencia a la gran cantidad de fotógrafos y cámaras colocados en primera fila en la rueda de prensa.

El líder del PP reconoció esta madrugada la victoria del PSOE tanto en escaños como en número de votos. Sin embargo, Aznar señaló que "me gustaría haber ganado, pero el PP tiene abiertas las expectativas inmediatas de Gobierno", y añadió que "lo importante es que con estos comicios se ha puesto fin a la hegemonía del PSOE". "Se ha abierto una nueva etapa en la política española", dijo José María Aznar, quien añadió que "nada será igual que entre 1982 y 1993".

Después de dar las gracias a los electores y simpatizantes de su partido dijo que se ha producido un "formidable ascenso del PP, en nueve puntos porcentuales respecto a 1989, y se han reducido de 14 a 4 los puntos" de diferencia que le sacó el PSOE en los últimos comicios. Añadió el líder del PP que ha habido un incremento de dos millones setecientos mil votos, lo que le da un aumento de escaños "muy espectacular e impresionante", de 32 a 35 escaños más que en 1989.

Transformación

Aznar consideró que estos datos sirven para transformar la vida política española y consideró que hay que remontarse "casi a los tiempos de la UCD para encontrar un formación política

de centro que recibiera esa cantidad de votos". Señaló que pondrá "todo su empeño en conseguir lo mejor para España y lo mejor para sus ciudadanos como siempre", afirmó.

A la pregunta de si está decepcionado, respondió, en una rueda de prensa en la que sólo pudieron hacerle tres preguntas, "no me puede decepcionar porque hay una situación nueva en la que se ha terminado la hegemonía socialista". Aznar manifestó solemnemente su lealtad a la Corona y al Rey y manifestó que había intentado ponerse en contacto con Felipe González para felicitarle, pero que todavía no lo había conseguido.

También solemnemente reiteró su empeño de que el PP logre conseguir "la regeneración en el cambio que España necesita".

Sorpresa y decepción

La decepción y la sorpresa de la mayoría de los dirigentes del PP por los resultados obtenidos en estas elecciones caracterizaron la noche electoral en la calle Génova 13, sede del que seguirá siendo principal partido de la oposición.

A pesar de la decepción inicial y de cuestionar los datos que hacía públicos el ministro del Interior, José Luis Corcuera, más tarde los dirigentes del PP manifestaron que con seguridad en las próximas elecciones la victoria no se les escaparía.

José María Aznar fue rotundo en la comparecencia ante la prensa: "No estoy decepcionado". Mientras, en la calle, ante la estupefacción de los periodistas, cerca de mil personas gritaban "Un bote, dos botes, socialista el que no bote", "ahora, ahora Az-

nar a La Moncloa" o "se nota, se siente Aznar presidente".

Los doscientos periodistas que se encontraban en la segunda planta del edificio se preguntaban si nadie hacía nada para sacar a los simpatizantes del PP de su error y avisarles de que no eran ellos los que ganaban, sino el PSOE. Incluso cuando José María Aznar ya había reconocido públicamente la victoria de los socialistas y se dirigía a los congregados diciéndoles que había que respetar el resultado de las urnas, éstos silbaban las palabras del líder del PP, que tuvo que ponerse serio para que le hicieran caso.

Aunque la fiesta se les había estropeado, los dirigentes del PP destacaban la importancia de la subida de su partido, que el PSOE ha perdido la mayoría absoluta y que el PP ha recibido dos millones más de votos que en 1989.

El alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano, con un esguince en una pierna, lo que le obligaba a apoyarse en un bastón, y los candidatos por Madrid al Congreso y al Senado, Rodrigo Rato y Alberto Ruiz Gallardón, destacaban el éxito de su partido en su circunscripción.

Por su parte, el presidente de la Xunta, Manuel Fraga, declaró que "la política española inicia una nueva etapa" y calificó de "muy positivo y esperanzador el incremento del PP", que en "Galicia alcanzó proporciones excepcionales".

Fraga, en conferencia de prensa, justificó el comienzo de una nueva etapa porque "finalizó la época de las mayorías absolutas, se afianzó el bipartidismo y se logró una racionalización más adecuada de la política con la desaparición de algunas fuerzas marginales".

El fundador del PP elogió la campaña realizada por José María Aznar, a quien expresó públicamente la felicitación.

RENDA

92

"La Ley de Renda tiene novedades muy interesantes"

Alicia Villegas Moreno.
Subdirectora General de Gestión
Tributaria.



"Por ejemplo, las primeras 25.000 ptas. de intereses de c/c, libretas de ahorro, etc., no tributan; además, la cantidad deducible de las rentas de trabajo pasa del 2% al 5%. De éstas y otras novedades le informaremos en la Agencia Tributaria."

Recuerde:

- Si lo desea, en su Oficina de la Agencia Tributaria, podemos hacerle la Declaración Simplificada de forma anónima y gratuita.
- Si lo prefiere, también están a la venta los diskettes informáticos que le facilitarán la cumplimentación de la Declaración Simplificada en su propio ordenador personal compatible.
- Para consultas específicas o complejas, acuda a su Delegación o Administración de la Agencia Tributaria.
- Si desea realizar cualquier tipo de consulta de carácter general, llame al teléfono:

902 20 30 40

Hasta las 21 horas.

• Para los interesados en estudiar a fondo la Ley del Impuesto, existe un manual que comenta detalladamente el texto legal.

**Renda 92. Hasta el 21 de Junio.
Con devolución, hasta el 30 de Junio.**



Agencia Tributaria
Mejor para usted

LA NOCHE DE LAS URNAS

Varios dirigentes de la formación reconocen que han cometido errores

IU luchará para que no continúe la política de derechas del Gobierno

El responsable electoral de IU, Félix Martínez de la Cruz, expuso anoche la visión de su formación sobre los resultados de los comicios, consis-

tente en que ni ha ganado la derecha, representada por el PP, ni a partir de ahora deben imponerse políticas conservadoras del PSOE.

Madrid (Efe).— Tras una reunión de emergencia de la presidencia de la federación, su responsable electoral hizo una declaración breve en la que aseguró que IU "va a jugar un papel importante para que no continúe la política de derechas" del Gobierno socialista, una vez conseguido el primer objetivo de "que no ganara el PP".

Con ausencia de destacados dirigentes, como Francisco Frutos, que está en Barcelona, o de Nicolás Sartorius y Pablo Castellano, que no aparecieron por el hotel donde IU hizo el seguimiento electoral, los rostros serios reflejaban esta madrugada la decepción por los resultados obtenidos, inferiores a los esperados por la dirección. Con el 81,53 % del escrutinio, el ministro del Interior, José Luis Corcuera, cifró en 19 los escaños obtenidos por IU en estas elecciones, frente a los diecisiete que tenía en la anterior legislatura.

El coordinador de IU en Madrid, Angel Pérez, indicó que los resultados demuestran que la base social es mayoritariamente de izquierdas y apuntó que el próximo Gobierno deberá ser más sensible a las minorías.

Sobre los resultados, Martí-

nez de la Cruz afirmó que su formación ha conseguido consolidarse y avanzar en número de votos y escaños, al tiempo que culpó al sistema D'Hont de haber impedido el logro de más representantes. En esta línea, aludió a la alta participación como otro de los factores que han perjudicado a IU, ya que el aumento en la misma se ha polarizado en las dos grandes formaciones, PSOE y PP.

Democracia sana

Esa participación de los ciudadanos en los comicios del domingo es síntoma de que "la democracia está sana", según Martínez de la Cruz, quien evitó responder a otras preguntas por entender que será la presidencia federal del mañana la que haga una valoración definitiva y formal de los efectos de estas elecciones. No obstante, expresó su preocupación por los errores detectados en el censo electoral y los retrasos en el cierre de los colegios en varias provincias, aunque negó la posibilidad de plantear impugnaciones.

Dirigentes del sector renovador de IU mostraron en privado su pesar por la influencia en los resultados de la exclusión en las

listas de políticos como Nicolás Sartorius, Pablo Castellano y Cristina Almeida. Sobre este punto, el cuarto candidato de IU por Madrid y dirigente renovador, Franco González, dijo claramente que su formación había cometido errores, como la polémica entre renovadores y sector mayoritario a la hora de confeccionar las listas y la indefinición en la explicación de las propuestas.

Críticas

Cristina Almeida criticó una parte de la campaña electoral llevada a cabo por IU, y señaló que "hemos remarcado poco cual es la utilidad de nuestro voto para ejercer el gobierno". Almeida, que hizo estas declaraciones en el hotel madrileño donde se celebró la fiesta electoral de IU, añadió que lo que hay que hacer es indicar a los votantes que "nosotros somos los únicos capaces de hacer un giro a la izquierda". Respecto a la posibilidad de que IU haga pactos postelectorales, señaló que "no tenemos por qué hacer pactos electorales con nadie, aunque son los electores los que tienen que decidir lo que quieren que hagamos". Almeida se mostró satisfecha con los re-



TELEFOTO EFE

Julio Anguita tuvo que enterarse de los resultados en el hospital.

sultados que dan los sondeos a IU, que calificó de "prudentemente satisfactorios".

Por su parte, el candidato número cuatro de IU por Madrid y dirigente del PASOC, Franco González, se pronunció claramente en favor de acuerdos postelectorales con el PSOE ya que "si se confirman los resultados, la izquierda social es mayoría". Luis Carlos Rejón, presidente

de IU-CA, afirmó que la sociedad española se arrepentirá del voto de ayer y explicó la victoria de los socialistas diciendo que los sondeos ocultaban mucho "voto vergonzante al PSOE". No obstante, Rejón reconoció en rueda de prensa que los resultados son plenamente democráticos y que no cabe duda de la victoria del PSOE, por lo que González debe formar Gobierno.

"Con o sin escaño, el CDS seguirá luchando"

Madrid (Efe).— El presidente del CDS, Rafael Calvo Ortega, manifestó, tras tener conocimiento de que su partido queda sin representación parlamentaria según los últimos datos, que "con o sin escaño, el Centro Democrático Social va a seguir en la lucha política". "Yo nunca he dicho que tuviéramos ganado el escaño, nos movemos en una franja muy estrecha, porque mil votos arriba o abajo pueden decidir la cuestión", puntualizó Calvo Ortega al conocer los resultados oficiales con el 90,92 % de los votos escrutados.

El presidente centrista denunció que "hoy en España se ha producido una explosión de bipartidismo ciego", y añadió que desde muchos sectores "había una gran insistencia en dar como desaparecido a nuestro partido". "Somos un partido que no dependemos sólo de unas elecciones generales; el CDS seguirá en la vida política", recaló Calvo Ortega, quien agregó que "no creo que estos resultados desfavorables sean una sorpresa para nadie, la sorpresa casi ha sido obtener más de 400.000 votos".

Rafael Calvo Ortega se comprometió esta madrugada a seguir al frente de la formación centrista hasta la convocatoria del congreso extraordinario que

hoy mismo decidirá el comité ejecutivo nacional. El líder centrista, que según datos oficiales provisionales puede ser el único candidato centrista que obtenga escaño en el Congreso, calificó la nueva situación política de "verdadero desastre, y añadió que muchos de los electores que han depositado su confianza en uno de los dos partidos mayoritarios "se sentirán desencantados dentro de poco".

Dar la cara

Respecto a la situación en el seno de su partido, comentó que "ante una situación difícil como ésta, un dirigente político no tiene que salir corriendo, tiene que dar la cara", insistió. "Si yo dimitiese tendría el elogio de los comentaristas, pero una organización política tiene que hacer frente a sus dificultades", recaló Calvo Ortega, quien advirtió que si él renunciara a la presidencia del partido en estos momentos, la organización centrista "se resentiría muy gravemente", y agregó que "de aquí al congreso extraordinario, los dirigentes tenemos que permanecer en nuestros puestos".

A juicio de Calvo Ortega, la dimisión de Adolfo Suárez tras el descalabro de las elecciones municipales y autonómicas de



TELEFOTO EFE

Rafael Calvo Ortega no quiso confirmar si se presentará a la reelección.

1991, no puede compararse con el momento que ahora atraviesa el partido. "Aquella era una situación distinta, ahora es más dura y desfavorable", precisó.

El comité ejecutivo nacional del CDS se reunirá esta semana con el fin de convocar un congreso extraordinario para replantearse su estrategia y "todas las posibilidades respecto a una nueva dirección", señaló el presidente centrista, quien rehusó confirmar si se presentará a la reelección.

Seguir adelante

El secretario general del CDS, José Luis Gómez-Calcerrada,

aseguró anoche que a pesar de los malos resultados electorales que indicaban los sondeos "nuestro proyecto político va a seguir adelante con sus esencias de centrismo liberal y progresista, porque no está al albur de unas elecciones".

El número dos centrista compareció ante los medios informativos minutos después de conocerse los primeros resultados de las encuestas realizadas a la salida de los colegios electorales, según las cuales el partido centrista se convertiría en una fuerza extraparlamentaria. "Este partido no va a desaparecer, porque así lo quiere la militancia y la

actual dirección", aseguró Gómez Calcerrada.

Preguntado sobre las posibilidades de que los actuales dirigentes presenten su renuncia a tenor del fracaso electoral, el secretario general centrista respondió que "los cargos siempre están a disposición del partido", pero puntualizó que "en época de dificultades no es el momento de salir corriendo".

Tras expresar su gratitud a la militancia y a los electores que han confiado en el CDS, el dirigente centrista lamentó que "todo parece indicar que se ha impuesto un bipartidismo ciego".



Acostúmbrate al mínimo esfuerzo.

LINTAS

DIRECCION ASISTIDA DE SERIE.

¿Qué culpa tienes tú de que te guste conducir, así de suave, un Diesel como el Renault 19 Beverly? 65 CV. a distancia. La regulación del volante y del asiento y hasta el aire acondicionado (en opción).

¿Qué culpa tienes tú de que te guste lo bueno?

Renault 19 Beverly? 65 CV. con dirección asistida, asiento de seguridad para niños, un volante que va solo y donde todo funciona como una seda. Los elevallunas eléctricos y el cierre centralizado con mando



Renault 19 Beverly Diesel

Serie limitada



RENAULT
EL PLACER
DE VIVIRLOS

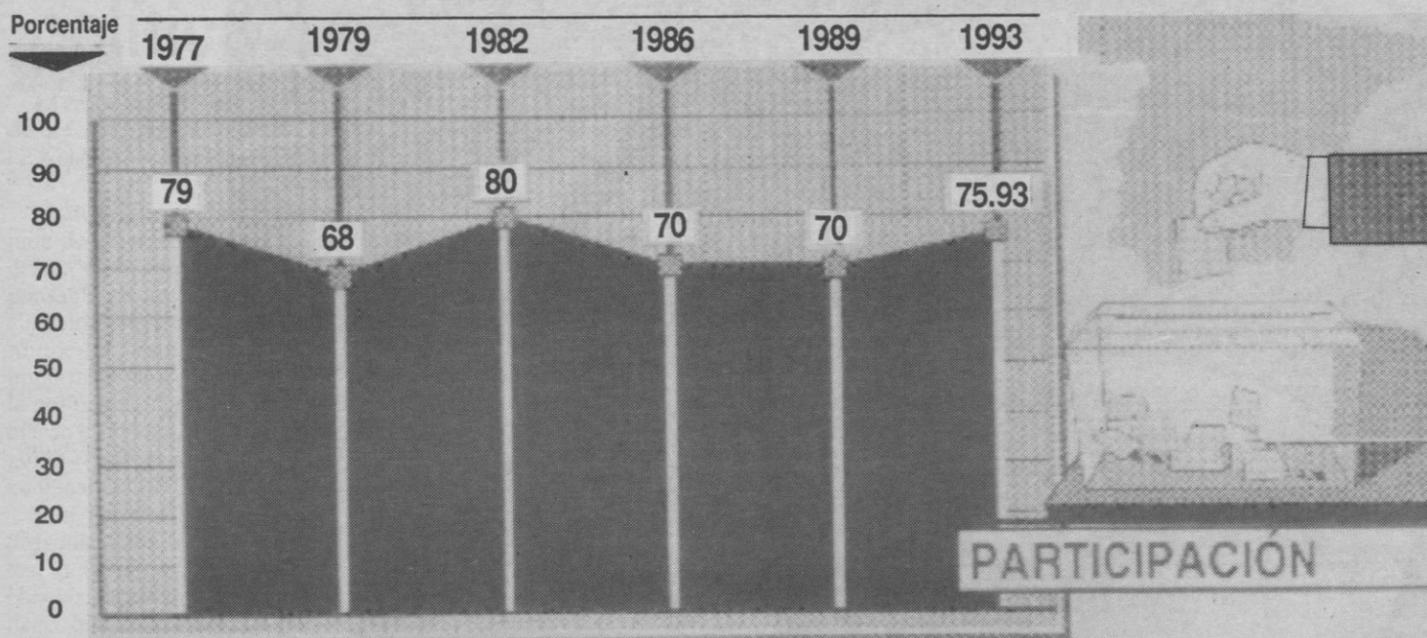
Más de 2.000 instalaciones Renault a tu servicio. Tu Renault con Renault Financiación. **RENAULT** recomienda lubricantes **elf**

LA NOCHE DE LAS URNAS

BREVES

NIVEL DE PARTICIPACION ELECCIONES 1977 - 1993

ELECCIONES GENERALES



FUENTE: Junta Electoral Central y Ministerio del Interior

En Almería, Sevilla y Granada se prolongó el horario de votación

Ausencia de incidentes y alta participación, tónica de la jornada electoral

La ausencia de incidentes de importancia y la alta participación fueron las características principales de la jornada hasta el cierre de los colegios electorales a las ocho de la tarde, con la excepción de Almería, Sevilla y Granada, donde se prolongó el horario de votación.

A la espera de conocer la cifra total de participación, el subsecretario del Ministerio del Portavoz, Miguel Gil, informó de que hasta las seis de la tarde habían ejercido su derecho al voto un 61,9 por ciento de los electores, un 5,7 por ciento más que la participación registrada a esa misma hora en los comicios de 1989. La estimación oficial, teniendo en cuenta esas cifras, es que la participación final rondaría el 75 por ciento del electorado.

Los representantes de los ministerios del Portavoz y del Interior y el presidente de la Junta Electoral Central, Angel Rodríguez, destacaron la ausencia de incidentes de importancia.

A su vez, los líderes de los partidos políticos, tras emitir su voto en sus correspondientes colegios electorales, coincidieron

en pedir la participación de los ciudadanos y expresaron su deseo de que la jornada se desarrollara con normalidad.

Felipe González se mostró esperanzado de que existiera "mucho votación", José María Aznar expresó su deseo de que la jornada fuera un día "de esperanza para España" y Rafael Calvo Ortega confió en que el CDS consiga unos resultados aceptables. Mientras que Julio Anguita no pudo acudir a votar debido a su dolencia cardíaca —pero seguirá los resultados por televisión "hasta una hora prudente—, Miguel Roca aseguró que las elecciones abrirán una nueva etapa en España y Xabier Arzalluz expresó sus reticencias a pactar con el PSOE o con el PP.

Carlos Solchaga se mostró convencido del triunfo de su par-

tido, Manuel Chaves invitó a participar debido a que de esa forma "se fortalece el sistema" y Alberto Ruiz-Gallardón aseguró que los ciudadanos se han dado cuenta de la posibilidad cierta de alternancia en el poder. Por su parte, el secretario general de UGT, Nicolás Redondo, dijo que "la situación es bastante compleja y problemática" y el representante de Comisiones Obreras, Antonio Gutiérrez, invitó a los ciudadanos a "no dejarse acorralar".

Falsa amenaza de bomba

Entre los escasos incidentes, la Policía detuvo en Valencia a cinco "punkies" que impedían la votación en un colegio, en Jaén hubo un incendio intencionado en la sede las Juventudes Socialistas y hubo una falsa amenaza de bomba en una mesa electoral de Zaragoza.

Los apoderados del PSOE y del PP en dos colegios electorales de Melilla intercambiaron denuncias ante la Junta Electoral

por "dirigismo" del voto de los ciudadanos musulmanes.

Izquierda Unida retiró en la Junta Electoral de Zona de Plasencia su denuncia por la emisión de cuñas de propaganda electoral del PSOE en la programación de la emisora de la Cadena SER de Plasencia, lo que está prohibido en la jornada de reflexión.

En Valladolid, la Policía detuvo en la madrugada de ayer a una persona que estaba pegando carteles del PP y la Junta Electoral de Cuenca decidió suspender las elecciones en las localidades de El Cañavate y Atalaya del Cañavate para convocarlas hoy, debido a que en las mesas correspondientes todas las papeletas para elegir senadores se encontraban marcadas con los candidatos del PSOE. En la jornada, Francisco Velasco, médico jubilado y miembro del comité local del PSOE de Andújar (Jaén), falleció cuando se dirigía a votar y otra anciana falleció en Murcia a consecuencia de un infarto.

Los tres presuntos miembros de la organización terrorista vascofrancesa "Iparretarrak", detenidos el viernes durante un control policial en un peaje de autopista, podrían ser trasladados hoy a París. Pierre Sauteras, de 48 años; Daniel Teillery, de 24; y Solange Mourguiart, de 30; fueron detenidos en Bayona al ser descubierto en el vehículo en el que viajaban diversas armas y municiones y documentación de "Iparretarrak".

Un total de 37 personas han muerto durante el fin de semana como consecuencia de los 32 accidentes que se produjeron en las carreteras entre las tres de la tarde del viernes y las ocho de la tarde de ayer, informó la Dirección General de Tráfico (DGT).

El arzobispo de Sevilla, Carlos Amigo, anunció ayer, en un acto solemne en la nave del crucero de la catedral sevillana, el comienzo del XLV Congreso Eucarístico Internacional, que clausurará el Papa Juan Pablo II el próximo sábado. El acto, al que asistieron los cardenales de Colonia, Joachim Meisner, y de Milán, Carlo Maria Martini, entre otros, se inició con los cantos "Agius y "Negro Espiritual", interpretados por la Coral de San Felipe Neri, que dirige Fernando España, al que siguió el saludo del secretario general del Congreso, Miguel Oliver.

Los cuatro jóvenes que han sido detenidos por el asesinato de un súbdito francés que fue arrojado por la ventanilla del tren "Costa del Sol" son dos delincuentes que acababan de salir de prisión y sus respectivas novias, según fuentes policiales.

El grupo Torras tuvo unas pérdidas acumuladas en el periodo 1991-1992 de 197.552 millones de pesetas, según los datos que ha presentado a la Comisión Nacional del Mercado de Valores y que serán presentados a la Junta de Accionistas que se celebrará este mes. Según los datos facilitados ayer por este grupo, el balance definitivo no coincide con el que en su día se presentó al Juzgado para el expediente de suspensión de pagos, en diciembre de 1992, ya que las cuentas se hicieron partiendo de la valoración de inversiones a 31 de diciembre de 1991 por no estar cerrado todavía el ejercicio.

Viviendas de V.P.O
y en SegoviaPOLIGONO NUEVA SEGOVIA
Concurso de suelo de la Junta de Castilla y León

— CONCURSA —

COOP. DE VIVIENDAS
COOPERATIVISMO VECINAL

Información e inscripción: C/Muerte y Vida nº 10

Todos los días de 16,30 a 20,30 horas
Sábados de 10 a 14 horas.Se necesita FAMILIA
para atender bar y
restaurante PISCINAS
Restaurante LAGO
INTERESADOS: Llamar al
42 00 59
antes del 12 de junioSANTA TERESA
PREFABRICADOS
DE HORMIGONES
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

ORDENADOR OLIVETTI PCS 33

- 386 SX 25 Mhz.
- Memoria RAM 2 Mb.
- Har Disk 85 Mb.
- Teclado expandido.
- Monitor color VGA 14"
- Ratón

169.900 + IVA

o
mensualidades de
8.500 + IVA+
IMPRESORA 200 CPS
Software Works y Windows

González & Maseda

Plaza de los Espejos, 3 — Teléfono 43 32 12

Después de los violentos enfrentamientos en Mogadiscio en los que murieron 26 cascos azules

Helicópteros estadounidenses bombardean arsenales del líder guerrillero somalí Farah Aidid

Helicópteros estadounidenses "Cobra" destruyeron ayer, con misiles "Tow" una gran cantidad de piezas de artillería y medios acorazados en tres depósitos de armas de las tropas del general Mohamed Farah Aidid situados en los alrededores de Mogadiscio.

Roma (Efe).—El bombardeo ha sido confirmado por fuentes de las fuerzas de la Operación de la ONU en Somalia (UNOSOM II), según informaciones difundidas en Roma por la agencia Ansa.

Los arsenales destruidos por las fuerzas estadounidenses se

encuentran en tres localidades distintas situadas algunos kilómetros al norte de Mogadiscio. Hasta el momento se desconoce si en los bombardeos se han registrado muertes entre los milicianos somalíes encargados de la custodia de los arsenales.

Tampoco se tiene noticia de la

reacción del general Aidid, presidente de la Alianza Nacional Somalí, al ataque a los arsenales.

Los bombardeos realizados por los helicópteros de Estados Unidos se producen un día después de los combates entre los cascos azules y las milicias somalíes, los más violentos desde el comienzo de las operaciones de las Naciones Unidas en el país africano.

Los enfrentamientos costaron la vida 26 cascos azules paquistaníes, 10 desaparecidos

más de 70 heridos, y a cerca de cuarenta somalíes muertos.

Tras los sangrientos combates, las fuerzas de la ONU en Somalia iniciaron ayer la evacuación de su personal civil "no esencial", que será trasladado a Nairobi (Kenia).

El Consejo de Seguridad de la ONU aprobó anoche un proyecto de resolución de Pakistán para condenar el ataque en Mogadiscio contra las fuerzas de paz de la ONU (ONUSOM II), y el castigo de los culpables.

Más 250 muertos en Liberia en un ataque del NPFL

Monrovia (Efe).— Más de 250 personas murieron el sábado en Liberia y al menos 600 resultaron heridas en un ataque del Frente Nacional Patriótico (NPFL), en una plantación de caucho propiedad de la multinacional de EE.UU. Firestone, informó ayer, domingo, una fuente oficial liberiana.

El Ministerio liberiano de Información informó que la matanza perpetrada por los guerrilleros del NPFL, que dirige Charles Taylor, se produjo en varias localidades alrededor de la ciudad de Harbel como Kata, Dolo, y Bondineway, al noreste de Monrovia.

Según fuentes de la Fuerza oeste-africana desplegada en Liberia (ECOMOG), citadas por el ministro de Información, Lamini Waritay, los guerrilleros de Taylor asesinaron de forma indiscriminada y con extrema sevicia a hombres, mujeres y niños.

Según los supervivientes de la matanza, los hombres de Taylor llegaron poco después que la ONU hubiera repartido ayuda alimentaria a los refugiados.

Por otra parte, la población de la sureña ciudad de Lubango llora este fin de semana a los 117 muertos, 300 desaparecidos y casi 750 heridos que causó el grupo rebelde UNITA al atacar un tren que transportaba más de 3.000 personas el pasado 27 de mayo, en lo que se considera el más sangriento ataque perpetrado desde que se reanudó la guerra civil en Angola, el pasado octubre. Los 117 muertos están enterrados en una tumba común en la que hay una lápida que recuerda "Aquí yacen las víctimas del ataque de UNITA al tren de Olivença el 27 de mayo de 1993".

Volkswagen a precios europeos.



Polo Coupé Fox 45 CV 4V 955.000 pts.

Precio final recomendado (IVA, transporte, tasas de matriculación y promoción incluidos).

Equipamiento de serie:

- Retrovisor exterior izquierdo regulable interior.
- Asiento posterior abatible.
- Cubremaletero.
- Espejo cortesía.



Golf CL 60 CV 1.595.000 pts.

Precio final recomendado (IVA, transporte y tasas de matriculación incluidos).

Equipamiento de serie:

- Retrovisores regulables interior.
- Vidrios tintados.
- Spoiler anterior.
- Limpiaparabrisas posterior.
- Cuentalrevoluciones y reloj digital.
- Asiento posterior abatible.
- Guantero con cerradura.



Vento CL 75 CV 1.820.000 pts.

Precio final recomendado (IVA, transporte y tasas de matriculación incluidos).

Equipamiento de serie:

- Volante deportivo.
- Dirección asistida.
- Retrovisores regulables interior.
- Asiento conductor regulable altura.
- Asiento posterior partido y abatible.
- Spoiler anterior.
- Preinstalación de audio, con 4 altavoces.
- Guantero con cerradura.



Passat CL 90 CV 2.275.000 pts.

Precio final recomendado (IVA, transporte y tasas de matriculación incluidos).

Equipamiento de serie:

- Volante deportivo.
- Dirección asistida.
- Retrovisores regulables interior.
- Asiento conductor regulable altura.
- Asiento posterior partido y abatible.
- Apoyacabezas posterior.
- Cierre centralizado.
- Elevaluas eléctricos delanteros.
- Spoiler anterior.
- Preinstalación de audio, con 4 altavoces y antena.

Importante
Empresa
Nacional

PRECISA

personal masculino
mayor de 22 años
para departamento
de información
comercial.

ELEVADOS INGRESOS

INTERESADOS:
Presentarse **MARTES**,
de 16 a 19, en Federación
Empresarial Segoviana.
C/ Domingo Soto, 3 - 1º.
La selección la realizará
Sr. **HERRERA**.

Red de Concesionarios
VOLKSWAGEN
de Segovia y Provincia



VOLKSWAGEN

NAVACERRADA CAR, S.A.

Navacerrada, 18

SEGOVIA



Ramiro de León fue proclamado por el Congreso sucesor de Serrano

El nuevo presidente guatemalteco, en busca del consenso

El nuevo presidente guatemalteco, Ramiro de León Carpio inició ayer su gestión al frente de la nación con el objetivo de lograr un consenso que permita superar la profunda crisis política del país, que no cuenta con vicepresidente ni ministros de Estado.

Guatemala (Efe).— El ex procurador de los Derechos Humanos fue proclamado el este fin de semana por el Congreso, casi de forma unánime, como nuevo jefe del Estado para superar el vacío de poder que supuso la destitución del presidente Jorge Serrano, como consecuencia del autogolpe que protagonizó el pasado día 25.

Ramiro de León Carpio llegó a la presidencia sin gastar en campañas y propaganda electoral, sino por el clamor de los sectores populares y otros grupos políticos que se opusieron a que el vicepresidente Gustavo Espina, principal colaborador de Serrano, encabezara la vuelta a la institucionalidad.

El nuevo presidente tiene en frente un gran reto que asegura poder acometer "con libertad" por el hecho de no pertenecer a ningún partido y no haber contraído compromisos con políticos y militares.

De León Carpio no ha tenido tiempo de escoger a una terna para que el Congreso Legislativo designe al nuevo vicepresidente de Guatemala, tras la vacante que dejó Gustavo Espina, que fue destituido después de que el miércoles pasado se autoproclamara como el nuevo gobernante.

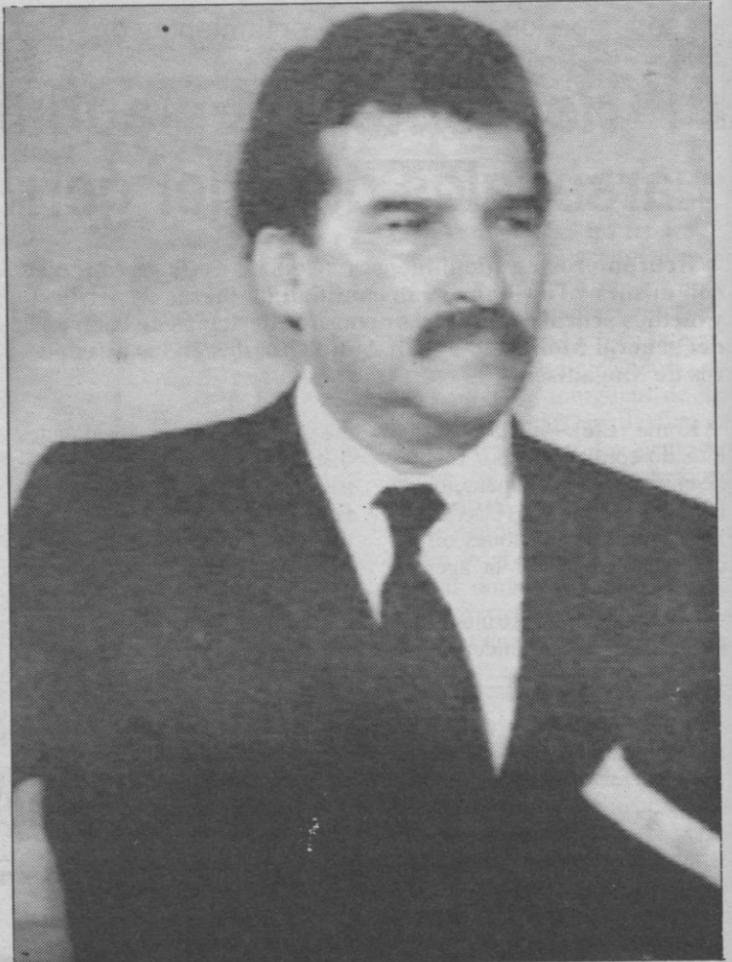
Pero la preocupación de De León Carpio no es precisamente incorporar un vicepresidente y ministros de Estado a su Gobierno, sino buscar un consen-

so para sacar al país de la crisis.

La elección de Ramiro de León Carpio ha producido una gran satisfacción en la Organización de Estados Americanos cuyos miembros, en general, han coincidido en calificarla como "una buena solución".

El secretario general de la OEA, que regresó de Guatemala a Managua ayer aseguró a su llegada a la capital nicaragüense que compartía la alegría del pueblo de Guatemala y aseguró que "hay que dar una oportunidad a la democracia" en este país.

Por su parte, el arzobispo de San Salvador, Arturo Rivera Damas, exhortó ayer al nuevo presidente de Guatemala, Ramiro De León Carpio, a que reanude el diálogo de paz con la guerrilla para poner fin a 33 años de guerra civil. Rivera calificó de "buena solución" la elección, por consenso del Parlamento de De León.



De León jura su cargo como presidente de Guatemala.

TELEFOTO EFE



Dirección General de la Policía
Comisaría General de Documentación



SI SE LE PASAN DE FECHA NO DEJE PASAR LOS DIAS.



Si este verano va a salir de España, recuerde que necesita tener actualizados el Pasaporte o el D.N.I.

Si los tiene caducados o están a punto de caducar, no espere al último día para renovarlos.

Acérquese ahora a cualquiera de nuestras oficinas y ahorrará tiempo.

Con el pasaporte en vigor puede viajar por todo el mundo.

Con el D.N.I. en vigor puede viajar a todos los países de la Comunidad Europea más Suiza, Austria, Mónaco, Liechtenstein, Andorra, Malta y Antillas Holandesas, entre otros, sin necesidad de pasaporte.

Para conocer a qué oficinas puede acudir y qué requisitos son necesarios puede llamar de 9 a 21 horas de lunes a viernes y de 9 a 15 horas los sábados al

900 150 000

Teléfono de la Oficina de Información y Atención al Ciudadano del Ministerio del Interior.



Ministerio del Interior
Secretaría de Estado para la Seguridad

Se celebrará una segunda vuelta en las municipales italianas

Roma (Efe).— Ninguno de los candidatos a alcalde de las tres ciudades más importantes en las que ayer se celebraron elecciones municipales —Milán, Turín y Catania— obtuvo la mayoría absoluta, por lo que se irá a una segunda vuelta entre los dos más votados.

Según las primeras proyecciones del Instituto Doxa para la cadena estatal RAI, los socialistas sufren un verdadero descabro al caer al 2,2 por ciento en Milán, respecto al 16,2 de las anteriores municipales.

También sufren graves pérdidas los democristianos y los ex comunistas del Partido Democrático de la Izquierda (PDS) caen, mientras la Liga Norte de Umberto Bossi es la clara ganadora en Milán, con un 41,7 por ciento, pero el porcentaje es insuficiente para que su candidato, Marco Formentini, haya sido elegido alcalde.

Los italianos respondieron con una participación mayoritaria a las novedades introducidas

en las elecciones locales.

Diez millones y medio de personas están convocadas a estas elecciones en toda Italia —donde el voto es obligatorio— para renovar un total de 1.192 ayuntamientos, entre ellos los de Milán, Turín y otras doce capitales de provincia.

Las votaciones afectan también a los consejos provinciales de Gorizia, Mantua, Pavia, Ravenna, Trieste y Viterbo, así como el consejo regional de Friuli Venecia Giulia.

Por primera vez se aplica la ley aprobada el pasado marzo por el Parlamento que presenta como novedad principal la elección directa de los alcaldes y de los presidentes de los consejos provinciales.

Las primeras indicaciones sobre los resultados de las votaciones han sido ofrecidas por los sondeos elaborados por la empresa "Doxa" a la salida de los colegios electorales y que son facilitados por la cadena estatal de televisión "RAI".

PANORAMICA

EE.UU.— La aventura de unos 300 chinos en busca de mejores condiciones de vida en Estados Unidos terminó en la madrugada de ayer en una tragedia que costó la vida a unos diez inmigrantes indocumentados, informaron las autoridades. Fuentes del Servicio de Guarda Costas informaron que las víctimas mortales del encallamiento del carguero "Golden Venture" son diez.

BOSNIA.—Las sirenas de alarma general sonaron ayer en Sarajevo, por lo que la población, que se disponía a celebrar la reapertura del "puente aéreo" de ayuda humanitaria a la capital

bosnia, volvió a los sótanos donde ha pasado buena parte de los 14 meses de asedio serbio.

LETONIA.— Las elecciones en Letonia concluyen ayer con una amplia participación y ensombrecidas por las acusaciones de corrupción lanzadas contra los partidos gobernantes, que han minado sus perspectivas de victoria.

NICARAGUA.— Las Fuerzas Populares de Liberación (FPL), uno de los cinco grupos de la ex guerrilla salvadoreña, entregó varios centenares de fusiles y explosivos al Gobierno de Nicaragua que estaban escondidos en un "buzón".

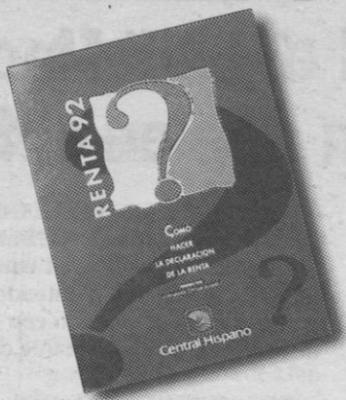
R E N T A ' 9 2

TARDE



Al tramitar su declaración de Renta y Patrimonio en el Central Hispano, si le resulta positiva, usted puede pagar más tarde, abriendo una Cuenta Fiscal o utilizando la Visa Central Hispano. Dos soluciones a su medida.

BIEN



Ponemos a su servicio 3.000 sucursales para que usted tramite su declaración sin esperar. Además, tendrá a su disposición el libro Renta'92 del Central Hispano y el teléfono 900 500 500 para resolver cualquier duda.

Y NUNCA



Sorteamos 200 premios en metálico entre todas las personas que tramiten su declaración en nuestras Oficinas.

Si usted es uno de los afortunados, el Central Hispano le regalará la cantidad que deba pagar o que le vaya a devolver Hacienda, con un importe mínimo de 25.000 Ptas. y un máximo de 150.000 Ptas.

Estas dos cantidades se duplicarán, si usted tiene domiciliada su nómina en nuestro Banco.

200 premios en metálico



Central Hispano

EL BANCO DE CADA UNO

FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

2-2. Osasuna igualó el partido en Tenerife

Santa Cruz de Tenerife (Efe).— Dos goles rodeados de la polémica, el primero de penalty y el segundo en posición dudosa, ambos anotados por Urban, dieron un empate al Osasuna adelantado en el marcador con dos tantos que llegaron en tan sólo dos minutos.

En la primera parte la superioridad del conjunto de Valdano fue total, aunque sus jugadores no acertaron a convertir en gol ocasiones clarísimas que se les presentaron ante la meta de Roberto.

Unas veces los palos y otras la buena actuación del canchero visitante abortaron esas oportunidades de los tinerfeños que debieron darles una ventaja más o menos clara antes del descanso.

En la segunda mitad, el Tene-

rife ejerció, como en el primer tiempo, el mayor dominio, y así llegaron sus dos goles y varias ocasiones para aumentar el marcador.

Pero a raíz de los dos tantos locales, el Osasuna abrió líneas en busca de un gol que le diera, al menos, un resultado más ajustado para intentar el empate y esa jugada llegó cuando Urban pasó a Kosecki y el árbitro señaló penalty en la salida de Agustín a los pies del polaco.

Dos cambios ordenados por Zabalza —Pascual y Cholo— dieron mayor entidad ofensiva a los visitantes y la igualada no tardó en llegar por medio de un centro larguísimo que encontró a Urban muy adelantado, en posición de posible fuera de juego que el árbitro no estimó, y se produjo la igualada.



Michel redondeó el triunfo local marcando el segundo gol a falta de cuatro minutos para el final.

Michel y Milla, autores de los dos únicos tantos ante la Real Sociedad

2-0. El Albacete se impuso con claridad al Oviedo

Albacete (Efe).— El Albacete llevó el iniciativa clara durante todo el encuentro y dominó a su rival, que sólo tuvo opción en aislados contra ataques, especialmente en la segunda parte, en la que no estuvieron afortunados ni Carlos ni Viñals ni Jancovic, que desaprovecharon muy fáciles oportunidades.

El equipo local, responsabilizado con la importancia de los dos puntos en su lucha por evitar la promoción, se empleó con entusiasmo desde los primeros momentos y aseguró el triunfo al filo de la primera media hora de juego con un soberbio gol de Zalazar, que una vez más fue la figura principal del conjunto albacetense.

El Oviedo, que en los prime-

ros minutos había desaprovechado por dos buenas oportunidades por parte de Carlos y de Pirri, jugó replegado y facilitando la presión local, que mereció una mayor renta en la primera parte de haber acertado Antonio, en el minuto 41, y Dos Santos, en el 43, quienes malograron dos buenas ocasiones de marcar.

En el segundo periodo, a los 7 minutos volvió Carlos a fallar otra buena oportunidad en una fase de buen juego ovetense. Seguidamente, y a partir del minuto 14, el Albacete volvió a hacerse con la iniciativa y Antonio tuvo una buena oportunidad de marcar a pase de Zalazar, que se erigió en el director del juego albacetense en el centro del campo.

2-0. El Madrid reafirmó el liderato en el Santiago Bernabéu

Luis Milla y José Miguel González 'Michel', autores de los goles que lideran la victoria al Real Madrid, reafirmaron el esquema defensivo planteado por John Benjamin Toshack en un partido disputado con un horario atípico y en medio de una torrencial lluvia que cayó sobre el estadio Bernabéu.

Madrid (Efe).— El Real Madrid bajó el ritmo exhibido en su último compromiso casero ante el Sevilla en la primera mitad, pero reaccionó en la segunda parte ante la Real Sociedad, que salió con excesivas preocupaciones defensivas y con sólo el bosnio Meho Kodro en punta.

La ausencia por lesión de Iván Zamorano fue suplida con garantías por el argentino Juan Esnaider, que no se conforma con estar sentado en el

banquillo, y el Real Madrid, con la seguridad defensiva de Manuel Sanchis en la zaga, desarboló a los hombres de John Toshack en la segunda mitad.

El conjunto de Benito Floro, a cuatro jornadas del final de la Liga, actúa con confianza, depende de sí mismo en su lucha por el título, y su presidente Ramón Mendoza sólo lamentó la pérdida de 60 millones de pesetas de recaudación por no haber podido inau-

gurar el sábado el nuevo graderío. Michel, en la recta final del partido, redondeó el resultado y el público despidió a los jugadores locales con un grito habitual: "Rocha se queda, Rocha no se vende".

FICHA TECNICA

Real Madrid: Buyo; Chendo, Lasa, Rocha, Sanchis; Hierro, Michel, Milla, Villarroya (Martín Vázquez, min. 85); Esnaider (Alfonso, min. 79) y Butragueño.

Real Sociedad: Alberto; Imanol, Uría, Alaba, Lumbreras; Larrañaga, Océano, Carlos Xavier (Luis Pérez, min. 55), Alkiza (Pikabea, min. 60); Fuentes y Kodro.

Gol: 1-0. Min. 54. Milla. 2-0. Min. 91. Michel.

Árbitro: Manuel Díaz Vega.

Los gallegos se mantienen terceros en la tabla

3-0. El Cádiz se despidió de la Primera División ante el Deportivo

La Coruña (Efe).— El Cádiz dijo adiós a sus últimas esperanzas de permanecer en Primera División y descendió matemáticamente a Segunda División después de perder por 3-0 contra el Deportivo de la Coruña, conjunto que aún sigue manteniendo remotas posibilidades de hacerse con el título de liga.

El Cádiz durante la primera mitad salía en peligrosos contraataques armados por su centrocampista Quevedo que siempre buscaban la botas de Quico y Barla quienes a punto estuvieron de marcar en un par de ocasiones. La segunda mitad fue completamente de color deportivista.

En el minuto 49 el Deportivo marcó su primer gol después de un centro por la izquierda de Nando fuera aprovechado por Rivera en un buen remate de cabeza que no pudo detener "Tubo" Fernández. Cuando el Cádiz intentaba conseguir el empate, Fran envió



Bebeto recuperó su olfato goleador ante los gaditanos.

un balón largo sobre Beбето que se introdujo en el área visitante superando a Carmelo, aunque el defensa Francis le derribó y el colegiado señaló falta máxima. El 3-0 llegó a escasos segundos de finalizar el partido, cuando el equipo coruñés estaba lanzado

en busca de un resultado más amplio y todos trabajaban para que Beбето pudiese aumentar su cuenta goleadora, un rechace de la defensa gaditana llegó a Djukic y éste no tuvo más que empujar el balón tranquilamente para obtener el tercer y último gol del partido.

2-0. El providencial acierto de Sánchez dio la victoria al Valencia frente al Español

Valencia (Efe).— Dos cabezazos del canterano Sánchez en los minutos finales del partido dieron la victoria al Valencia ante el Español, que durante muchas fases del encuentro dominó completamente a su rival. Aunque los principios valencianistas fueron buenos, a partir del cuarto de hora los visitantes tejieron una tela de araña en la zona ancha que les permitió controlar absolutamente el partido, aunque su inoperancia de cara a puerta les impidió adelantarse en el marcador.

Tras un primera parte en la que la mayor ovación fue para el tenista español Sergio Bruguera, cuando se anunció su victoria en Roland Garros, dio comienzo un segundo tiempo en el que el Valencia buscó el gol con mucho ahínco, pero con pocas ideas, por lo que llegaba con frecuencia ante Emilio, pero sin saber resolver.

La entrada de Sánchez, a un cuarto de hora del final, fue providencial para el Valencia, ya que, cuando apenas llevaba ocho minutos en el terreno de juego, ya había marcado dos magníficos goles en otros tantos cabezazos. Fue el premio para la lucha y el esfuerzo del Valencia, que buscó la victoria sin ideas ante un Español que jugó muy bien la pelota, que mostró un bloque muy sólido y que perdió el partido por no saber aprovechar las escasas ocasiones de las que dispuso.

En suma, dos puntos fundamentales para el Valencia con vistas a su clasificación para la Copa de la UEFA y una inyección de moral ante la semifinal de la Copa del Rey, ante el Zaragoza, mientras que el Español deberá esperar a los dos últimos partidos para conocer su futuro, ya que su control del balón no fue suficiente para obtener un resultado positivo.

1-0. El Sporting de Gijón evitó definitivamente la promoción

Gijón (Efe).— El Sporting logró con su victoria (1-0) sobre el Rayo Vallecano escapar matemáticamente de los puestos de promoción, pase lo que pase en los dos últimos partidos de liga, aunque dejó escapar la oportunidad para golear, pues sólo pudo anotar un gol. El Sporting dominó a un defensivo Rayo a lo largo de toda la primera parte, pero sus jugadores no fueron capaces de marcar ni una sola de las múltiples oportunidades que crearon.

Por su parte, los madrileños tan sólo tuvieron una clara oportunidad, a la salida de un córner, pero Rodri remató muy alto cuando estaba prácticamente solo. Ambos equipos se jugaban esta tarde en El Molinón la tranquilidad en esta división, ya que una victoria les dejaría fuera de cualquier combinación para la promoción. Esta circunstancia puso a los jugadores bastante nerviosos, en especial a los locales, y ello se notó en el desarrollo del juego.

La más clara oportunidad fue para Tomás, que culminó una internada por la banda izquierda con un fuerte disparo, que sacó Paco cuando el portero estaba ya batido. El dominio local continuó agobiante y, en los minutos 28 y 29, fueron Pablo y Juanele los que dispusieron de dos buenas jugadas, que salieron ambas rozando el poste derecho de la portería rayista. En la segunda parte, el dominio local fue aún más intenso y con un juego mucho más vistoso, que los espectadores agradecieron con aplausos. Juanele fue el catalizador de las mejores jugadas y de él partió un medido pase a Iván, que aprovechó para batir a Wilfred.



Suker zancadillea desde el suelo a Laudrup.

TELEFOTO EFE

Laudrup y Nadal lograron los tantos azulgranos

2-1. El Barcelona dio la vuelta al marcador en dos minutos

Dos goles conseguidos en los dos primeros minutos de la segunda parte dieron al Barcelona una apurada victoria sobre el Sevilla, que fue por delante en el marcador durante media hora.

Barcelona (Efe).— El equipo azulgrana pudo ponerse por delante en el marcador a los ocho minutos en un centro de Stoichkov desde la banda izquierda, que Nadal, que se encontraba sólo ante el marco desguarnecido, falló al elevar demasiado la pelota.

Nada más cumplirse el cuarto de hora inicial llegó el que a la postre habría de ser el único tanto del equipo andaluz, que llevó la alarma a los graderíos del Camp Nou, máxime cuando los visitantes dispusieron de otras dos oca-

siones para incrementar su ventaja en una jugada de Monchu que Ferrer sacó a córner, y en un remate de cabeza de Conte, que Zubizarreta también acertó a desviar. A los 37 minutos Unzué se lució al rechazar con los puños un gran lanzamiento de Koeman desde fuera del área.

Como ya queda dicho el partido se decidió en los dos minutos iniciales del segundo tiempo en los que el Barcelona consiguió los dos goles que le dieron la victoria.

Ya con el 2-1 en el marca-

dor el Barcelona dispuso de varias ocasiones para ampliar su ventaja, mientras que el Sevilla trató en vano de conseguir el empate en sus salidas al contraataque.

FICHA TECNICA

F.C. Barcelona: Zubizarreta; Ferrer (Goicoechea, m. 45), Koeman, Amor, Juan Carlos; Eusebio, Bakero, Laudrup; Beguiristain, Nadal y Stoichkov (Vucevic, m. 74).

Sevilla C.F.: Unzué; Jimenez, Martagón, Diego, Prieto, Cortijo; Del Campo (Bango, m. 59), Rafa Paz (Carbajal, m. 80), Conte; Suker y Monchu.

Goles: 0-1, min. 16: Suker; 1-1, min. 46: Laudrup; 2-1, min. 47: Nadal.

Arbitro: González Leque.

0-0. Logroñés y Zaragoza se repartieron los puntos en un partido aburrido

Logroño (Efe).— Logroñés y Real Zaragoza empataron con toda justicia, en un encuentro aburrido y sin la menor calidad, por lo que ambos cuadros acumularon similares méritos para no romper el empate inicial, ya que fueron escasos los disparos de sus arietes a puerta, con predominio del juego central y en corto.

Tras una salida más decidida de los maños, con juego suelto y enlazado, las primeras acciones que llegaron a las áreas con algún peligro las protagonizó el conjunto riojano, que presionó más, pero con muchas dificultades para superar la línea medular de su rival, mejor situado en esa zona.

El Zaragoza, a pesar de su mejor control del centro, se mostró muy lento y demasiado técnico en el contra ataque, por lo que apenas disparó a portería, mientras que los delanteros riojanos

no mostraron demasiada puntería en sus también escasos remates.

Tras el descanso, se vio más genio y velocidad en el ataque riojano, con jugadas más incisivas por las bandas, pero sin sorprender a un Zaragoza, que seguía muy seguro en su línea central, con Franco cortándolo casi todo y sin apenas apuros atrás, bien marcados los puntas locales.

Hasta el minuto 67 no se produjo el primer disparo del Logroñés con verdadero peligro, obra de Juanma, que Cedrún despejó con dificultades. En el último cuarto de hora, en el que los riojanos presionaron a la desesperada, los tiros a puerta fueron más claros, sobre todo en los minutos de descuento, cuando Solana sacó un remate de Amarildo que se colaba junto a la cepa del poste derecho de la portería.

Los rojiblancos despertaron tras el tanto de Ciganda

1-2. Los goles de Luis García acercan al Atlético a la UEFA

Bilbao (Efe).— El Atlético de Madrid se impuso en San Mamés por 1-2 (0-0) en un encuentro en el que los visitantes sólo se mostraron ambiciosos tras el gol de Ciganda en el minuto 76 y fueron capaces de acercarse a la UEFA gracias a dos goles de Luis García.

Los mejores momentos de juego del Athletic llegaron en los primeros minutos cuando los bilbaínos fueron capaces de abrir por las bandas la defensa madrileña y contaron con un par de ocasiones para marcar. No dejó de dominar en todo el partido el conjunto de Heynckes, pero lo hizo sin la suficiente eficacia para superar el conservador esquema visitante, cuya defensa se fue entonando a medida que transcurrían los minutos.

Los de Heredia redujeron su aportación futbolística a parar constantemente el juego con sucesivas faltas, cuyo alto número



El Atlético se llevó los dos puntos de San Mamés.

TELEFOTO EFE

exasperó a los aficionados locales. Encoger los minutos de juego real era la máxima aspiración de un Atlético de Madrid que ofrecía una pobre imagen y contagiaba de su juego zafio a un Athletic incapaz de sacar a relucir talento alguno.

Cuando el 0-0 parecía casi inevitable, llegó el 1-0 obra de Ciganda. El gol obligó a abrir líneas a los madrileños, lo cual puso de relieve las miserias defensivas del Athletic, cuyos zagueros completaron una muy deficiente actuación.

TENIS

El catalán es el tercer jugador español que consigue este trofeo

Histórico triunfo de Sergio Bruguera en el torneo de Roland Garros

El español Sergio Bruguera, un novato en finales del Grand Slam, jugó al límite y ganó el torneo de Roland Garros, al derrotar en la final al campeón en las dos anteriores ediciones, el estadounidense Jim Courier, segundo favorito, por 6-4, 2-6, 6-2, 3-6 y 6-3, en tres horas y 59 minutos, victoria con la que se colocará quinto del mundo

París (Efe).— Sergio Bruguera hizo historia y realidad un sueño que perseguía desde su niñez, ganar los Internacionales de Francia, un torneo que sólo habían logrado hasta ayer dos españoles más: Manolo Santana (1961-64) y Andrés Gimeno (1972), y lo hizo ante el jugador más peligroso en tierra batida, Jim Courier, que sólo había perdido dos partidos en esta superficie en dos años, en Kitzbuhel, frente al uruguayo Diego Pérez, y en los Juegos Olímpicos Olímpicos de Barcelona, contra el suizo Marc Rosset.

La victoria de ayer, además de los 69 millones de pesetas que le reportó (2.920.000 francos), sirvió para completar una jornada histórica para los colores españoles, ya que el madrileño Roberto Carretero se proclamó campeón junior al vencer al lerdano Alberto Costa en la final de la categoría.

Bruguera hizo añicos las estadísticas y destrozó a Courier en la quinta manga, en la que los campeones demuestran su valía. También demostró que tiene el suficiente temperamento para aguantar la presión de una final, más en momentos tan delicados como en la quinta manga, cuando estaba 2-0 abajo en el marcador. Todo se puso de color de rosa para Bruguera cuando el español consiguió ser el primero en romper el servicio del contra-

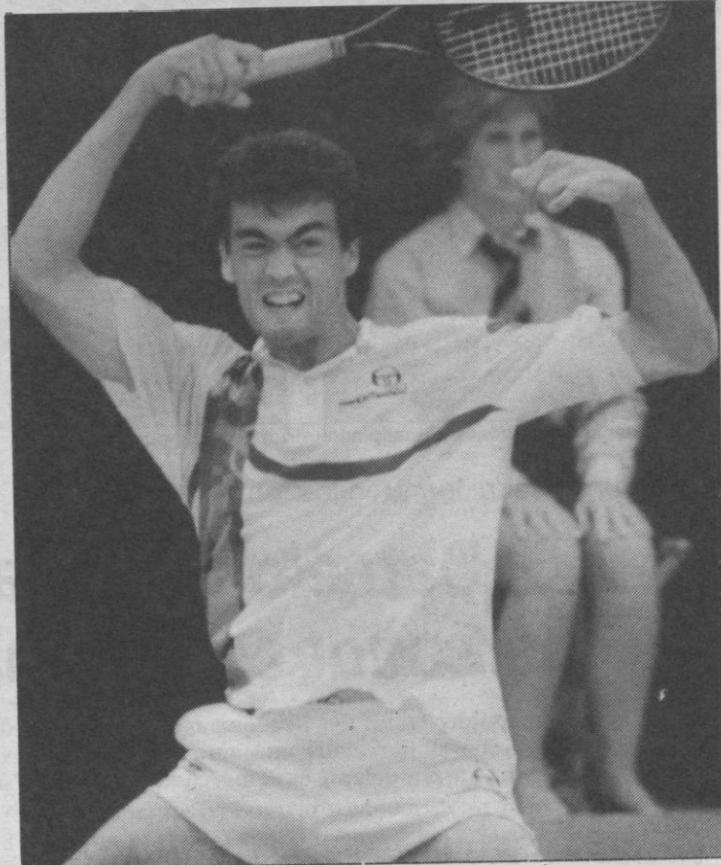
rio, en el tercer juego, y, a la quinta oportunidad, después de una guerra de rechazos desde el fondo. Courier, incluso, flaqueó en el séptimo, pero esta vez salvó la situación. No obstante, el español, jugando con una serenidad impropia de un novato en una final de un Grand Slam, logró hacerse con el parcial, gracias a una derecha que abrió un ángulo inverosímil en el campo del americano.

Momento genial

El genial momento de Bruguera, con golpes profundos, limpiando líneas y moviendo al campeón de las dos últimas ediciones, se prolongó hasta el tercer juego, en el que el barcelonés dispuso de una oportunidad para hacerse con el servicio de su rival. Pero el barcelonés falló una dejada y dejó escapar esta ocasión de oro. Este punto sería clave, porque del posible 2-0 para Bruguera se pasó al 3-1 para Courier.

En el octavo, la tensión subió de nivel cuando Bruguera se aferró al fondo de la línea y salvó cinco bolas de parcial. Pero Courier golpeó aún más fuerte y a la sexta consiguió anotarse el parcial, en 48 minutos, robando de nuevo el saque al español.

La suerte de la tercera manga se decidió en el primer juego. Bruguera necesitó 18 minutos y ocho ocasiones para romper el



Bruguera hizo historia en los Internacionales de París. TELEFOTO EFE

servicio de Courier después de unos intercambios trepidantes y al final consiguió su objetivo en medio de una gran ovación.

Bruguera, entonces, se concentró aún más y amplió su ventaja para colocarse con 4-1 arriba con una nueva ruptura en el quinto y sentenciar en el octavo. Habían transcurrido dos horas y 27 minutos y Bruguera tenía la oportunidad de ganar el partido si conseguía anotarse otra manga.

Pero Courier, entonces, comenzó a jugar al límite de sus

posibilidades y se anotó el cuarto set.

Todo a favor

El quinto comenzó con todas las expectativas a favor del americano, porque robó el servicio del español en el segundo y llegó a colocarse 2-0. Pero cuando todos esperaban que Courier debía imponer su gran experiencia y arrasar a Bruguera, el español soltó el brazo, sacó su instinto de campeón y tomó la decisión de ganar el encuentro.

Resultados y Clasificaciones

FUTBOL PRIMERA DIVISION

Real Madrid, 2; Real Sociedad, 0
Tenerife, 2; Osasuna, 2
Barcelona, 2; Sevilla, 1
Burgos, 1; Celta, 1
Sporting, 1; Rayo Vallecano, 0
Albacete, 2; Oviedo, 0
Deportivo, 3; Cádiz, 0
Valencia, 2; Español, 0
Logroñés, 0; Zaragoza, 0
Ath. Bilbao, 1; At. Madrid, 2

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
R. Madrid	36	23	9	4	74	26	55
Barcelona	36	23	8	5	85	34	54
Coruña....	36	22	8	6	63	29	52
Valencia..	36	17	10	9	55	33	44
At. Madrid	36	16	10	10	50	39	42
Tenerife..	36	14	14	8	56	44	42
Sevilla....	36	16	8	12	42	42	40
Ath. Bilbao	36	15	6	15	48	49	36
Osasuna..	36	12	10	14	42	39	34
Zaragoza	36	11	12	13	35	47	34
Celta.....	36	9	15	12	25	31	33
Sporting..	36	11	11	14	37	54	33
R. Socied.	36	12	8	16	43	57	32
Oviedo....	36	11	9	16	39	46	31
Rayo.....	36	8	15	13	37	46	31
Español..	36	9	11	16	40	53	29
Logroñés	36	9	11	16	30	48	29
Albacete..	36	10	8	18	51	57	28
Cádiz.....	36	5	12	19	30	67	22
Burgos....	36	3	13	20	27	68	19

Descienden: Burgos y Cádiz.

SEGUNDA DIVISION

Valladolid, 4; Ath. Bilbao, 1
Palamós, 1; Lugo, 0
Barcelona, 1; Mallorca, 2
Villarreal, 1; Sestao, 0
Mérida, 0; Compostela, 0
Lleida, 3; Badajoz, 0
Eibar, 0; Castellón, 2
Betis, 2; Sabadell, 0
Racing, 3; Figueras, 1
Marbella, 0; Real Madrid, 3

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Lérida....	36	21	11	4	52	20	53
Mallorca..	36	21	7	8	57	33	49
Valladolid	36	18	12	6	45	28	48
Racing....	36	21	6	9	47	34	48
R. Madrid	36	15	12	9	54	35	42
Marbella..	36	16	8	12	40	36	40
Betis.....	36	14	11	11	45	33	39
Barcelona	36	14	9	13	56	52	37
Mérida....	36	12	12	12	41	41	36
Castellón	36	13	10	13	39	38	36
Badajoz..	36	13	8	15	35	34	34
Compost.	36	10	14	12	34	35	34
Palamós..	36	12	8	16	32	48	32
Eibar.....	36	10	11	15	32	41	31
Villarreal	36	11	8	17	34	50	30
Ath. Bilbao	36	8	14	14	30	33	30
Figueras..	36	9	10	17	34	56	28
Lugo.....	36	7	11	18	22	36	25
Sestao....	36	7	10	19	28	51	24
Sabadell..	36	8	8	20	26	49	24

Asciende: Lérida.
Descendidos: Sabadell, Sestao.

LA QUINIELA GANADORA

R. Madrid - R. Sociedad.....	1
Tenerife - Osasuna.....	X
Barcelona - Sevilla.....	1
Burgos - Celta.....	X
Sporting - Rayo Vallecano...	1
Albacete - Oviedo.....	1
Dep. Coruña - Cádiz.....	1
Valencia - Español.....	X
Logroñés - Zaragoza.....	X
Ath. Bilbao - At. Madrid.....	2
Palamós - Lugo.....	1
Villarreal - Sestao.....	1
Eibar - Castellón.....	2
Marbella - R. Madrid.....	2
Pleno al 15:	
Barcelona - Mallorca.....	2

CICLISMO

Pedro Delgado, tercero en la Vuelta a Asturias

Oviedo (Efe).— El corredor español Pedro Delgado (Barnesto) terminó tercero en la XXXVII edición de la Vuelta a Asturias, a 55 segundos del holandés Erik Breukink, del ONCE, ganador de la prueba.

La sexta y última etapa, de 163 kilómetros y con salida en Cangas del Narcea fue ganada por el también holandés Rob Mulders (WordPerfect).

Mulders culminó una escapada de 100 kilómetros y se presentó en solitario en la meta de la ovetense calle Uría, con lo que animó una última jornada en la que no se registró cambio alguno en la clasificación general y cuya salida se adelantó dos horas a causa de las elecciones generales.

Breukink basó su triunfo global en el perfecto trabajo efectuado por su equipo,

TU CASA EN NUEVA SEGOVIA

A PRECIO DE COSTE

Cooperativa Pintor Zuloaga
INFORMACION:
Pza. Mayor, 13-1º
44 30 56
Gestiona: GRUPO ECOVI
UNA VIVIENDA AL ALCANCE DE TU MANO

CICLISMO.— GIRO'93

El italiano Claudio Chiappucci se impuso en la meta de Corvara Alta Badia

Induráin recuperó la "maglia" rosa en la etapa reina

El italiano Claudio Chiappucci (Carrera) se adjudicó el triunfo en la decimocuarta etapa del Giro de Italia, que se disputó ayer con salida y llegada en Corvara Alta Badia, con Miguel Induráin (Banesto) a su rueda por lo que es otra vez líder de la prueba.

Corvara Alta Badia (Italia) (Efe).— Chiappucci se anotó el triunfo con un tiempo de 7 horas, 27 minutos y 34 segundos e Induráin, que cruzó un segundo después la línea de meta, es líder de la carrera, seguido del letón Ugrumov a 49 segundos y Claudio Chiappucci a 1:18 minutos.

En esta etapa, considerada por todos como la jornada reina y la más dura del Giro '93, el italiano Fondriest perdió 3:10 minutos, el irlandés Stephen Roche 5:53, los también italianos Bugno y Chioccioli 7:23 y el hasta ayer líder Leali 8 minutos. Un total de 155 corredores inició la etapa y hasta el kilómetro 83 no se produjo el primer ataque, cuando demarra el italiano Tafi y a su rueda se va su compatriota Vanzella, luego también se les unió el italiano Fontanelli.

Salto de Chozas

Poco después salta del pelotón principal Chozas y en ese momento la ventaja del trío de cabeza es de 3:46 respecto al grupo del líder e Induráin. Sólo Vanzella consigue rodar a un ritmo cadencioso y fuerte, que impide a sus compañeros de escapada, por lo que en el alto del primer puerto de montaña, Costalunga, éste lleva una ventaja de 58 segundos sobre Chozas, 1:12 sobre



Induráin y Chiappucci se vigilan en el descenso al puerto de la Marmolada.

TELEFOTO EFE

Vona, 2 minutos a Calcaterra, Hampsten y Chiappucci que daban tiempo a un grupo en el que también estaba Induráin. Gianni Bugno pasó a casi tres minutos y el líder Leali a 3:30. En la bajada, Chozas enlazó con Vanzella y en el grupo perseguidor entraron Bugno, Leali y Giovannetti.

La situación de carrera varió después, debido a los constantes ataques de determinados hombres en cabeza de la misma y, en el kilómetro 141 Calcaterra va primero con Vona, Colage, Chozas y Vanzella, a un minuto un grupo con 18 corredores entre los que estaban Hampsten, Ton-

kov, Poulnikov, Giupponi, Faresin, Conti y Bauer. Del grupo principal trata de irse Fondriest y el equipo Banesto lo impide y poco después en ese grupo entra Leali que había quedado ligeramente descolgado. En el kilómetro 192 Chozas pierde 30 segundos respecto al grupo de cabeza igual que Bugno y Tonkov. A 50 van Induráin y Chiappucci; a 1:23 Chioccioli y Konichev; a 1:38 Giovannetti, Giupponi; Belli y Farfán y a 1:54 el grupo del líder Leali con Roche y Argentin. Ya en el alto de la Marmolada (1.ª categoría), poco después de los 200 kilómetros de jornada,

Chiappucci es primero seguido de Induráin, Lelli, Tonkov y Poulnikov; el resto de los hombres va perdiendo paulatinamente tiempo respecto a ellos.

Estribaciones del Pordoi

En el kilómetro 220, primeras estribaciones del Pordoi, se formó un grupo con el líder de Banesto Miguel Induráin, Chiappucci, Lelli, Tonkov y Ugrumov; mientras que Fondriest viajaba en otro con Conti, Rodríguez, Bugno y Hampsten, a tres minutos, y el líder Leali lo hizo a casi cinco con Giovannetti y Bordonali.

Cima Coppi

En el alto del Pordoi (Cima Coppi) Induráin es primero, seguido de Chiappucci y Lelli, a continuación lo hacen Tonkov, Ugrumov. A 1:03 pasa el grupo de Fondriest; a 2:55 Leblanc; a 4:13 Bugno y Argentin; a 4:45 Chozas y a 5:57 el líder Leali con Bordonali y Farfán. Campolongo, último puerto del día, vio pasar primero a Induráin y Chiappucci, con 40 segundos de ventaja respecto al de Fondriest, más de cuatro minutos sobre Bugno y cinco con el hasta entonces líder Leali.

Ya a punto de finalizar la jornada ataca Chiappucci y su rueda es perfectamente controlada por Induráin. Poco después lo volvió a intentar sin conseguirlo.

Hoy se disputará la decimoquinta etapa señalada también como un día importante para el desenlace final de la carrera.

Es la jornada más larga del Giro '93 con 258 kilómetros de viaje entre la estación dolomítica de Corva y Lumezzane, al pie de los Alpes. A los supervivientes de la carrera les esperan de siete horas en adelante de pedaleo ya que en ese maratónico viaje tendrán que superar cuatro puertos, dos de ellos de primera categoría. En el kilómetro 9 se encuentra el Paso de Gardena, de primera categoría. Tiene 7,5 kilómetros de subida y 25 de bajada, una altitud de 2.121 metros y un desnivel medio del 6,40 por ciento aunque en algunos casos llega al 12. A continuación el Paso Andalo, de tercera, situado en el kilómetro 125.

Clasificaciones

torama) m.t.

16. Z. Jaskula (POL/GB MG) 6:02
17. D. Konichev (RUS/Jolly) 7:24
18. M. Giovanetti (ITA/Mapei) m.t.
19. G. Furlan (ITA/Arioste) m.t.
20. M. Argentin (ITA/Mecair) m.t.

General

1. Miguel Induráin (ESP/Banesto) 66h.45:03
2. Piotre Ugrumov (LET/Mecair) 49
3. Claudio Chiappucci (ITA/Carrera) 1:18
4. Massimiliano Lelli (ITA/Arioste) 1:38
5. Vladimir Poulnikov (UCR/Carrera) 2:28
6. Pavel Tonkov (RUS/Lampre) 3:08
7. Maurizio Fondriest (ITA/Lampre) 3:26
8. Stephen Roche (IRL/Carrera) 6:39
9. Moreno Argentin (ITA/Mecair) 7:32

10. Flavio Giupponi (ITA/Mercatone Uno) 7:43
11. Bruno Leali (ITA/Mercatone Uno) 8:01
12. Andrew Hampsten (USA/Motorola) 8:11
13. Zenon Jaskula (POL/MG Maglificio) 8:41
14. Giorgio Furlan (ITA/Arioste) 9:00
15. Franco Chioccioli (ITA/MG Maglificio) 9:26
16. Gianni Bugno (ITA/Gatorade) 9:29
17. Luc Leblanc (FRA/Castorama) 9:38
18. Vladimir Belli (ITA/Lampre) 11:12
19. Nelson Rodríguez (COL/ZG Mobili) 12:27

Regularidad

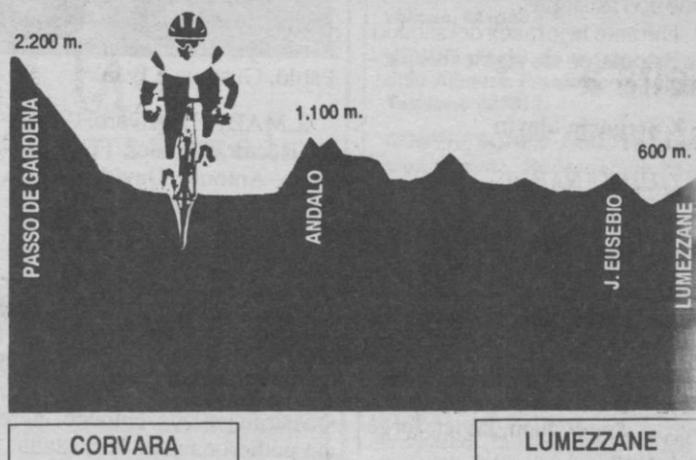
1. A. Baffi (ITA) 145 puntos
2. M. Fondriest (ITA) 134
3. M. Induráin (ESP) 105

Montaña

1. C. Chiappucci (ITA) 34 puntos
2. M. Piccoli (ITA) 32

Giro de Italia '93

15ª etapa: CORVARA - LUMEZZANE - 258 km.



La jornada más larga

Tras la paliza de ayer en la etapa reina, los supervivientes del Giro '93 tendrán que afrontar la jornada más larga de la ronda italiana. En total serán 258 kilómetros de recorrido, entre Corvara y Lumezzane, y cuatro puertos puntuables (dos de primera categoría y dos de tercera). De salida se afronta el Paso

de Gardena, pero la meta está muy lejos.

Una etapa que continuará haciendo la selección ya que las fuerzas cada vez están muy justas y el final de jornada reúne la suficiente dureza como para provocar cambios importantes en la general, debido al trazado de rompepiernas.

Etapa

1. C. Chiappucci (ITA/Carrera) 7h 27:34
2. M. Induráin (ESP/Banesto) 01
3. V. Poulnikov (UCR/Carrera) m.t
4. P. Tonkov (RUS/Lampre) m.t.
5. M. Lelli (ITA/Arioste) m.t.
6. P. Ugrumov (LET/Mecair) 20
7. N. Rodríguez (COL/ZG Mobili) 3:10
8. M. Fondriest (ITA/Lampre) m.t
9. A. Hampsten (USA/Motorola) 3:48.
10. F. Giupponi (ITA/Mercatone Uno) 4:53
11. S. Roche (IRL/Carrera) m.t.
12. R. Conti (ITA/Arioste) 5:44
13. M. Pantani (ITA/Carrera) 5:58
14. T. Bourguignon (FRA/Castorama) 6:00
15. L. Leblanc (FRA/Cas-

FUTBOL



Los chavales del Quintanar lucharon hasta el final.

JUAN MARTIN



El Real Madrid fue muy superior.

JUAN MARTIN

Las III Jornadas de Fútbol Base organizadas por el C.D. Quintanar brindaron al espectador la oportunidad de presenciar las acciones de las jóvenes promesas del Real Madrid. Los equipos de las secciones inferiores del conjunto merengue mostraron su superioridad ante los voluntariosos jugadores segovianos.

JAVIER M. MESA

Como viene siendo norma habitual en los últimos años, el C.D. Quintanar y el Real Madrid celebraron las III Jornadas de Fútbol Base disputando varios encuentros para las diversas categorías, alevín, infantil, cadete y juvenil. Todos los partidos fueron muy disputados, aunque la superioridad mostrada por el conjunto blanco fue manifiesta, tanto en el juego desplegado como en el marcador final. Los jugadores de Quintanar efectuaron un gran derroche físico intentando contrarrestar la mayor calidad técnica del rival, y fueron ellos los que se llevaron la mayor parte de los aplausos por parte del escaso público asistente.

Durante la jornada del sábado se disputaron los siguientes partidos:

Categoría alevín

QUINTANAR, 0;
R. MADRID, 7

QUINTANAR: Fernando, Hugo, Justo, Roberto, Raúl, Miguel, Sergio, Carlos, Jonathan, Víctor e Iván.

R. MADRID: Iker, Narváez, Velasco, Eduardo, Víctor, Gerardo, Angel, Juan, Javier, Jorge y J. José.

ARBITRO: García Marugán.

El encuentro que abría las jornadas enfrentó a los jugadores más jóvenes, que pusieron mucha ilusión y ganas, aunque al final se impusiera el mayor empuje de los visitantes.

Categoría cadete

QUINTANAR, 0;
R. MADRID, 9

QUINTANAR: J. Antonio,

Luis, David, Alvaro Gil, José, Marcos, Felipe, González, César, Alvaro González y Jose Luís.

R. MADRID: Oliver, Rubén, Carlos, Ricardo, J. Ramón, Julián, Diego, Rubén, Gabriel, Raúl y Jorge.

ARBITRO: Llorente Laguna, ayudado por Núñez y Vigil.

El equipo segoviano intentó plantar cara al Madrid, y lo consiguió durante quince minutos. Pero el derroche de energías se pagó caro en la segunda parte, en la que los blancos jugaron con más comodidad.

En la jornada del domingo los que disputaron sus partidos fueron los infantiles y los juveniles:

Categoría infantil

QUINTANAR, 0;
R. MADRID, 14

QUINTANAR: Alfonso, Fco. Javier, Rodrigo, Julio, Rubén, Fernando, Roberto, David, Juan Pablo, Gustavo e Iván.

R. MADRID: Alvaro, Gonzalo, Héctor, Samuel, Félix, Roberto, Antonio, David, Quique, Daniel y Miguel.

ARBITRO: Romano Tardón.

Los jugadores visitantes se tomaron cumplida revancha del empate que el equipo infantil segoviano consiguiera el pasado año. Los jugadores de Quintanar pusieron mucho empeño, pero no pudieron evitar la goleada.

Categoría juvenil

QUINTANAR, 1 (Jorge)-
R. MADRID, 5 (Angel 2, Javier, Andrés e Iñaki).

QUINTANAR: David, Luís, Julián, Alberto, Oscar, Sanz, Fernández, Víctor, Carlos, Antonio y Diego. Jorge, Angel, Oscar, Modesto, Antonio, José, Javier y Ramsés.

R. MADRID: Víctor, Marcos, Rafael, Felipe, Sergio, Gutiérrez, José, Javier, Angel, Andrés y García. Sierra, Francisco, Iñaki y Salvador.

ARBITRO: García Moreno, ayudado por los Torquemada y Marugán.

El encuentro que jugaron los

equipos de la categoría juvenil fue el más disputado de las jornadas. Los juveniles del equipo de la capital no pudieron jugar con soltura hasta la segunda parte, donde impusieron su mejor forma física y técnica. Aún así, el marcador en la primera parte fue de 1-2, y no fue

sino en las postrimerías del partido cuando el equipo blanco marcó las diferencias.

En conclusión, buen tono el ofrecido por las secciones inferiores del Madrid, ante los equipos del Quintanar, que se entregaron a fondo en la disputa de sus partidos.

En estos días, previos a la Declaración de la Renta, confíe en su Gestor Administrativo.



Tenemos
Muchas Razones
Para Estar
De Su Parte

Para cuidar de sus intereses. Para asesorarle como más le conviene. Y ahora, con más razón, para la presentación de sus Declaraciones de Renta, Patrimonio y Sociedades.

Confiar en el consejo y apoyo de un Gestor Administrativo Colegiado, supone contar con un profesional, eficaz y responsable, dispuesto siempre a agilizar sus gestiones y a defender sus derechos.

No lo olvide. Durante todo el año, su Gestor Administrativo le ayuda en sus trámites con la Administración, así como en tramitaciones generales, Sociedades, Vehículos, Escrituras, Certificaciones, etc...

Confíe en su Gestor Administrativo. ESTAMOS DE SU PARTE.



COLEGIO
DE GESTORES
ADMINISTRATIVOS
DE MADRID



Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid



ACCION IP

ALQUILERES

ALQUILO piso dúplex. 4 dormitorios. C/ Vargas. Teléfono 423085.

ALQUILO aulas por horas, días, meses. Teléfono 424282.

SE ALQUILA piso en Alicante, julio-agosto y septiembre. Teléfonos 171089-171753.

SE ALQUILA nave de 1.000 m² con oficinas, en San Ildefonso. Teléfono 471792 (de 7 a 15 h.)

PROFESIONALES: Ahora oficinas céntricas, desde 40.000 ptas. Muy luminosas a estrenar. Teléfono 444647.

SE ALQUILA dúplex. 3 dormitorios, sin muebles, céntrico. Teléfono 432285.

ENSEÑANZAS

STUDIO 21. Inminentes convocatorias 20 plazas para Cuerpo Municipal Bomberos y 42 para Policía Municipal, a cubrir entre: Segovia-Avila-Valladolid-Cuéllar. Preparadas por profesionales-funcionarios. Textos propios. Gascos, 9. Teléfono 434010.

IMPAGADOS

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.

TRABAJO

¿SABES CONDUCIR? Hazte profesor de autoescuela. Curso por correspondencia. Convocatoria publicada Boletín Oficial Estado. Pedido Telf. 976/597140 (domingos inclusive).

SE NECESITA cocinero para restaurante-bar. Teléfono 425220.

SE NECESITA CONDUCTOR

Para camión de 3.500 kgs. SE VALORARA:
* Experiencia.
* Conocimientos administrativos.
EDAD: Entre 25 y 40 años.
Interesados enviar currículum a:
Apartado 95 - SEGOVIA

ASESORIA RH: Selecciona responsable administrativo y contable. Experiencia e inglés imprescindible. Trinidad, 14. Teléfono 443657.

SE NECESITA chico de 16 a 18 años, para fines de semana. Teléfono 436326.

SE NECESITA señora o señorita para fregar en cocina bar. La Granja. Teléfono 470014.

SE NECESITA pinche de cocina. Razón: Pórtico Real. Teléfono 440836.

SE NECESITA limpiadora. Mesón de Cándido. Teléfono 428103.

VEHICULOS

CAMION 20 Tm. Un año. 75.000 km. Ocasión. Teléfono 425746.

SE VENDE moto Yamaha-Virago 535. Sólo 250 km. Razón: Motos Hernández. Teléfono 436018.

VARIOS

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

DETECTIVES LIBRA, 25 años de experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. 5939600.

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

INMOBILIARIAS



TOVAR. Vende piso Santa Catalina. 4 dormitorios, garaje. Sólo 15.500.000 ptas.

TOVAR. Vende piso Santa Catalina. 4 dormitorios, garaje, trastero, dúplex.

TOVAR. Vende piso Vía Roma. 4 dormitorios, garaje, vistas panorámicas.

TOVAR. Vende piso. Calle Cuéllar. 4 dormitorios, garaje, comunidad 2.000.

43 59 50 ☎ 43 54 61
EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

AMBITO
AGENCIA INMOBILIARIA

Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

AMBITO. Vende piso Avda. José Antonio, 4 dormitorios. Ocasión.

AMBITO. Vende piso, nueva Segovia, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. Garaje. Trastero.

AMBITO. Vende dúplex. C/ Santa Catalina, muy luminoso. 4 dormitorios. 2 baños.

AMBITO. Vende piso Fernández Ladreda, 4 dormitorios, 2 baños. Calefacción central.

AMBITO. Vende piso. 4 dormitorios, exterior. Garaje. El Carmen. Muy buen estado.

AMBITO. Vende piso. C/ Real, 5 dormitorios, 2 baños. Calefacción central.

¿BUSCA VIVIENDA? ¿Quiere la mejor relación calidad precio? AMBITO tiene una oferta muy especial este mes. ¡Le interesa! Infórmese en AMBITO.

VENTAS

MOTOSEGADORAS Bertolini. Barras de siega Gaspardo. Agrícola Martín. Turégano 500045.

PICADORA de forraje autopropulsada New Holland 1880, barra de corte y cabezal de maíz.

CLAAS, barra de corte, cabezal de maíz 2 hileras, modelos SF60 autopropulsada.

PICADORA de arrastre 717, barra de corte y cabezal de maíz. Reparadas. 432261 y 435361.

F. ROMAN LOPEZ. Liquidación total de existencias. Vista su casa con muebles de primera, a precios de liquidación.

F. ROMAN LOPEZ. Salda elementos decorativos de su exposición. Todo para el hogar.

F. ROMAN LOPEZ. Salda cortinas, puertas separadoras, barandillas... etc. Teléfono 436611.

VENDO leña de encina y roble. Teléfono 431513.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO casa de 400 m. a 18 kilómetros de Segovia, 375 m. de jardín con árboles, totalmente vallada. 441343.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

VENDO chalet adosado en Las Villas de Segovia. Teléfono 436003.

TRACTOR John Deere 20-30, con pala y empacadora John Deere seminueva. Julián Cardiel. Cantimpalos. Teléfono 496075.

VENDO casa completa, calle San Francisco. Cuatro plantas. Dos de locales comerciales, almacenes y vivienda. Perfecto estado. Ocasión única. Teléfono 433001.

VENDO preciosa casa individual, rehabilitada, en Palazuelos. Dos plantas, garaje. 160 metros. Financio 70-80% valor al 11%. Urge venta. Teléfono 440312.

VENDO 2 apartamentos rehabilitados. 50 y 70 m². Plaza Mayor. Teléfono 443056.

VENDO piso de 110 m², rehabilitado. Plaza Mayor. Teléfono 443056.



¡Mire qué marcha tan saludable!

Una oferta para ponerse a pedalear sin pensárselo.

¿Cuál de estas dos estupendas bicicletas le interesa más? Las dos le ofrecen grandes prestaciones y una calidad difícilmente igualable por otras bicicletas de montaña. Y las dos puede conseguirlas casi sin enterarse. Pagándolas en cómodas mensualidades de cuotas muy económicas.

Elija la suya. Y páguela sobre la marcha.

Mientras disfruta de su entorno y de su tiempo libre.



Bidón, porta-bidón, e inflador* de REGALO.

* Sólo en el modelo SUCCESS.

VALOR DE MERCADO DE ESTA OFERTA

	Mod. SHERPA	Mod. SUCCESS
P.V.P. de estas bicicletas	51.746 pts.	78.000 pts.
Precio de privilegio para Vd. como cliente de la Caja de Ahorros de Segovia	43.000 pts.*	64.500 pts.*
AHORRO PARA USTED	8.746 pts.	13.500 pts.

* La Caja le financia este importe en 18 mensualidades de 2.713 pts. cada una, comprensivas de principal e intereses. Nominal 16,50% T.A.E. 17,81%.

* La Caja le financia este importe en 20 mensualidades de 3.711 pts. cada una, comprensivas de principal e intereses. Nominal 16,50% T.A.E. 17,81%.

OFERTA LIMITADA A LAS EXISTENCIAS

FINANCIA:

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Lunes
7
junio

► CALENDARIO PARA MAÑANA
Martes 8 de junio de 1993.
Van 159 días, faltan 211.
Sol: De 6,44 a 21,43.

► SANTORAL
Santos: Maximino, Medardo, Gildardo, Eutropio, Fotunato.

► FARMACIA DE GUARDIA
Hoy: Segovia: Tamayo Barbero, Santo Tomás, 5.
Cuéllar: Farmacia Montoro. Hasta el domingo.

► CINE
MULTICINES MIRO: Sala 1: A las 7,30 y 10,30 "Como agua para chocolate"
Sala 2: A las 7,40 y 10,40 "Pasajero 57".
Sala 3: A las 7,50 y 10,50 "Léolo".
SALA ZULOAGA: Día de descanso.

Bono Loto
Viernes, 4

2	12	18	20	29	44	Com. 25 Rein. 7
---	----	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 2

9	18	19	20	26	42	Com. 31 Rein. 7
---	----	----	----	----	----	--------------------

Martes, 1

2	17	18	24	32	40	Com. 3 Rein. 1
---	----	----	----	----	----	-------------------

Lunes, 31

5	16	22	24	38	45	Com. 1 Rein. 3
---	----	----	----	----	----	-------------------

lotería primitiva

Jueves, 3

3	5	7	8	26	33	Com. 36 Rein. 5
---	---	---	---	----	----	--------------------

Sábado, 5

14	25	28	29	Com. 4 Rein. 7	41
----	----	----	----	-------------------	----

ONCE
Viernes, 4

43.022

128

Jueves, 3 Miércoles, 2
97.698 **06.543**

Martes, 1 Lunes, 31
84.048 **48.993**

Lea Vd.
EL ADELANTADO

TERMOMETRO

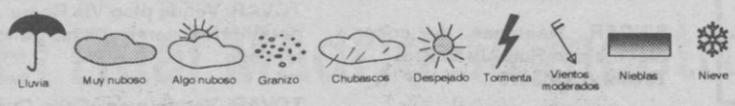


PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P L/M ²
Valladolid	23,8	12,4	17,3
León	19,4	10,8	19,0
Zamora	20,6	11,4	6,0
Salamanca	20,0	12,2	1,0
Palencia	20,8	11,1	3,4
Burgos	22,0	10,2	3,6
Soria	23,2	12,0	1,6
Segovia	23,0	11,2	8,0
Avila	18,4	9,8	17,4

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, intervalos nubosos aumentando a nuboso a partir del mediodía, con chubascos, preferentemente de origen tormentoso, más frecuentes por la tarde. Temperaturas sin cambios, con máximas entre 18 y 23 grados. Vientos de dirección variable, flojos.

Mañana, intervalos nubosos con nubosidad de evolución y chubascos, preferentemente de origen tormentoso, por la tarde. Temperaturas sin cambios, con mínimas para la próxima madrugada entre 8 y 13 grados. Vientos de dirección variable, flojos.



LOTERIA NACIONAL
ZODIACO MILLONARIO

SORTEO DEL DIA
5 DE JUNIO DE 1993

45
93

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a las fracciones de los números premiados, clasificados por su signo.

NUMERO	SIGNO AFORTUNADO	FRACCION	PREMIO ACUMULADO
34572	ACUARIO	10.º	100.000.000

PREMIOS AL DECIMO

DOBLE PREMIO: Si le corresponde premio por el PRINCIPIO y FINAL, SUMELOS.

COMIENZO	SIGNO AFORTUNADO	FINAL	COMIENZO	SIGNOS RESTANTES	FINAL
3	ACUARIO	2	3		2
CIFRAS INICIALES	CIFRAS FINALES	CIFRAS INICIALES	CIFRAS FINALES	CIFRAS FINALES	CIFRAS FINALES
3... 500 30... 1.000 32... 1.000 34... 2.000 36... 1.000 38... 1.000 345... 25.000 3457... 50.000 34571... 150.000 34572... 3.000.000 34573... 150.000	2... 500 72... 2.000 572... 25.000 4572... 50.000	3... 250 30... 500 32... 500 34... 1.000 36... 500 38... 500 345... 12.500 3457... 25.000 34571... 75.000 34572... 1.500.000 34573... 75.000	2... 250 72... 1.000 572... 12.500 4572... 25.000		2... 250 72... 1.000 572... 12.500 4572... 25.000

ADEMAS: Cobran REINTEGRO TODOS los décimos, no comprendidos en esta relación, del signo ACUARIO

DOBLE PREMIO: Si le corresponde premio por el PRINCIPIO y FINAL, SUMELOS.

LOTERIA NACIONAL

SORTEO DEL DIA
5 DE JUNIO DE 1993

46
93

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final.

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 6 de septiembre de 1993, INCLUSIVE

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
00500... 55.000	00501... 60.000	00502... 50.000	00503... 50.000	00504... 50.000	00505... 50.000	00506... 50.000	00507... 50.000	00508... 55.000	00509... 55.000
00510... 55.000	00511... 622.000	00512... 20.000.000	00513... 622.000	00514... 50.000	00515... 50.000	00516... 50.000	00517... 60.000	00518... 55.000	00519... 65.000
00520... 55.000	00521... 50.000	00522... 50.000	00523... 50.000	00524... 50.000	00525... 50.000	00526... 50.000	00527... 50.000	00528... 55.000	00529... 55.000
00530... 55.000	00531... 50.000	00532... 50.000	00533... 50.000	00534... 50.000	00535... 50.000	00536... 50.000	00537... 50.000	00538... 55.000	00539... 55.000
00540... 55.000	00541... 50.000	00542... 50.000	00543... 50.000	00544... 50.000	00545... 50.000	00546... 50.000	00547... 50.000	00548... 55.000	00549... 55.000
00550... 55.000	00551... 50.000	00552... 50.000	00553... 50.000	00554... 50.000	00555... 50.000	00556... 50.000	00557... 50.000	00558... 55.000	00559... 55.000
00560... 55.000	00561... 50.000	00562... 50.000	00563... 50.000	00564... 50.000	00565... 50.000	00566... 50.000	00567... 50.000	00568... 55.000	00569... 55.000
00570... 55.000	00571... 50.000	00572... 50.000	00573... 50.000	00574... 50.000	00575... 50.000	00576... 50.000	00577... 50.000	00578... 55.000	00579... 55.000
00580... 80.000	00581... 50.000	00582... 50.000	00583... 50.000	00584... 50.000	00585... 50.000	00586... 50.000	00587... 50.000	00588... 55.000	00589... 55.000
00590... 55.000	00591... 50.000	00592... 50.000	00593... 50.000	00594... 50.000	00595... 50.000	00596... 50.000	00597... 50.000	00598... 55.000	00599... 55.000
45900... 55.000	45901... 60.000	45902... 50.000	45903... 50.000	45904... 50.000	45905... 50.000	45906... 50.000	45907... 50.000	45908... 55.000	45909... 55.000
45910... 55.000	45911... 50.000	45912... 50.000	45913... 50.000	45914... 50.000	45915... 50.000	45916... 50.000	45917... 60.000	45918... 55.000	45919... 65.000
45920... 55.000	45921... 50.000	45922... 50.000	45923... 50.000	45924... 50.000	45925... 50.000	45926... 50.000	45927... 50.000	45928... 55.000	45929... 55.000
45930... 55.000	45931... 50.000	45932... 50.000	45933... 50.000	45934... 50.000	45935... 50.000	45936... 50.000	45937... 50.000	45938... 55.000	45939... 55.000
45940... 55.000	45941... 50.000	45942... 50.000	45943... 50.000	45944... 50.000	45945... 50.000	45946... 50.000	45947... 50.000	45948... 55.000	45949... 55.000
45950... 55.000	45951... 50.000	45952... 50.000	45953... 50.000	45954... 50.000	45955... 50.000	45956... 50.000	45957... 50.000	45958... 55.000	45959... 55.000
45960... 55.000	45961... 50.000	45962... 50.000	45963... 50.000	45964... 50.000	45965... 50.000	45966... 50.000	45967... 50.000	45968... 55.000	45969... 55.000
45970... 55.000	45971... 50.000	45972... 50.000	45973... 50.000	45974... 50.000	45975... 50.000	45976... 50.000	45977... 50.000	45978... 55.000	45979... 1.198.000
45980... 40.000.000	45981... 1.193.000	45982... 50.000	45983... 50.000	45984... 50.000	45985... 50.000	45986... 50.000	45987... 50.000	45988... 55.000	45989... 55.000
45990... 55.000	45991... 50.000	45992... 50.000	45993... 50.000	45994... 50.000	45995... 50.000	45996... 50.000	45997... 50.000	45998... 55.000	45999... 55.000
Terminaciones									
480... 55.000	01... 10.000	5592... 125.000	492... 25.000	1004... 125.000	1685... 125.000	0666... 125.000	427... 25.000	058... 30.000	749... 30.000
780... 55.000				294... 25.000	6125... 125.000	246... 25.000	17... 10.000	428... 30.000	19... 15.000
980... 80.000					405... 25.000	476... 25.000		8... 5.000	9... 5.000
80... 30.000									
0... 5.000									

ESTE SORTEO ADJUDICA 4.254.120 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 4.200.000.000 DE PESETAS

PREMIO ESPECIAL	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION
396.000.000 Ptas. Núm. 45980 PRIMER PREMIO	3.º	4.º	480.000.000	SANT BOI DE LLOBREGAT



- 07.00.- CARTA DE AJUSTE
- 07.29.- APERTURA
- 07.30.- PINNIC
- 09.55.- NOTICIAS
- 10.00.- LA PRIMERA RESPUESTA
- 10.40.- TU MUNDO Y EL MIO
- 11.30.- NOTICIAS
- 11.35.- CRISTAL
- 12.30.- EL SHOW DE LA PRIMERA
- 13.30.- EL MENU DE CADA DIA
- 13.55.- NOTICIAS
- 14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15.00.- TELEDIARIO - 1
- 15.35.- ESPACIO ELECTORAL
- 15.40.- ABIGAIL
- 16.30.- PASA LA VIDA
- 17.55.- NOTICIAS
- 18.00.- PINNC
- 18.30.- SIN VERGUENZA
- 19.05.- POBRE DIABLA
- 19.55.- NOTICIAS
- 20.00.- MCGYVER
- 20.55.- COLORIN COLORADO
- 21.00.- TELEDIARIO-2
- 21.30.- CODIGO UNO

15.00.- CIFRAS Y LETRAS
15.30.- NATIONAL GEOGRAPHIC II
16.30.- LA PELICULA DE LA TARDE
"La mujer de mi hermano" 1989.
Dirección: Jack Bender.
Intérpretes: John Ritter, Mel Harris.
Cuando Elli y Barni se conocieron, comprendieron que estaban hecho el uno para el otro; sin embargo, Elli se casó con Willy, hermano menor de Barni, debido a las presiones de la madre de ella.

18.25.- PARA NOSOTROS
20.00.- EL INFORME DEL DIA
20.30.- LOS SUPLEMENTOS
21.00.- LOS PRIMEROS
21.30.- LAS CHICAS DE ORO
22.00.- LA ESTRELLA ES...
LA COMEDIA
"Su otra esposa" 1959.
Dirección: Walter Lang.
Intérpretes: Spencer Tracy, Katherine Hepburn, Richard Sumner, director de la compañía Federal de Comunicaciones, instala una computadora en el Departamento de Referencias, lo que provoca el disgusto de su responsable, Barbara "Bunny" Watson, y de sus ayudantes.
Emisión en dual

00.05.- DOCUMENTOS TV.
01.00.- EURONEWS

01.15.- CINE CLUB.
CLASICOS DEL CINE
"Napoleón" (2ª parte)
Dirección: Abel Gance
Intérpretes: Albert Dieudonne, Antonin Artaud.
03.00.- DESPEDIDA Y CIERRE



06.30.- RODILLO DE PROGRAMACION
07.00.- LA GUARDERIA
09.00.- VIVA LA VIDA
09.30.- LA DAMA DE ROSA
10.15.- CARA SUCIA
11.00.- SANTA BARBARA
11.45.- SECRETOS
12.15.- VIVIR, VIVIR ¡QUE BONITO!
14.00.- EL PRINCIPE DE BELL AIR
14.30.- ESTO SE ANIMA
15.00.- NOTICIAS
15.30.- TELECINE
17.15.- LUZ DE LUNA
18.00.- COSAS DE CASA
18.30.- LA MERIENDA
19.30.- NUEVOS POLICIAS
20.30.- NOTICIAS
21.00.- NOCHE, NOCHE.
23.30.- LA BOCA DEL LOBO
00.30.- NOTICIAS
01.00.- CINE DE MADRUGADA
03.00.- CIERRE DE EMISION



08.00.- ABC WORLD NEWS CON PETER JENNINGS
08.25.- EL GRAN MUSICAL

09.20.- PRIMER PLANO (MULTIDIFUSION)
09.52.- REDACCION. NOTICIAS
10.00.- DOCUMENTAL: A LA CAZA DE ASESINO
10.57.- SESION ESPECIAL V.O.: "Uno de los nuestros".
13.17.- PIEZAS: COITADINOS.
13.35.- LOS 40 PRINCIPALES
14.00.- REDACCION. NOTICIAS
14.05.- DIBUJOS ANIMADOS: Tiranosaurus rex.
14.30.- TELECOMEDIA: Padres forzados.
15.00.- CINE: "Camino de retorno"
16.35.- SESION ESPECIAL V.O.: "No amaras" (Ultimo pase).
17.58.- CINE: "El sr. de las bestias II"
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: Peces policia.
20.00.- AVANCE. REDACCION
20.05.- LOS 40 PRICIPALES
20.30.- EL DIA DESPUES
21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21.30.- REDACCION. NOTICIAS
21.53.- INFORMACION DEPORTIVA
22.00.- ESTRENO CANAL +: "Querido intruso"
23.40.- EL DIA DESPUES
23.51.- CINE: "El silencio de los corderos" (Ultimo pase)
01.45.- BOXEO
03.45.- CIERRE

12.15.- AVANCE INFORMATIVO
12.25.- MENU DEL DIA
12.45.- LA FAMILIA BIONICA
13.10.- JAMES BOND JUNIOR
13.35.- LA BOLA DEL DRAGON Z
14.00.- TELENOTICIAS MADRID
14.30.- TELENOTICIAS
14.55.- EL TIEMPO
15.00.- LOS CAZAFANTASMAS
15.30.- CINE: HOY GRAN PROGRAMA DOBLE
15.30.- "Babies"
17.10.- "Como matar a la propia esposa"
19.00.- AVANCE INFORMATIVO
19.10.- A TRAVES DEL TIEMPO
20.00.- LAS AVENTURAS DE FLY
20.30.- TELENOTICIAS
20.55.- EL TIEMPO
21.00.- EN ACCION
21.30.- RAVEN, GUERRERO AMERICANO
22.30.- CINE: LA NOCHE DE PELICULA "Casi una familia"
00.30.- BRIGADA ESPECIAL
01.25.- TELENOTICIAS
01.40.- CINE: SALA DE MADRUGADA "Hombres intrépidos"
03.35.- INFORMACION CULTURAL.



08.00.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL
12.00.- MUSICAL 21
13.00.- VIDEO COSMO
14.00.- REDACCION 21. INFORMATIVO EN DIRECTO
14.30.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL
19.00.- DIBUJOS ANIMADOS
20.00.- BACALAO 21 Musical
20.30.- REDACCION 21. INFORMATIVO EN DIRECTO
21.00.- DOCUMENTAL. NATURALEZA DE LA REGION
21.30.- SOLO DEPORTE
Programa deportivo en directo con toda la actualidad deportiva de la provincia.
22.30.- REDACCION 21. INFORMATIVO EN DIRECTO
23.00.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL

Mañana

08.00.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL
12.00.- BACALAO 21 Musical
13.00.- SOLO DEPORTE
14.00.- REDACCION 21. INFORMACION EN DIRECTO
14.30.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL
19.00.- DIBUJOS ANIMADOS
20.00.- OLE 21 Musical
20.30.- REDACCION 21. INFORMATIVO EN DIRECTO
21.00.- REPORTAJE SOBRE LA REGION
21.30.- PANTALLA ABIERTA
Programa coloquio
22.00.- DE ARIES A PISCIS
Magazine en directo
23.00.- REDACCION 21. INFORMATIVO EN DIRECTO
23.30.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL



Antena 3 Televisión

06.30.- AVANCE DE PROGRAMACION
06.35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07.00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
09.30.- LA MUJER PROHIBIDA
10.15.- TOPACIO
11.00.- ENTRE PLATOS ANDA EL JUEGO
11.30.- DATE UN RESPIRO
12.45.- PRESENTACION PREVIA DEL GIRO DE ITALIA'93
13.00.- QUERIDOS PADRES
13.30.- A MEDIO DIA ALEGRIA
14.00.- LA CASA DE LA PRADERA
14.55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15.30.- GIRO DE ITALIA'93
17.30.- BENNY HILL
17.55.- SUPERGUAY
19.00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20.00.- PRIMER AMOR
20.50.- TELECUPO
21.15.- SU MEDIA NARANJA
22.05.- LA BATALLA DE LAS ESTRELLAS
00.35.- RESUMEN GIRO DE ITALIA
00.45.- GOLES SON AMORES
02.15.- ENTRE HOY Y MAÑANA
02.45.- NUEVA MISION IMPOSIBLE
03.35.- TAXI
04.05.- CIERRE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES



TELEMADRID

07.30.- TRAFICO DE MADRID
08.50.- A SABER
09.15.- SERIE
09.45.- VICTOR: CURSO DE FRANCES
10.00.- TELENOTICIAS
10.30.- ESPANTAPAJAROS Y LA SEÑORA KING
11.25.- BELLEZA Y PODER



Arturo Pérez Reverte, en "Código Uno".

22.40.- EL PRECIO JUSTO
00.30.- TELEDIARIO-3
00.50.- CINE DE MEDIANOCHE
"El hombre del hielo" 1984.
Dirección: Fred Shepisi. Intérpretes: Timothy Hutton, Lindsay Crouse.
Cerca del Polo Norte, el equipo científico de una base norteamericana ha encontrado, atrapado en el hielo, el cuerpo de un hombre.
02.50.- EL VIEJO POLICIA
01.55.- EL SHOW DE STEVE ALLEN
03.00.- DESPEDIDA Y CIERRE



05.45.- CARTA DE AJUSTE
05.59.- APERTURA Y PRESENTACION
06.00.- EL INFORMATIVO DE LA MAÑANA
09.35.- LA AVENTURA DEL SABER
12.00.- PASE 2
13.00.- EL INFORMATIVO DEL MEDIODIA
14.00.- NIDO VACIO
14.30.- MAGAZINE TERRITORIAL
14.55.- LA ISLA DEL TESORO



Junta de Castilla y León

Delegación Territorial de Segovia
Servicio Territorial de Cultura y Turismo

CONVOCA

PARA EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 15 DE JUNIO Y 15 DE SEPTIEMBRE

PLAZAS DE

- Licenciados en Arqueología.
- Ingenieros Forestales o Agrícolas.
- Licenciado en Químicas.
- Cocineros.
- Personal Servicios.
- Coordinadores de Tiempo Libre.
- Socorristas.
- Ayudantes de Cocina.
- Oficial de Mantenimiento.

LUGARES DE TRABAJO

- Campamento Alto del León de San Rafael.
- Albergue Juvenil de San Rafael.
- Campo de Trabajo en Ayllón.
- Campo de Trabajo en San Ildefonso.
- Campo de Trabajo en Segovia-Acueducto.
- Campo de Trabajo en San Rafael.

REQUISITOS

- Poseer la titulación exigida para la categoría a la que se pretende acceder.
- Estar inscrito en el INEM antes del día 1-6-93.

TIPO DE CONTRATACION

- Obra o servicio determinado Art. 2 del R.D. 2.104/84.
- La selección se efectuará el día 10-6-93.

INFORMACION

* Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León.

Servicio Territorial de Cultura y Turismo.
Sección de Juventud.
Plaza de la Merced, 12.
Teléfonos 41 73 43 / 41 71 91

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,30 y 10,30:

"Como agua para chocolate"

SALA 2

A las 7,40 y 10,40:

"PASAJERO 57"
SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 7,50 y 10,50:

"LEOLO"
SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA
(DIA DE DESCANSO)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

CON LA DROGA EN EL ESTOMAGO DE LA PERRA

El grupo fiscal de la Guardia Civil del aeropuerto de El Prat ha detenido a dos traficantes de droga que intentaban introducir casi dos kilos de cocaína escondida en el estómago de una perra. La detención se produjo a la llegada de un vuelo de Iberia procedente de Bogotá (Colombia) vía Madrid, cuando descendió una pasajera acompañada de una perra de raza San Bernardo que se dirigió hacia la zona de control aduanero exenta de declaración. Las citadas fuentes informaron que los servicios fiscales de la Guardia Civil, "que desde el primer momento sospecharon de la viajera", dejaron que ésta accediera al vestíbulo del aeropuerto, donde contactó con otra persona, momento en que se procedió a la detención. La mujer fue identificada como Alcira Torres, colombiana. Debido a las sospechas, se procedió, con conocimiento judicial, a intervenir quirúrgicamente al animal, al que se le extrajo del estómago once bolas cubiertas de látex en cuyo interior se alojaban 1.900 gramos de cocaína de gran pureza. Mientras la perra quedó internada en la clínica veterinaria hasta su recuperación, la mujer y su contacto en España, Sergio H.G, de 31 años, fueron puestos a disposición del Juzgado.

MISCELANEA



Un "zancudo" distrae a los numerosos niños que asistieron a la inauguración.

TELEFOTO EFE

El Parque de los Descubrimientos reutiliza un tercio del recinto de la Expo 92

Más de 200.000 personas asistieron a la inauguración de Cartuja

Más de doscientas mil personas participaron el sábado por la noche en la inauguración de "Cartuja, Parque de los Descubrimientos", que reutiliza un tercio del recinto de la Expo 92 —70 hectáreas— y está considerado el más extenso del mundo en su género.

Sevilla (Efe).— La inauguración oficial comenzó con la bendición del recinto por el arzobispo de Sevilla, Carlos Amigo Vallejo, y la intervención del presidente de la empresa gestora del parque, Manuel Prado y Colón de Carvajal, antes de proyectarse imágenes de la Familia Real sobre el "cubo" del que fuera Pabellón de España en la Expo 92, y se interpretaron los himnos de Andalucía y España. Numerosos artistas, entre ellos Joaquín Sabina y el grupo "Ketama" partici-

paron en una fiesta, en la que también se estrenó el nuevo espectáculo de luz y sonido que se representará habitualmente en el Lago de España.

"Cartuja, el Parque de los Descubrimientos", reutiliza la zona del Lago de España y el Camino de los Descubrimientos —donde se ubicaron los pabellones temáticos de la Expo 92— y junto a otro parque científico y una zona de usos administrativos completan el proyecto Cartuja 93. La entrada al recinto

para adultos costará 2.000 pesetas y la de niños y mayores de 65 años 1.500 pesetas. Hay también abonos para dos días consecutivos (3.500 pesetas) y anuales (15.000 pesetas para adultos y 10.000 para niños y jubilados), de los que se han vendido 200.000 pases, aunque el promedio de visitas diarias se cifra en unas 38.000 personas.

El visitante podrá recorrer, prácticamente con los mismos contenidos que tuvieron durante la Expo 92, los pabellones temáticos de la Navegación —uno de los de mayor éxito de la Muestra—, Naturaleza, Universo, Energía y Medio Ambiente, así como los pabellones de España y siete comunidades autónomas.

HOY NO ES FIESTA

Herido grave al imitar a un personaje de "Bola de Dragón"

Córdoba (Efe).— Un niño cordobés de seis años sufrió heridas graves tras caer desde un tejado cuando imitaba a "Docu", personaje de la serie de dibujos animados "Bola de Dragón Z", que se emite diariamente en Canal Sur Televisión. El accidente se produjo el pasado 29 de mayo en Pozoblanco, según publica el diario "El País", que indica que el padre del pequeño conoció esta versión de los hechos, cuando su hijo se recuperó de la operación a la que fue sometido para extraerle un coágulo.

En el momento del accidente, el niño Gonzalo M. P. jugaba con un amigo, con el que se repartió los papeles de la serie de dibujos animados. El niño cayó, en uno de sus saltos, desde un tejado, a unos cinco metros de altura,

y se estrelló, primero con una estructura metálica y posteriormente contra el suelo. Sus heridas provocaron su traslado al hospital Reina Sofía de la capital cordobesa, donde fue intervenido para extraerle un coágulo de la cabeza.

La emisión de esta serie ha provocado las protestas de varios sectores sociales andaluces, entre los que se encuentra la asociación pro derechos del niño de Málaga (PRODANI), que ha presentado una denuncia ante el Defensor del Pueblo, por considerar que los mensajes de estos dibujos "son fascistas y nazis, ya que destacan lo violento sobre lo débil y se recrean en los golpes y la sangre". Canal Sur Televisión programa esta serie dos veces al día.

VISTO Y NO VISTO



LOS SUFRIDORES.— Muchas personas que han acudido a votar a sus respectivos colegios electorales de la capital se han encontrado con que no figuraban en el censo, quizá porque tampoco estuvieron atentos a los períodos de exposición pública y reclamaciones. Esto ha provocado que tuvieran que guardar cola en las dependencias municipales, perfectamente atendidas por los funcionarios, con el alcalde al frente, para recibir el certificado de empadronamiento y llevarlo al INE.— (Foto: Juan Martín).

Xantia



JAMAS EL PROGRESO FUE TAN BELLO

*Equipamiento según versiones.



Desde siempre, precursor de instantes privilegiados, el eclipse revela el nacimiento de una de las más bellas creaciones. Citroën Xantia, la alianza perfecta entre el progreso y la belleza.

Jamás la seguridad fué tan bella.

El nuevo Citroën Xantia es el símbolo de una forma de vida bella y segura.

Para optimizar la seguridad integral, Xantia* ha diseñado cuatro elementos esenciales que suponen aportaciones nuevas en materia de seguridad, estabilidad, agarre y dominio de la carretera: la suspensión Hidractiva II, en la cual se inspiran los Fórmula 1, el sistema de frenado por alta presión con frenos de disco sobredimensionados en las 4 ruedas asociado a un ABS de 4 captores, los ejes delantero



Las barras de refuerzo lateral proporcionan una gran robustez y una mejor protección en colisiones laterales.



La estética y la calidad del tablero de a bordo han sido cuidados hasta en los detalles más pequeños.

y trasero autoestabilizadores y el eje trasero autodireccional, capaz de generar un efecto similar a un "cuatro ruedas directrices". Este preciso sistema

forma parte de un completo diseño de seguridad total, incorporado al Citroën Xantia que incluye elementos como una estructura de seguridad con basamento reforzado y habitáculo rígido con triple anillo de protección, puertas reforzadas con sólidas barras laterales de seguridad, faros de superficie compleja que aumentan la visibilidad nocturna, dirección asistida, neumáticos Michelin de nueva generación y máxima adherencia en seco y mojado, inyección de poliuretano en cuerpos huecos, cinturones de seguridad con tres puntos de anclaje y con un nuevo sistema de pretensado...

El Citroën Xantia ofrece unos sistemas de seguridad impensables hasta ahora. El resultado es un vehículo único en Europa, capaz de superar las normas más severas en materia de seguridad.

Seguridad, progreso... belleza.

En el nuevo Citroën Xantia, la seguridad es inseparable del progreso y de la belleza. A un diseño moderno, de líneas puras y elegantes, que sugieren personalidad, se incorporan los resultados de la ingeniería europea más avanzada: Motores XU de última generación, de inyección multipunto, elásticos y robustos, con árbol de levas en cabeza y encendido electrónico estático. Motores ecológicos con catalizador de 3 vías y sonda Lambda, de 1.761 y 1.998 cc y 16 válvulas, capaces de desarrollar una potencia de 103, 123 y 155 CV respectivamente.

Progreso que también se manifiesta en el interior del nuevo Citroën Xantia, donde el silencio, la amplitud y la luminosidad son el resultado de la aplicación de los más avanzados sistemas de diseño al confort y al bienestar de sus ocupantes.

...Jamás la seguridad fué tan bella.



CITROËN

LA NOCHE DE LAS URNAS

Masiva participación electoral de los vecinos de El Espinar

PEDRO L. MERINO

Un total de 3.414 personas del municipio de El Espinar acudieron a las urnas en la jornada de ayer, de un total de 4.232 personas censadas, lo que supone un 80,6 por ciento de participación.

A las 21,00, la única mesa en la que poder votar en La Estación había terminado con el escrutinio para el Congreso. Votaron 241 personas de las 320 censadas. El PSOE resultaba ganador en este núcleo de población, con un total de 106 votos, 88 el PP, 33 el CDS, y 18 IU. En El Espinar se constituyeron dos mesas electorales, votando un total de 2.017 personas de las 2.482 censadas. A las 21,15 horas el PSOE obtenía 280 votos, 250 el PP, 120 el CD, 40 IU, 4 Ruiz Mateos, 2 el Partido Humanista, 3 los Verdes, 1 la Unión Regionalista de Castilla y León y 1 también Tierra Comunera.

En San Rafael, con una sola mesa votaron 1.156 personas, de 1.430 censadas. El escrutinio para el congreso a las 21,30 horas daba ganador al PP con 90 votos, el CDS, de donde es natural el presidente nacional Calvo Ortega recibía 63, 55 el PSOE, 20 IU, y 7 votos Los Verdes.

Resultados en municipios con más de 500 votantes censados

POBLACION	PP	PSOE	CDS	IU
ABADES	337	220	46	24
AGUILAFUENTE	238	226	39	25
BERNARDOS	223	234	31	33
CANTIMPALOS	377	307	75	76
COCA	539	645	81	70
CHAÑE	266	193	28	12
ESCALONA DEL PRADO	193	192	53	4
FUENTEPELAYO	389	242	61	28
GOMEZSERRACIN	298	97	24	18
HONTALBILLA	219	91	23	24
LASTRAS DE CUELLAR	213	157	41	19
MARTIN MUÑOZ DE LAS P.	187	183	18	27
MOZONCILLO	347	248	57	29
NAVALMANZANO	392	220	63	45
NAVAS DE ORO	418	421	57	107
OTERO DE HERRERO	188	275	53	36
PALAZUELOS	263	335	89	117
PRADENA	247	57	32	10
SACRAMENIA	276	56	34	29
SAMBOAL	196	183	23	55
SANCHONUÑO	224	189	46	27
SANTA MARIA DE NIEVA	631	394	58	37
SANTIUSTE DE SAN JUAN BTA.	253	270	14	32
TUREGANO	402	194	109	24
VALLELADO	422	68	89	15
VILLACASTIN	462	420	94	42
VILLAVERDE DE ISCAR	246	198	27	16
ZARZUELA DEL PINAR	173	187	56	21

Cerca de 4.000 vecinos votaron en las cuatro mesas de San Ildefonso

J.C.M.R.

Más de 3.700 vecinos del Real Sitio con capacidad de sufragio activo pudieron ejercer ayer con toda normalidad su derecho al voto en las cuatro mesas electorales que componen la circunscripción electoral de San Ildefonso.

Entre estos vecinos figuraban los tres ediles del Ayuntamiento que concurrían como candidatos al Congreso y Senado en las listas del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), Verdes y Centro Democrático Social (CDS).

Una vez que desde las 9,00 de la mañana quedaron abiertos los colegios electorales los vecinos del Real Sitio pudieron ejercer con plena normalidad su derecho de sufragio en los dos distritos electorales que forman la circunscripción electoral de la villa.

Dos núcleos de población

Ambos distritos corresponden a los dos núcleos de población en que se divide el municipio, La Granja y Valsaín, dándose la curiosidad que al pertenecer por razones históricas la finca y Palacio de Riofrío al término de San Ildefonso, la guardería forestal que allí reside esta censada en en colegio electoral de Valsaín, al que se desplazan para poder votar.

De las mesas electorales, las de mayor número de votantes se ubican en La Granja, con 560, 1.100, y 1.500 electores, siendo esta última la que provoca siempre los mayores problemas a la hora del recuento de votos.

Por su parte, Valsaín cuenta con una mesa única que apenas ha variado su número de electores en los últimos años con 638.

Candidatos

En cuanto a los candidatos al Congreso y Senado, que a la vez son concejales del Ayuntamiento, María Vicenta González, Javier Palacios y Carmen Revuelta, que por el PSOE, Verdes y CDS optaban a ocupar uno de los escaños de las próximas Cortes Generales fueron ejerciendo su derecho al voto a lo largo de la mañana de ayer.

Durante las últimas elecciones generales en San Ildefonso, de un censo de 3.785 personas, el número de votantes fue de 2.761, de los que 1.080 votaron al Partido Socialista Obrero Español (PSOE), 748 al Partido Popular (PP), 461 al Centro Democrático Social (CDS) y 319 a Izquierda Unida (IU), mientras que en las elecciones municipales de mayo de 1991 el PSOE contó con 1.228 votos, frente a 504 del PP 182 del CDS y 176 de los Verdes.

La jornada electoral se desarrolló con toda normalidad y los ciudadanos pudieron ejercer su derecho al voto con total libertad.

Los sepulvedanos apoyaron mayoritariamente las candidaturas del PP

J.E.

Las elecciones generales en el colegio electoral de Sepúlveda han transcurrido con toda normalidad. Los sepulvedanos madrugaron para emitir su voto puesto que pasadas las 12 del mediodía ya habían votado 350 personas, y a las 14 horas 520 de un censo de 1.178 votantes.

En esta elecciones Sepúlveda ha alcanzado su mayor porcentaje de electores con respecto a las anteriores, un total de 904 de los cuales 39 han sido por correo.

EL PP con 468 votos ha sido el partido mayoritario en la villa, seguido del PSOE con 305 sufragios, CDS con 55 e IU con 51.

El interés por la participación ha quedado demostrado, también por las personas que han asistido a votar, y no lo han podido hacer por no encontrarse su nombre en el censo, afectando esta circunstancia a 10 personas.

La campaña electoral se ha caracterizado en la villa de Sepúlveda por la ausencia de mítines y de propaganda electoral.

Carbonero el Mayor celebró las elecciones del 6-J con absoluta normalidad

DIONISIO ESCUDERO

La jornada electoral en Carbonero el Mayor y su comarca se desarrolló en un ambiente de absoluta normalidad, sin que se registraran incidencias dignas de ser reseñadas. Los vecinos de Carbonero ejercieron su derecho al voto a través de las dos mesas electorales instaladas en el colegio público "San Juan Bautista" de la localidad; registrándose una alta participación de votantes.

Por lo que se refiere a los re-

sultados, el Partido Popular fue la fuerza política mayoritaria en esta localidad, obteniendo un total de 716 votos; seguida por el PSOE con 525 y CDS con 169 sufragios.

Por lo que se refiere al Senado, los candidatos del PP obtuvieron la mayor parte de los votos de los vecinos. Por el contrario, Manuel Agudéz, candidato socialista a la Cámara Alta, obtuvo una mínima ventaja sobre su compañero de partido Jesús Olmos en las dos mesas.

Multinacional

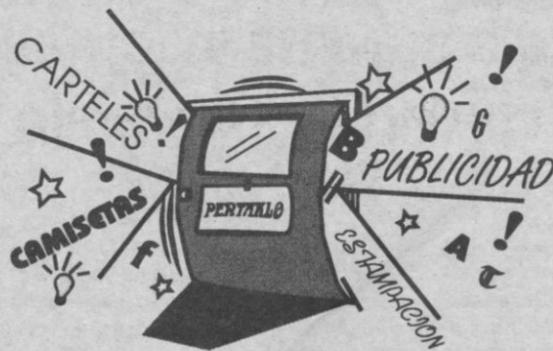
Sector Adelgazamiento, con más de 200 Institutos en Europa. Líder del mercado, con metodología de gran éxito. Centro piloto ya abierto en España.

—BUSCA: Interesado en abrir en exclusiva en SEGOVIA, Instituto en régimen de Franquicia e instalado. "Llave en mano".

—OFRECE: Curso de formación impartido por la Casa Madre, Publicidad Internacional. Asistencia Continua, Actividad de Prestigio con inmejorable rendimiento económico.

INTERESADOS:

Dirigirse a UNIONOMBRES, S.A.
(91) 386 11 33



PENTACLO

PLAZA DE LA CASTELLANA, 8. 44 49 27
SEGOVIA

LA NOCHE DE LAS URNAS

El PSOE obtiene 1.875 votos, seguido de IU con 530 y CDS con 479

El Partido Popular, el más votado en el municipio de Cuéllar

El PP fue el partido más votado en el municipio de Cuéllar con un total de 2.681 votos, seguido del PSOE con 1.875 votos, IU 530, y el CDS con 479 votos.

S. GUIJARRO

Por lo que respecta al Senado, los candidatos más votados han sido los del PP, excepto en el distrito 1, sección 2ª que lo han sido los del PSOE.

El número de electores inscritos era de 7.586. La mesa con mayor número de electores era la del distrito 2, sección 1ª, con un total de 1756 y la menor la correspondiente a Campo de Cuéllar que contaba con 249 electores.

A las 2,30 de la madrugada se cerró el único centro electoral que estaba situado en el colegio de EGB "Primo de Rivera". El municipio de Cuéllar contaba con nueve mesas electorales, seis pertenecientes a la villa y barrios y tres a Chatún, Campo de Cuéllar y Arroyo de Cuéllar.

Todas las mesas se constituyeron a la hora prevista y los electores acudieron mayoritariamente por la tarde a depositar su voto. A las 14,00 horas había votado el 35 por ciento de los electores. Las horas de mayor afluencia fueron las

comprendidas entre las 13,00 y las 14,30 horas y las 18,00 y las 20,00 horas.

En Cuéllar, estaba situada una de las tres juntas electorales de zona en las que estaba dividida la provincia. De estas junta dependían 44 pueblos.

Sustitución por indisposición

Jose María Crespo, juez de Cuéllar y presidente de la Junta de Zona ha manifestado que hasta las 2,00 de la madrugada la jornada se desarrolló con total normalidad, las mesas fueron constituidas con todos sus miembros y no hubo incidente de tipo alguno, digno de destacar.

Como únicas pequeñas incidencias, Crespo señala que el presidente de la mesa de Villaverde de Iscar fue sustituido por hallarse indispuesto y que en Lastras de Cuéllar, a los diez minutos de abrirse el colegio electoral fue necesario reponer las papeletas del CDS.



Mariano Molinero. S. GUIJARRO

El alcalde de Cuéllar, Mariano Molinero, se ha mostrado satisfecho por el desarrollo de la jornada electoral y ha manifestado que los cuellaranos han dado una prueba de compromiso democrático al haber votado en muy alto porcentaje.

También ha destacado la absoluta normalidad del proceso.

Un vecino de Moraleja de Coca votó "por bulerías"

AMARUARRI

El PSOE continúa manteniendo la confianza de la mayoría del electorado navero, quien además obtiene un ligero incremento de 55 votos con respecto a la consulta electoral de 1989, la diferencia obtenida de 100 votos frente a su más inmediato seguidor el PP, no significa que los populares se presenten como perdedores, más bien todo lo contrario, ya que el PP gracias al trasvase de votos del CDS consigue ser el partido que más incremento de votos alcanza en esta consulta al obtener 203 votos de diferencia a favor con respecto a las elecciones del 89.

El CDS ha resultado ser el más perjudicado al perder 116 votos en comparación a las consultas del 89. Por su parte, IU alcanza un leve aumento de 5 votos, lo cual significa que no ha recogido los votos del descontento del electorado socialista quienes han preferido dar otra vez su confianza al PSOE seguramente con la intención de frenar el avance del PP.

Jornada electoral donde la tónica principal ha sido la tranquilidad absoluta, por tanto sin ningún tipo de incidente, lo más destacado ha estado en el alto índice de participación que se ha situado en el 82,66 por ciento un 2,27 por ciento más que en las elecciones del 1989, destacada participación que ya se preveía

al situarse esta a las 14,00 horas en un 47,28 por ciento y a las 18,00 horas en un 71,62 por ciento, con dicho resultado la abstención alcanzaba un porcentaje del 17,33 por ciento correspondiente a las 374 electores del censo.

Bulerías

Así pues jornada tranquila y de amplia participación donde tan poco han faltado las anécdotas, como las protagonizadas por dos conocidos personajes, uno de esta localidad apodado "Solenio", amigo de Gil y Gil durante su pasada permanencia en el centro penitenciario de Segovia, quien acudió a votar sin documentación y aportando como tal una fotografía suya. Al final hubo de presentar su correspondiente documento de identidad.

El otro personaje se refiere al "Frances" de la entidad local menor de Moraleja de Coca, quien tras pedir autorización al presidente de mesa voto cantando por bulerías, dada la alegría que sentía por votar una vez más.

Censo electoral: 2.157

Votos emitidos: 1.783

PSOE: 796

PP: 696

CDS: 134

IU: 95

Otros: 41

Nulos: 8

blancos: 12

Dos mesas electorales

Un total de 521 vecinos de Cabezuela acudieron ayer a las urnas

FLORENTINO DESCALZO

La jornada electoral en la localidad de Cabezuela transcurrió sin incidencias, registrándose un incremento en los votos del Partido Popular al Congreso quien obtuvo 334 votos, lo que supone un 64,1 por ciento. El PSOE ha conseguido 87 votos, lo que se sitúa en el 16,7 por ciento. Por su parte, el CDS obtuvo 61 votos para el Congreso, con el 11,7 por ciento. La coalición IU obtuvo en este municipio un total de 15 votos lo que hace el 2,9 por ciento. Por su parte, los verdes reci-

bieron 6 votos lo que supone el 1 por ciento. Los Ecologistas, el Partido de la Ley Natural y Tierra Comunera obtuvieron un voto respectivamente.

El número de censados con derecho a voto asciende en Cabezuela a 630, de los que han votado 521 vecinos, con una abstención 109 personas lo que representa el 17,30 por ciento. Nulos un voto, y 14 en blanco. Únicamente existía una mesa electoral.

Por el Senado, en el PP Pedro Antonio Hernández Escorial ob-

tuvo 284 votos, Jaime Rodríguez 267 y Clemente Sanz Blanco 309.

Por IU, Domingo Asenjo obtiene 17, Juan Gilbaja 14 y Victoria Gómez 12. Antonio López, del CDS, consigue en Cabezuela 56 votos, Carmen Revuelta 46 y Juan Manuel Sastre 41. En el PSOE, Manuel Agudiez 158 votos, Jesús Olmos 79 y Ana María Pastor 78 votos.

Una jornada en la que la mayoría de los votantes acudieron a las urnas entre las 12,00 y las 15,00 horas.

El Palacio del Obispo Vellosillo de Ayllón acogió las dos mesas electorales

BELEN DE MARCOS

De nuevo el Palacio del Obispo Vellosillo sirvió como escenario para las elecciones al Congreso y al Senado de 1993, donde fueron instaladas dos mesas electorales para un censo de 1.153 personas con derecho a votar.

A las 18,00 horas más del 65 por ciento de los votantes habían acudido a las urnas.

Se registraron 472 votos en la mesa B y 288 en la mesa A.

El número de votos totales al Congreso de los Diputados ha

sido de 890 sobre un total de 1.153 que representan un poco más del 77 por ciento de participación.

Se han repartido de la siguiente manera: el PP obtiene 457; el PSOE 231; la coalición IU 50; el partido del segoviano Calvo Ortega, el CDS, obtuvo en Ayllón 85; Partido Humanista, 1; Partido de la Ley Natural, 1; Verdes, 11; Partido del Bierzo, 2; Partido de Ruiz Mateos, 3.

Se produjeron seis votos en blanco, y un total de 13 votos nulos.

Ninguna incidencia durante la jornada electoral en la ciudad de Cantalejo

MIGUEL ANGEL

Ninguna incidencia se registró en la ciudad de Cantalejo durante el transcurso de la jornada electoral. A la ciudad acudieron a votar, además de los vecinos de Cantalejo los de Aldeosancho y los de Valdesimonte.

El número total de mesas ascendió a tres, con un censo de 2.817, de los cuales fueron emitidos 2.181, resultando válidos 2.124. La participación supuso el 77,4 por ciento con 27 votos nulos y 30 en blanco.

En las listas del PP para el

Congreso de los Diputados este partido obtuvo 1.098 votos, 793 el Partido Socialista Obrero Español 793, el Centro Democrático y Social 111, IU un total de 96 votos. Por su parte, los Verdes obtienen 14 votos en Cantalejo, la Agrupación Ruiz Mateos 7, el Partido de la Ley Natural 3, los Ecologistas 2.

En las listas del Senado, y en concreto en las del PSOE, Manuel Agudiez obtiene 989 votos, Jesús Olmos, actual alcalde de la localidad de El Espinar 832 y Ana María Pastor 683.

En el Partido Popular, Pedro Antonio Hernández Escorial consigue en Cantalejo 876 votos, Jaime Rodríguez 876 y Clemente Sanz Blanco un total de 898.

CDS e IU

De los candidatos al Senado por el CDS, Antonio López obtiene en Cantalejo 98 votos, Carmen Revuelta 80 y Juan Manuel Sastre Navarro, 73.

Por IU, Domingo Asenjo 96, Juan Gilbaja 67 y Victoria Gómez Monedero obtiene un total de 64 votos.

El partido de Aznar consigue ganar en Riaza y Olombrada

A.S.

El Partido Popular, al igual que en otros pueblos de la provincia consiguió vencer en la cita electoral del día de ayer en las localidades de Riaza y Olombrada.

En la primera localidad, con un mesa, un total de 1.343 personas con derecho al voto, de las cuales hicieron uso de este derecho 1.037, el Partido Popular obtiene 577 votos, frente a los 261 del PSOE, 88 de IU, 78 del CDS y 6 votos Los Verdes.

Aparecieron en el escrutinio un total de 10 votos nulos y 8 en

blanco. La abstención fue de 306 personas.

En la localidad de Olombrada, 768 personas podían hacer uso de su derecho constitucional, pero solamente 641 lo utilizaron. Aparecieron 5 votos nulos y 9 en blanco.

El Partido Popular obtuvo un total de 369 votos, recibiendo el PSOE 167, el Centro Democrático y Social 59, Izquierda Unida 22, mientras que los Verdes recibieron un total de 7 votos.

El transcurso del día electoral se desarrolló con total normalidad en las dos localidades.

LA NOCHE DE LAS URNAS

EVOLUCION DE VOTO CASTILLA y LEON

en tantos por ciento



Cuadro comparativo de la participación electoral en los tres últimos comicios

Elevadísima participación, que osciló entre un 72,6 y el 81,12

El PP sube dos escaños, el PSOE pierde un diputado y el CDS desaparece

Valladolid. (Ical).—El PP ha obtenido 20 diputados en la región por 13 del PSOE, según los datos facilitados al filo de la medianoche por el delegado del Gobierno en Castilla y León, Arsenio Lope Huerta, con el 80 por ciento de los votos escrutados —apenas el 40 en Avila y más del 90 en León—, correspondientes a 3.428 mesas electorales.

Según los datos oficiales, la tónica de reparto de porcentaje de votos en la región sólo varía en la provincia de Avila, donde el PP obtiene 2 diputados a costa del 54,3 por ciento de los electores, mientras el PSOE obtiene 1 escaño con apenas el 21,57 por ciento.

En esta circunscripción electoral se da la circunstancia de que el CDS ha sido la tercera fuerza más votada (11,12 por

ciento), por delante de IU (9,65). En Burgos, con el 71,50 por ciento escrutado, el PP obtiene 2 diputados con el (50,03 por ciento) y 2 el PSOE (31,73). En León, el PP alcanza 3 diputados (46,52) y 2 el PSOE (33,44). En Palencia, con el 80 por ciento escrutado, el PP obtiene 2 diputados y 1 el PSOE (40,10).

En Salamanca, con el 50,61 por ciento escrutado, el PP obtiene 2 escaños (48,24) y 2 también el PSOE (34,65).

En Segovia, con el 47,3 por ciento escrutado, el PP se hace con 2 escaños al Congreso (45,31) por 1 del PSOE (31,20). En Soria, cuando está escrutado el 61,29 de los votos emitidos, el PP obtiene 2 diputados (47,75) y 1 el PSOE (36,48).

Por lo que se refiere a Valladolid, con el 67,83 escrutado, el PP obtiene 3 diputados (45,61) y

2 el PSOE (36,29). Hasta ese momento, IU no obtiene representación parlamentaria a pesar de recibir el 11,41 de los sufragios. En Zamora, con el 80 por ciento escrutado, el PP obtiene 2 diputados (47,23) y 1 el PSOE (37,68).

En cuanto al número de votos, cuando están escrutados los porcentajes referidos el PP ha recibido 542.517 votos por 426.473 el PSOE, 83.980 la coalición IU y 45.604 el CDS.

Respecto al índice de participación, la Comunidad de Castilla y León registró en la jornada electoral del 6-J una media del 78,81 por ciento, que desglosados por provincias fue así: Avila (80,47); Burgos (80,78); León (77,25); Palencia (81,12); Salamanca (79,26); Segovia (79,95); Soria (72,69); Valladolid (80,98); y Zamora (75,51).

	PP		PSOE	
	%	E	%	E
AVILA	49,2	2	31,6	1
BURGOS	49,6	2	34,3	2
LEON	44,1	3	40,4	2
PALENCIA	48,4	2	38,7	1

	PP		PSOE	
	%	E	%	E
SALAMANCA	47,4	2	38,7	2
SORIA	51,7	2	36,3	1
VALLADOLID	45,6	3	36,2	2
ZAMORA	49,7	2	39,5	1

Comentario del cuadro

AVILA: Desaparición del Centro Democrático y Social. El único diputado del partido centrista desaparece, aún a pesar de encabezar la candidatura por esta provincia José Ramón Caso, uno de sus principales activos. Lo recoge el PP.

BURGOS: Empate no previsto por los institutos de opinión pública. La presencia del ministro Corcuera en la lista del Partido Socialista Obrero Español, junto al presidente del Senado, Juan José Laborda, potenció esta candidatura por esta provincia. La aparición del líder del PSOE, Felipe González, en la capital burgalesa durante la campaña también ha podido influir en el resultado final en las urnas.

LEON: Es la única provincia donde se produce alteración respecto a las Generales del 89. El PSOE pierde un diputado en beneficio del PP, aún a pesar de las disensiones internas en el seno de los populares leoneses.

PALENCIA: Dominio popular en línea con anteriores comicios, si bien el partido socialista

ha visto incrementado su porcentaje de voto.

SALAMANCA: Era muy escasa la posibilidad del PSOE de obtener el segundo escaño, a juzgar por los sondeos preelectorales. Al final, saltó la sorpresa y María Francisca Vicente García obtuvo acta de diputada.

SORIA: El PP barrió en la provincia soriana de la mano de Jesús Posada y Juan José Lucas. Los problemas con la Administración de los familiares de Posada, que se han publicado la última semana de la campaña, no han afectado al resultado final previsto.

VALLADOLID: Ha sido la provincia donde IU ha visto frustrado sus esperanzas de obtener un escaño en nuestra Comunidad. El tres a dos deja las cosas en el sitio que estaban.

ZAMORA: En esta provincia comenzó la campaña en Castilla y León Felipe González. Un Demetrio Madrid rehabilitado por Justicia encabezó la candidatura socialista. Ninguna de las dos bazas ha servido para ganar al Partido Popular.



Juan José Lucas, presidente de la Junta de Castilla y León

ARCHIVO

Sorprendido por los resultados globales

Lucas afirma que se ha retirado la confianza al PSOE

Valladolid. (Ical).— El presidente de la Junta, Juan José Lucas, afirmó ayer en declaraciones a Ical que la sociedad española ha retirado su confianza al Partido Socialista. Lucas hizo estas declaraciones nada más conocer las estimaciones radiofónicas que indicaban que el PP podía doblar al PSOE en esta región, al alcanzar los 20-22 escaños y los socialistas descender hasta 10-12, cuando en 1989 fueron 18 y 14 respectivamente.

Lucas señaló que Castilla y León es "una región sabia cuyos habitantes han reflejado en las urnas la retirada de su apoyo al PSOE", e insistió en que su formación puede alcanzar también el máximo posible en el Senado para Castilla y León, es decir, 27 parlamentarios, "manteniendo —dijo— la cuota de fidelidad de otras convocatorias".

El presidente manifestó que iba a ser muy difícil superar el 50 por ciento de los votos, ya que el PP "sigue siendo la primera fuerza donde ya lo era, aunque a

nivel nacional parece que ha habido un empate técnico".

El presidente de la Junta, Juan José Lucas, mostró su "sorpresa y extrañeza" por los resultados electorales globales una vez que el ministro Corcuera confirmó la victoria socialista. "A pesar de ello —señaló— seremos respetuosos con los resultados frente a aquellos que afirmaron que el PP no sabría digerirlos".

Lucas afirmó que la situación política ha cambiado porque "el PSOE va a las Cortes sin mayoría con lo que cambia el desarrollo de la vida democrática del país". El presidente de la Junta y del PP castellano-leonés no quiso pronunciarse sobre el reparto de escaños en Salamanca y Burgos donde podrían producirse "bailes" en la asignación del cuarto representante cuando finalicen todos los recuentos.

Lucas culpó a la Ley D'Hont de que el fuerte incremento de voto de los populares —por encima de los nueve puntos— sólo se haya traducido en dos escaños más.

Jesús Quijano califica de "plenamente satisfactorios" los resultados electorales

Valladolid. (Ical).— El secretario regional del PSOE, Jesús Quijano, ha asegurado que su partido "mantiene la fuerza en escaños y sube su porcentaje de votos con respecto las elecciones del año 89" en la Comunidad, hecho que considera "extraordinariamente positivo". Quijano ha calificado los resultados electorales en la Comunidad de "plenamente satisfactorios" en las 9 provincias y señala como un éxito que su partido mantenga los dos diputados de Salamanca y Burgos —escaños que todas las encuestas daban por perdidos al PSOE— aunque se produzca la pérdida de un puesto en León, circunstancia que consideraban "previsible".

El dirigente socialista ha explicado que la causa del éxito de su formación política en la región se ha debido al decantamiento del gran número de indecisos hacia el PSOE, en su opi-

nión, por el carácter progresista de este sector de población.

Quijano ha añadido que estas elecciones suponen un impulso a los socialistas de la región y ha afirmado que la ciudadanía ha castigado "la campaña exenta de propuestas razonables del PP, echando por tierra la previsión de doblarnos en diputados que los populares se habían fijado como objetivo principal en la región".

El secretario regional ha asegurado que el PSOE no va a cambiar su política en la Comunidad y ha criticado las encuestas y previsiones manejadas en la campaña por, a su juicio, "extrapolar los datos, obviando la importancia de los indecisos".

El secretario regional del PSOE, Jesús Quijano, ha afirmado al conocer los primeros avances de resultados electorales que su partido en la región "ha mantenido el tipo".

Canon

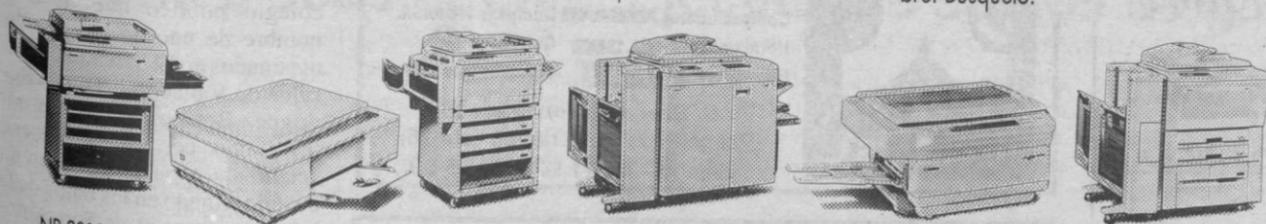


BUSQUELO

Busque a este hombre, porque sólo él será capaz de ahorrarle mucho dinero. Ultimamente sus descuentos son únicos; sus ofertas, extraordinarias cuando se trata de copadoras Canon en cual-

quiera de sus seis modelos. Se llama José María Romeralo y es distribuidor oficial de Canon en Segovia. Lo encontrará, casi con toda seguridad, en la calle Madrona, 3.

Por eso, si busca una copadora con la tecnología punta de los productos Canon y el mejor servicio técnico, por un precio muy especial, este es su hombre. Búsquelo.



NP-2010 *
velocidad. 20 cpm.
~~634.000 pts.~~
375.000 pts.

CLC-10
Copiadora Color
~~820.000 pts.~~
698.500 pts.

NP-1550
velocidad. 15 cpm.
~~360.000 pts.~~
309.000 pts.

NP-5060
velocidad. 50 cpm.
~~2.285.000 pts.~~
1.575.000 pts.

NP-6010
velocidad. 10 cpm.
~~336.000 pts.~~
199.000 pts.

NP-6030 *
velocidad. 31 cpm.
~~825.000 pts.~~
575.000 pts.

Oferta válida hasta el 30 de Junio del 93. IVA y accesorios no incluidos. Promoción no acumulable a otras ofertas o recompras. Pregunte por las copadoras de Alta Capacidad, tenemos ofertas de hasta 700.000 copias gratis.

* El precio incluye pedestal.

Canon

CANON ESPAÑA S.A.

COPIADORAS DE SEGOVIA. Madrona, 3. Tel. 911-42 56 47. 40002 Segovia

LA NOCHE DE LAS URNAS

Más de 25.000 personas movilizadas para organizar las elecciones

Valladolid. (Ical).— Más de 25.000 personas se movilizaron hoy en Castilla y León para cubrir los aspectos organizativos de la jornada electoral en la región, según los datos facilitados por la Delegación del Gobierno. Al operativo humano necesario para certificar la legalidad en las 4.305 mesas electorales hubo que unir el despliegue de todos los efectivos de la Guardia Civil y el Cuerpo Nacional de Policía. Además de los 12.915 ciudadanos que ocuparon puestos en las mesas electorales —un presidente y dos vocales en cada una—, se sumó un representante de la Administración central por cada mesa y otros 716 funcionarios que quedaron adscritos a la iniciativa electoral.

Este amplio operativo permitió conocer avances oficiales a las 14 y 18 horas, aunque los primeros datos oficiales del escrutinio no se conocieron hasta las 23 horas.

A los 7.000 agentes del orden dependientes de la Administración central se sumaron las policías locales de varios municipios y dispositivos especiales de las Fuerzas Armadas listos para cualquier emergencia.

El total de personas con derecho a voto en Castilla y León fue de 2.081.907 personas, cifra que supone un incremento cercano a los 37.000 votantes con respecto a los comicios de 1989. La mejora de los procesos informáticos ha permitido que el número de reclamaciones de los votantes a las listas electorales no supere el 2 por ciento de los censados, lo que se traduce en apenas 4.000 modificaciones en toda la región.

Sólo doce de los 2.248 municipios de esta Comunidad Autónoma superan los 20.000 votantes, lo que no se traduce ni siquiera en el 50 por ciento de los habitantes de un inmenso territorio que ha obligado a constituir nada menos que 2.919 colegios electorales.



Varios ancianos han sido trasladados a las mesas electorales por voluntarios de Cruz Roja. TELEFOTO EFE

Los residentes de asilos de ancianos, principales víctimas de la picaresca

El PSOE denuncia irregularidades en los votos de la tercera edad

Valladolid. (Ical).— A pesar de las palabras del director general de Política Interior, Fernando Puig de la Bellacasa, en el sentido de que "la única noticia relevante de esta jornada electoral es que no hay noticias", en Castilla y León se produjeron a lo largo de las once horas de colegios abiertos algunas situaciones irregulares que han derivado incluso en la presentación de denuncias. Los hechos más graves se desarrollaron en Salamanca y tuvieron como protagonistas a residentes en asilos de ancianos.

El PSOE realizó una doble denuncia por prácticas irregulares en beneficio del PP. Un concejal conservador del Ayuntamiento de Santa Marta de Tormes fue denunciado por los socialistas por trasladar a ancianos a los colegios electorales donde les esperaba su mujer con sobres cerrados con papeletas del PP en su interior.

El secretario provincial del PSOE en Salamanca, Emilio Melero, presentó una denuncia en la Comisaría de la capital después de que varios interventores

de su partido recogieran las protestas de algunos ancianos internos en la Residencia Asistida Provincial —dependiente de la Diputación Provincial— en las que se quejaban de que las monjas que trabajan en el centro les habían entregado sobres electorales cerrados con papeletas del PP. Varios votantes abrieron los sobres en presencia de dos interventores y comprobaron que contenían papeletas del Partido Popular, opción que no habían elegido previamente.

El Cuerpo Nacional de Policía tuvo que intervenir en Valladolid para detener a C.G.R., de 47 años, mientras pegaba propaganda electoral por las calles en plena madrugada. Después de realizar el atestado los agentes le pusieron en libertad.

Urnas móviles

El secretario provincial del PSOE salmantino, Emilio Melero, también denunció públicamente que el presidente de la mesa electoral de la calle Peñafiel de Salamanca había sacado dos urnas a la calle para que pu-

dieran votar los ancianos de la residencia San Rafael, que llegaron hasta su colegio electoral en autobús.

En el resto de Castilla y León las elecciones se desarrollaron con absoluta normalidad y tan sólo se produjeron pequeños retrasos o parones en el normal desenvolvimiento de la jornada. Un colegio electoral de la localidad zamorana de Toro tuvo que interrumpir las votaciones después de que un interventor denunciara la ausencia de papeletas de Izquierda Unida.

A los pocos minutos se comprobó que sobre la documentación electoral de esta formación había quedado interpuesta la del Partido Humanista, por lo que se pudo continuar con el trabajo de la mesa. En la capital palentina hubo de suspenderse la votación durante unos minutos al encontrarse propaganda electoral en una de las mesas. En una pequeña localidad cercana a la ciudad salmantina de Ciudad Rodrigo, un sacerdote que presidía una mesa tuvo que ser sustituido para officiar una ceremonia fúnebre.

Total normalidad en la constitución de las mesas electorales

Valladolid. (Ical).— La normalidad ha sido la nota dominante en el inicio de la jornada electoral.

Todas las mesas electorales de la Comunidad autónoma se han constituido según las previsiones y tan sólo se han producido algunas anécdotas previsibles como el olvido por parte de algún miembro de la mesa de su acreditación.

En una mesa correspondiente a la Junta Electoral de Zona de Medina de Rioseco a primera hora de la mañana faltaban sobres para las candidaturas al Congreso y al Senado, pero el problema se solucionó rápidamente, según informaron fuentes de la Junta Provincial.

En el inicio de la jornada electoral la pregunta más repetida desde las juntas electorales de zona a la Junta Provincial ha sido qué hacer con las papeletas de Unificación Comunista de España, candidatura que a última hora se ha retirado.

En Castilla y León se han constituido en total 4.305 mesas electorales repartidas en 2.919 colegios. En Avila hay 300 mesas, en Burgos 698 centros electorales, en Palencia 200, en Salamanca 581, en Soria 203, en Valladolid 656 y en Zamora 397.

Los políticos regionales madrugaron para acudir a las urnas

Valladolid. (Ical).— Finalizada la larga campaña electoral los dirigentes políticos regionales lo dedicaron al "día de reflexión" a descansar antes de acudir a primeras horas a los colegios electorales para depositar su voto. El presidente de la Junta, Juan José Lucas, se desplazó a Soria para ejercer su derecho de voto a las 11 de la mañana en el colegio universitario. En el mismo colegio coincidió con su antecesor en el cargo, Jesús Posada, que encabezó la lista del PP por la provincia soriana. El secretario regional del PSOE, Jesús Quijano, votó en Valladolid, en el colegio público que lleva el nombre de uno de los jesuitas asesinados en El Salvador. El alcalde de Valladolid, Tomás Rodríguez Bolaños, candidato número uno por esta provincia, acudió a votar a las 11,30 en un colegio situado en los bajos de la iglesia parroquial de San Antonio. Tomás Burgos, presidente de las Nuevas Generaciones del PP, votó también en Valladolid, en el Colegio de las Agustinas. Burgos ocupa el tercer puesto en la candidatura del PP por Valladolid. El coordinador regional de IU, Antonio Herreros, también tuvo que salir de Valladolid para ejercer su derecho.



AUTOMOVILES Y CONSTRUCCIONES

Matesanz, S.L.

Concesionario oficial

Polígono Industrial EL CERRO SOMOSIERRA, 32

Teléfonos 43 39 71

44 19 18

Fax 43 39 71



SEGOVIA



ALQUILER Y VENTA DE MAQUINARIA DE CONSTRUCCION
RECESA, S.L.

Compactadores **AMMANN** Dúmpers **HUMSA**
Hormigoneras **MZIMER** Carretillas **MA**
Elevadores **WISKEHRS** Compresores **DEMAG**

C/ Ezequiel González, 15
(Polígono de Hontoria, parcela 96)
Teléfonos 44 41 92 / 42 95 59

8 pisos y apartamentos

en c/ SAN LORENZO

Desde 6.900.000 ptas. — PRIMERAS CALIDADES:

Carpintería PVC - Climalit
Bañera hidromasaje

AMBITO

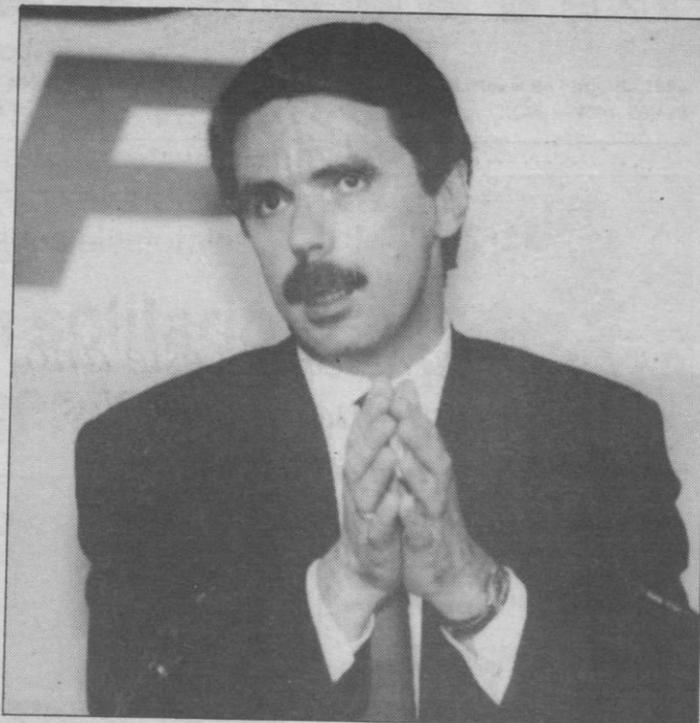
Plaza Mayor
Tel 44 30 33

LA NOCHE DE LAS URNAS



Felipe González es aclamado en el hotel Palace de Madrid tras saberse el triunfo del PSOE.

TELEFOTO EFE



Aznar, durante la rueda de prensa tras conocer los resultados.

TELEFOTO EFE

En la Cámara alta, el PSOE contará con 96 senadores por 93 el Partido Popular

Los socialistas aventajan en 18 escaños al PP con el 99,59% de los votos escrutados

Escrutado el 99,59 % de los votos emitidos, el PSOE aventaja al PP en 18 escaños, según los últimos datos facilitados por el

Ministerio del Interior en el Palacio de Exposiciones y Congresos de Madrid. Por su parte, IU obtendrá 18 diputados, CiU 17,

PNV cinco, Coalición Canaria (CC) cuatro, y HB dos, en tanto que ERC, EA-EUE, PAR y UV consiguen uno cada partido.

Madrid (Efe).— Los resultados facilitados por el Ministerio del Interior, al 99,59 por ciento de los votos escrutados, son los siguientes:

Censo de mesas. Total: 30.521.738; totales: 46.709; abiertas: 30.520.730- 99,99%; cerradas: 46.706- 99,99%. Suspensas: 1.008- 0,00%. Escrutado: 30.397.114- 99,59 %. Escrutadas: 46.567- 99,70 %. Votantes: 23.492.004- 77,28 %; votos nulos: 123.159- 0,52 %; abstención: 6.905.110- 22,72 %; en blanco: 187.986- 0,80 %. Diputados a elegir: 350.

En términos generales, el PSOE ha obtenido un total de 9.035.386 votos, con un porcentaje del 38,66 por ciento y tendrá 159 diputados; el PP 8.135.531, 34,81% y 141; IU 2.234.538, el 9,56% y 18; CiU 1.162.364, 4,97% y 17 diputados, el PNV 290.386, 1,24% y 5; CC 205.986, 0,88% y 4; HB

206.296, 0,88% y 2; ERC 188.778, 0,81% y 1 diputado; PAR 144.261, 0,62% y 1; EA-EUE 129.263, 0,55% y 1; y UV 111.909, 0,48 y 1 diputado.

En Madrid

Por otra parte, el Partido Popular, con 16 escaños, aventaja en la Comunidad de Madrid al PSOE, que obtiene 13 diputados, mientras que Izquierda Unida alcanza cinco escaños, cuando se ha escrutado el 98,59 por ciento de los votos. Los populares logran el 43,92 por cien de los votos frente al 34,89 conseguido por el PSOE y el 14,58 de Izquierda Unida.

El PSC-PSOE se mantiene como la primera fuerza política de Barcelona a pesar de perder dos escaños con respecto a las elecciones de 1989, con el 99,19 por ciento de los votos escrutados. Los socialistas logran doce escaños, frente a los diez de CiU (uno menos que en el 89), seis

del PP, que dobla su anterior representación, tres de IC (IU), que se mantiene, y uno de ERC, que regresa al Parlamento.

País Vasco

El PP dobla en el País Vasco la representación que obtuvo en las elecciones de 1989, PSOE gana uno, PNV repite sus resultados y HB reduce a la mitad el número de diputados que hasta ahora tenía. La fusión de Euskadiko Ezkerria (EE) con el PSE-PSOE ha conseguido aumentar los escaños de los socialistas, aunque en 1989 EE obtuvo dos escaños, los mismos que tenía Eusko Alkartasuna (EA) que ha perdido uno, según los resultados que se desprenden del 99,09 por ciento de los votos escrutados.

La segunda fuerza más votada en esta comunidad es el Partido Nacionalista Vasco, formación política que repite los cinco diputados que ya tenía, seguida del

PP, con cuatro escaños, el doble de los obtenidos en 1989. Por su parte, Herri Batasuna se queda con la mitad de los escaños que tenía, concretamente con dos en una comunidad autónoma en la que se han elegido dos diputados menos debido al descenso de su población.

Senado

El PSOE logra 96 senadores, tres más que el PP, que obtiene 93, según los datos oficiales facilitados por el Ministerio del Interior al 97,43 por ciento de los votos escrutados.

De acuerdo con estos datos provisionales, CiU conseguiría diez senadores, Coalición Canaria (CC) cinco, el PNV tres, y Herri Batasuna (HB) uno.

Además de los 208 senadores elegidos ayer por los electores, la Cámara Alta quedará integrada por otros 48 más que serán designados por los parlamentos autonómicos.

Sólo el sondeo de TVE se aproximó a los resultados

Madrid (Efe).— Sólo el muestreo realizado ayer por la empresa Ecoconsulting para TVE, las televisiones autonómicas y RNE se ha aproximado a los resultados de las elecciones, que cuando se llevaban algo más del 95 por ciento escrutado daban la victoria al PSOE por la misma diferencia que el estudio.

Mientras, los muestreos realizados por Demoscopia para Antena 3TV, Antena 3 de Radio, Canal + y la SER; de Sigma 2 para Onda Cero y Tele 5; y de Motivacion para la COPE, vaticinaban una diferencia muy ajustada entre el PSOE y el PP, e incluso alguno dio como vencedor al partido de José María Aznar.

Precisamente, el líder del PP, al comparecer ante los medios tras conocerse los resultados, aseguró que si en algún momento su partido había podido discutir los datos era porque "las casas de sondeos" se habían equivocado y les habían inducido a error.

Ecoconsulting escrutó todas las papeletas de 2.445 mesas electorales y Demoscopia de 548; Sigma 2 lo hizo de los primeros cien votos de 250 mesas y Motivacion del recuento de otras tantas papeletas de 260 mesas.

Mientras los datos del muestreo de Ecoconsulting, la última en dar los resultados de su estudio, otorgaba al PSOE entre 154 y 165 escaños y al PP entre 135 y 144, Demoscopia establecía para el PSOE entre 144 y 151, y para el PP de 145 a 151.

Sigma 2 anunciaba 147 escaños para el PSOE y 143 para el PP y Motivacion de 146 a 154 para el PSOE y de 134 a 135 para el PP.

Otra diferencia notable fueron los escaños estimados para IU y así Ecoconsulting le daba de 17 a 18 escaños; Demoscopia de 18 a 19; Sigma 2, 24 y Motivacion 25.

El PSOE se enfrenta a una tarea inédita: gobernar en minoría o aceptar en el Ejecutivo a socios de gabinete

Madrid (Efe).— El PSOE que sale de estas elecciones se enfrentará a una tarea inédita hasta ahora para este partido: gobernar en minoría o aceptar en el ejecutivo a socios de gabinete.

Los 159 escaños conseguidos por el partido socialista abren la posibilidad de intentar un gobierno en minoría, lo que obligaría a pactos concretos en un número importante de proyectos de ley o a intentar unos acuerdos que pueden concretarse en pactos de gobierno o pactos de legislatura.

El secretario general del

PSOE, y previsiblemente nuevo presidente del Gobierno, Felipe González, ha insistido durante la campaña en que era partidario de un "gobierno estable", sugiriendo su preferencia por el pacto de Gobierno, aunque sin descartar ninguna posibilidad.

Pacto legislativo

Desde el lado de los previsibles socios —nacionalistas catalanes y vascos— se apostaba más por un pacto de legislatura que por una entrada en el Ejecutivo. En ambas posibilidades al PSOE le basta un pacto con CiU

para llegar a los 176 escaños que le darían la mayoría absoluta en el Congreso, que llegaría a los 181 si se incluye al PNV en la nueva mayoría.

Este pacto aseguraría además la mayoría absoluta en el Senado, ya que el PSOE se quedaría con los 96 escaños conseguidos en estas elecciones —frente a los 93 del PP—, más los 22 que tiene procedentes de las comunidades autónomas, lo que supondría un total de 118 senadores, a falta de 11 para la mayoría absoluta. Esta diferencia se salvaría con los 10 escaños que ha conseguido

en estas elecciones CiU, que cuenta con otros 4 elegidos por el parlamento autónomo catalán. Además a esta cifra se sumarían los 3 senadores del PNV elegidos hoy más el que tienen los nacionalistas vascos en esta cámara procedente del Parlamento autónomo.

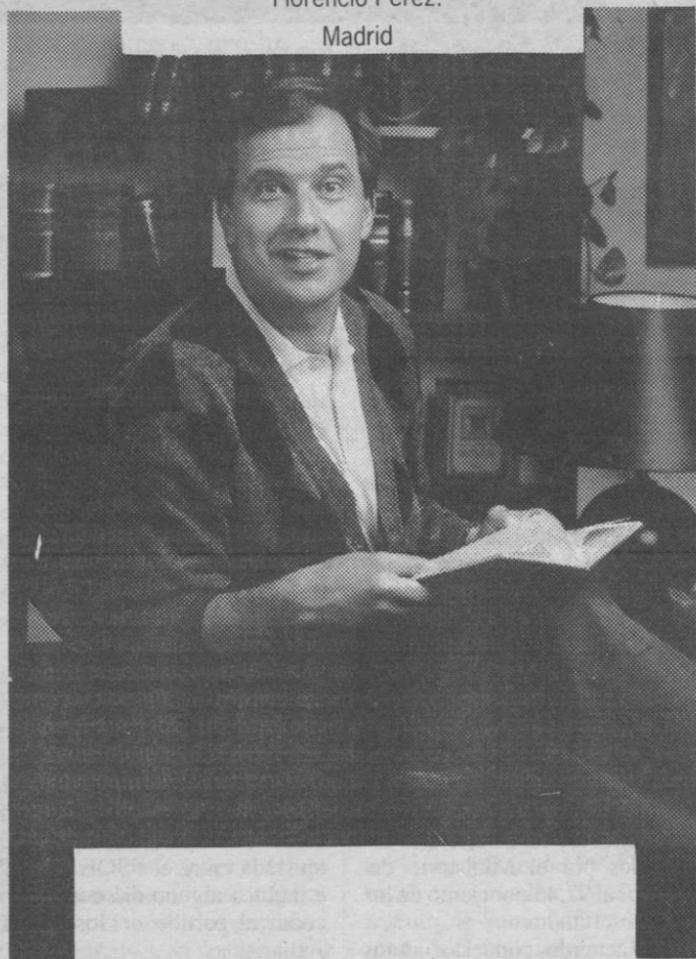
La posibilidad por la banda izquierda llevaría en el Congreso a una cifra de 177 escaños, lo que supone la mayoría absoluta, pero tanto el PSOE como IU han descartado esta posibilidad, que tampoco salvaría el problema en el Senado.

RENTA

92

"La declaración de este año creo que tiene novedades, pero todavía no sé si me benefician o no"

Florencio Pérez.
Madrid



Renta 92. Hasta el 21 de Junio.
Con devolución, hasta el 30 de Junio.



Agencia Tributaria

Mejor para usted

LA NOCHE DE LAS URNAS



Felipe González depositaba ayer su voto entre un impresionante despliegue de fotógrafos. TELEFOTO EFE

Según anunció Felipe González tras conocer los resultados oficiales

"He entendido el mensaje de los votantes: el cambio sobre el cambio"

El candidato socialista, Felipe González, manifestó la pasada madrugada que ha entendido bien el "mensaje" transmitido por los ciudadanos con el resultado electoral, que definió como

"del cambio sobre el cambio", y expresó su gratitud por los "más de nueve millones" de votos obtenidos por el Partido Socialista Obrero Español.

Madrid (Efe).— González destacó que la confianza depositada por los votantes en el "proyecto" de su partido exige "un nuevo impulso", tanto desde el punto de vista económico como del democrático y de desarrollo de las libertades y anunció un esfuerzo de entendimiento de su partido con las fuerzas políticas parlamentarias para lograr la gobernabilidad de España.

Felipe González hizo estas consideraciones en el hotel Palace de Madrid, lugar escogido por los socialistas para el seguimiento de la noche electoral y adonde se trasladó el líder del PSOE junto con su esposa, Carmen Romero, tras conocerse los resultados oficiales que otorgan alrededor de veinte escaños de ventaja al PSOE respecto al PP.

Entre aplausos y vítores de militantes y simpatizantes socialistas, González aseguró que ha "entendido bien el mensaje" de estas elecciones y añadió que "el triunfo es para hacer el cambio sobre el cambio". Aseguró que

el PSOE coordinará sus esfuerzos, además de con las fuerzas parlamentarias, con los agentes sociales, sindicatos y empresarios y subrayó que "esta democracia es para todos y todo el mundo cabe". "Espero que todos acepten el resultado con la hombría de bien que exige la democracia", señaló González, quien hizo hincapié en que el resultado es bueno para el PSOE y recordó que ha aumentado el número de votos no sólo sobre las elecciones de 1989, sino también sobre las de 1986.

Poco frecuente

El líder socialista agregó que "no es muy frecuente con un sistema proporcional cuatro triunfos consecutivos", expresó su "gratitud infinita" a los que le han expresado su apoyo, aseguró que España ha ganado en esta jornada democrática e insistió en que prevé un proyecto de progreso "que exige cambios económicos y un nuevo impulso ante los nuevos desafíos". Por último, re-

conoció que la pasada campaña electoral ha sido "la más abierta y reñida de la democracia" y felicitó a otras fuerzas políticas que han conseguido representación parlamentaria. El secretario general socialista se dirigió a los simpatizantes de su partido desde una tarima a la que se subieron, además, Carmen Romero, Alfonso Guerra, José María Benegas y Eduardo Martín Toval.

Un ambiente de euforia se respiraba en el hotel Palace a la espera de Felipe González. Los primeros resultados de los sondeos hechos públicos por los medios de comunicación al cierre de los colegios electorales fueron recibidos con prudencia, que, conforme se fueron conociendo los resultados oficiales, se transformó en euforia. Prueba de ella fueron los aplausos enervados de los militantes al vicepresidente general socialista, Alfonso Guerra, al término de la rueda de prensa en la que éste ofreció los datos de un muestreo realizado por su partido.

"Un Gobierno estable y sólido"

El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, declaró esta madrugada en el Palacio de Exposiciones que el PSOE formará "un Gobierno estable y sólido, que es lo que el país quiere y lo que el país necesita".

Serra destacó que esta es la cuarta ocasión en la que el Partido Socialista gana unas elecciones desde 1982 y añadió que el apoyo electoral al PSOE ha experimentado un incremento de un millón de votos con respecto a los últimos comicios celebrados en 1989.

El vicepresidente del Gobierno señaló que el PSOE formará un Gobierno de progreso que mantendrá un diálogo abierto

con otras fuerzas políticas y el conjunto de la sociedad e indicó que el Gobierno espera "que nadie tenga la tentación de intentar descalificar el proceso electoral o los resultados".

Por su parte, el número dos de la lista socialista por Madrid, el ex juez Baltasar Garzón, comentó a su llegada al hotel Palace, que "estoy muy contento pero debo ser cauto con la valoración de los resultados, quizá es una costumbre de mi profesión".

Garzón llegó al hotel donde los socialistas se reunieron para celebrar los resultados electorales poco antes de la una de la madrugada, e inmediatamente se

vio rodeado por multitud de periodistas y simpatizantes que apenas le dejaron avanzar.

El candidato, que rechazó hacer manifestaciones, fue "rescatado" por los encargados de seguridad del partido, que lo condujeron hasta la sala de invitados, a la que está prohibido el acceso a la prensa, mientras los simpatizantes del PSOE gritaban "Garzón, eres el mejor".

Las muestras de alegría se sucedían en el hotel según se conocían los últimos resultados que favorecían claramente al PSOE. No obstante, las declaraciones no se han producidos hasta estar seguros de los resultados.